

# Inminente aprobación de ley sobre partidos políticos

(Pág. 4)

SANTORAL: Sta. María Reina  
UF: Valor hoy \$ 1.969,86; mañana \$ 1.970,43; viernes \$ 1.971,00; sábado \$ 1.971,57; domingo \$ 1.972,14; lunes \$ 1.972,71. UNIDAD TRIBUTARIA: Valor agosto \$ 3.445,00.

DOLAR (Acuerdo Banco Central): Valor hoy \$ 92,72. PREFERENCIAL: Valor hoy \$ 78,63; mañana \$ 78,66; viernes \$ 78,68; sábado \$ 78,70; domingo \$ 78,72; lunes \$ 78,75.

**\$25**

REGIONES  
I, II, XI y XII \$ 35

# LA NACION

Santiago de Chile - Miércoles 22 de Agosto de 1984 - N° 21.983 - Año LXVII - 3<sup>a</sup> Edición

## Suplemento Mundo Deportes

Iquique, Antofagasta y Atacama amenazan: si no hay pesos no hay espectáculo

# FUTBOL DEL NORTE NO JUGARIA PROXIMA FECHA

(Pág. 18)



## Aclamado Pinochet en VIII Región

"Estamos en pie de guerra para luchar contra la penetración marxista", dijo S.E. en Los Angeles

La ciudadanía de la capital de la provincia de Bío Bío se reunió ayer en la Plaza de Armas, haciendo caso omiso al frío, al viento y a la lluvia torrencial, a expresar su adhesión al Mandatario. Fotografía de Humberto Guerra, enviado especial.

(Inf. Pág. 5).

# SANTIAGO NO ES UN TARRO DE BASURA



INTENDENCIA PEGION METROPOLITANA

Campaña de Descontaminación Ambiental



EN ESTA EDICION

*Grandes  
Figuras de Nuestra  
Historia*

## PEDRO DE VALDIVIA

EL GRAN CONQUISTADOR

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

# Digaselo al Gobierno



## Dios y Política

Con humildad, cariño y esperanza, me permito dirigirme a Ud., con la intención de servir a Dios y a nuestro país. Como madre desde mi cansancio y pobreza, sigue viva la inquebrantable fe que me anima, para apelar a nuestras autoridades eclesiásticas, frente a un hecho que a mí, como madre que se sacrifica al máximo por alcanzar lo más valioso para mis hijos que es la virtud, por medio de la fe, el amor a Dios y a nuestros hermanos. La enseñanza de la fe es lo que atesoramos las madres, para hacer de ella la mejor herencia para nuestros hijos. Hoy día me aflige, cuando uno de mis hijos me dice que está perdiendo la fe, que ya no quiere ir a misa, con la tranquilidad y la alegría que lo hacía antes. Porque el sacerdote mete pura política en la misa y me dice que cómo es posible que se traicione a Dios en su propio templo, yo no puedo decirle que eso es mentira, porque desgraciadamente es así.

Es urgentemente necesario que nuestra Iglesia recapacite ante la gravedad, el peligro en que se encuentra nuestro país, por no ver con claridad dos temas totalmente contrarios uno del otro: "Dios y Política". Dios es paz, amor, misericordia infinita, libertad, luz, vida y gloria. La política es sed de poder, interés creado en vez de amor, a veces venganza, divisionismo, esclavitud, denigración, la guerrilla hacia la guerra civil, como es el caso en que se encuentra Nicaragua, El Salvador, Perú y otros países que son víctimas de la política, que viven aterrorizados bajo el yugo opresor de los partidos políticos. Atenidamente la política es lo que separa al hombre de Dios y para ofender más a Dios le han designado con el nombre de Democracia Cristiana a un partido político.

Designado así, para atraer a creyentes cristianos.

En manos de nuestras autoridades eclesiásticas está el que nuestra Iglesia vuelva a ser el oasis divino de amor, de paz, de libertad espiritual y moral, expansión de fe, de esperanza, de oración para el aprovechamiento íntegro de la palabra de Dios, mediante sus evangelios, que es la historia más maravillosa y sin fin. Sea nuestra Iglesia la Madre del buen consejo, para guiar a nuestros hijos por el camino de la virtud para llegar al Padre, para que vivamos plenamente su palabra y sintamos verdaderamente la presencia de Dios en nuestro caminar y la protección de María Santísima.

Nuestra Iglesia puede hacer comprender a la juventud que no debe dejarse presionar por partidos políticos, para que sigan siendo sanamente libres, porque los partidos políticos esclavizan a sus víctimas de ciertas maneras que la juventud de hoy día no conoce ni se imagina de la forma en que puede perjudicarlos a ellos y a sus familiares, que no los dejarán en paz en su afán sedicioso, enemistándolos con el adversario. En la mente de los políticos el demonio no duerme, ni deja dormir. Se que los padres debemos advertir a nuestros hijos del flagelo que les acecha, la politiquería es droga que envenena el alma de las personas. Su búsqueda como arte de gobernar, en siglos pasados, puede haber sido razonable, cuando había una fe más estable en Dios, ahora no esta-

La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas

DIEGO PORTALES

mos preparados para el pasado y es urgente defender la fe en Dios de nuestro pueblo, no por la mentira, ni el engaño, ni el divisionismo; sino que por la verdad y el verdadero amor al prójimo, para que podamos hacer de Chile un pueblo para Dios, no para líderes políticos.

Jamás hubo antes una situación de paz y libertad para la unidad en Chile, ni una conciencia más plena para hermanar al pueblo, mediante el verdadero amor al prójimo, que la vivimos con un Gobierno con una fe inquebrantable en Dios y en la Patria que él juró defender.

Cuando el Gobierno de un pueblo tiene fe en Dios, el pueblo goza y es feliz en su alegre afán de realizarse en una vida perdurable, para su bienestar, seguridad y progreso.

Una madre chilena

## Smog y Decibeles

### Señor director

En reiteradas ocasiones las autoridades y la prensa hablan y dicen sobre la campaña contra el smog y la contaminación acústica, pero, como si lloviera. Nada pasa y continuamos viviendo dentro de una nube de humo y con un ruido enfermante y que a todo el mundo tiene sobre ascas.

Con todo, lo que intriga es el hecho que las autoridades no impongan la reglamentación vigente para evitar la anarquía que existe sobre el particular. Todo el bombo de declaraciones y anuncios queda en eso, en bombo. Nada se concreta, no se sanciona a los culpables.

Por las calles del centro, por la Alameda, por cuarto lugar existe para el paso de vehículos, éstos van lanzando una humareda que nos envuelve y nos contamina. Nadie, sin embargo, pone punto final al asunto.

En lo que respecta a los ruidos, pues tampoco los irresponsables lo hacen mal. Cada uno eleva los decibeles a límites que son más que peligros. Empero, nadie ocurre con los infractores.

Así, pues, tenemos que la ciudad, en este caso nuestra capital, se ha convertido en lo más desagradable para vivir. De seguir así, pues, se convertirá definitivamente en una selva que tratará de ser evitada por todo el mundo. En parte, esto está ocurriendo. Mucha gente desde hace tiempo evita el centro y otros lugares donde tanto el ruido como el smog son la característica.

Edmundo del Solar Manzano



Oleos de Gonzalo llabaca y Asunción Balmaceda.



## Pintura Joven

premios en concursos y la que ha despertado aplausos en varias exhibiciones, individuales o colectivas.

Mención obtuvo también Gonzalo llabaca gracias a dos óleos que envió. Dos figuras humanas que apuntan, como toda la obra de llabaca (quien a comienzos de año exhibió más de 20 pinturas en el Instituto Cultural de Las Condes) hacia el que será uno de los artistas jóvenes más capaces de elevar el nivel del arte chileno a alturas insospechadas, y, sobre todo, decididamente personales. En Las Condes llabaca aún transmitía ecos baconianos, de Modigliani y de Picasso, no sin poner una gruesa gota muy llabaca en cada trabajo, que fue lo esencial.

Pero veamos quienes obtuvieron las seis menciones honorosas en el Concurso porteño. Y qué indican. Dos jóvenes son de Valparaíso. Uno, Juan Zúñiga Jorquera, lo obtuvo por su tríptico "Eclipse bajo el Horizonte", de diseño geométrico, extremadamente severo y racional, que viene a expresar, o, mejor dicho, a no expresar, esa sensibilidad semi poética que brota del corazón (por describirlo de alguna manera), implícitamente presente en la obra igualmente abstracto-geométrica — y racional — de la creatividad basada en las bolsitas de té de Archibaldo Rozas, quien fue el contendiente de Zúñiga para el primer premio. Fue el toque mágico de tibia de Rozas lo que decidió al jurado, sin que por ello se le reste un alto valor a la obra de Zúñiga.

Fria como el acero que usa es también la escultura de Osvaldo Peña, que obtuvo la primera mención honorosa y que luchó aún con más fuerza por el premio, en pelea con las esculturas de Roberto Bascuñán, que lo obtuvo. Heladas pero extraordinariamente interesantes en cuanto a la loable insistencia de Peña, siempre presente en sus obras, de dignificar el objeto cotidiano, en este caso la marraqueta de pan. Una serie de marraquetas de pan en acero inoxidable sobre una negra mesa de liso acrílico negro que permite sumar a la obra los reflejos de cada marraqueta. Fue, diría, esa extrema sofisticación del negro y el plateado lo que determinó que ganara la partida el más sensitivo trío de esculturas de Bascuñán. Lo que no merma en nada la calidad de la escultura de Peña, y mucho menos de su obra total, que en más de una ocasión ha obtenido

Entre las menciones tenemos también las fotografías, impecables todas, de Michael Jones, quien sabe arrancar con diestra sicología la personalidad de sus modelos, sin perder de vista una composición de fuerte atractivo. Y están los dos envíos de gráfica que merecieron mención, el de Mauricio Ibarra de Santiago y el de Jorge Barbegalatta de Valparaíso. De perfecta factura y muy distintos entre sí, ambos subrayan el hecho de que son serios como creadores y capaces de respetar eso que se llama arte.

Se podría continuar nombrando a varios artistas más, como Jacqueline St. Aubin, que ha dado un paso enorme en su arte. O como, las pinturas de Fernando Pérez, de Roberto Geisse, de Asunción Balmaceda, de Susana Cox, Francisco Fábregas y Claudio Romero; o los dibujos de Leonor Andreu. Pero, resumiendo, el concurso de Valparaíso marca el hecho de que pintura joven buena en Chile hay mucha. Y eso que algunas "vacas sagradas" no enviaron obras o, si la enviaron, quedaron rechazadas.

NENA OSSA P.

### LOS DESENTENDIDOS

NO SE LO QUE QUISO DECIR CON LO DEL 11 DE SEPTIEMBRE...

¡YO TAMPOCO!

NO SIGAN, NO SIGAN, POR FAVOR...



## Nacionalismo, Libertad, Justicia

Con motivo de celebrarse un nuevo aniversario del natalicio del Padre de la Patria, General Bernardo O'Higgins, el Presidente Pinochet presidió las ceremonias oficiales de conmemoración en Chillán. El amor a la patria, a la libertad y a la justicia marcó la vida de nuestro prócer, y esa misma senda ha sido seguida a través de los años por nuestros hombres de armas.

Un amor a la patria que se funda en un auténtico sentido nacionalista, que nos debe llevar a colocar siempre en primer lugar el interés de la nación y su propia grandeza por sobre aspiraciones individuales o de grupo.

Un sentido nacionalista que nos lleva a buscar en nuestras propias raíces y en nuestras propias tradiciones aquellos valores y normas fundamentales que dan forma a nuestro sistema de convivencia.

El nacionalismo proclamado por el Gobierno Militar busca, pues, en la realidad chilena, aquellos elementos que dan forma a una visión filosófica y doctrinaria que sirva de fuente inspiradora a todo su actuar, conjugando aquellas constantes de nuestra historia que forman el acervo de nuestra tradición, con aquellos signos y valores que surgen del mundo contemporáneo en el cual Chile está inserto.

El nacionalismo chileno, más que una ideología, es un estilo de conducta, expresión genuina del ser de la patria y del alma de su pueblo, que armoniza adecuadamente una tradición histórico-cultural que emana de la civilización cristiano-occidental con nuestra realidad de país americano, con una historia y un destino.

De ahí, pues, que el Presidente Pinochet estimule la acción de todos aquellos grupos y organizaciones que reconocen estos principios fundamentales, que no son sino muestras de un sano patriotismo y de un acendrado amor a Chile.

Unido a ese profundo sentimiento nacionalista, la historia de nuestras instituciones armadas está marcada por un irreducible amor a la libertad. Libertad entendida como la acción de conducta que nos lleva a actuar en todo momento de acuerdo a aquellas máximas morales que nuestra mente y nuestro corazón reconocen como venerables y nobles y que nos acercan a nuestra mayor realización personal y social.

Sería este mismo amor a la libertad el que habría de llevar a las Fuerzas Armadas y de Orden a emprender la gesta liberadora del 11 de septiembre de 1973.

De la misma manera, el profundo sentido de justicia que a través de la historia ha guiado y orientado toda la acción de las Fuerzas Armadas de la República, se funda en la intención permanente de entregar a cada hombre de esta tierra lo que por derecho le corresponde.

Ese sentido de justicia es el que ha llevado siempre al Gobierno Militar a preocuparse preferentemente por los más pobres, a asegurar el respeto de los derechos de todos los ciudadanos y a promover permanentemente la vigencia del bien común como prioritaria finalidad de la acción del Gobierno.

Nacionalismo, libertad, justicia, valores que perduran a través de la historia y se proyectan en el tiempo garantizando la existencia de una nación libre y soberana.

## Significado de una Gesta

Chile ha sido, desde su nacimiento como nación, un país incorporado a la herencia humanista de la civilización cristiana occidental.

Nuestros antepasados, así como las instituciones jurídicas y realidades políticas y económicas que ellos crearon, estuvieron profundamente compenetrados de una concepción social basada principalmente en la persona humana, su libertad y derechos trascendentales, la autoridad dotada de atribuciones y responsabilidades bajo normas jurídicas objetivas y eficaces, y el pleno reconocimiento al derecho de la comunidad para organizarse en forma autónoma respecto del poder central, para perseguir la satisfacción de sus necesidades.

Estos valores tuvieron una vigencia histórica real en nuestra comunidad y ésta pudo así desarrollar su destino común en forma armónica y coherente.

No obstante, las instituciones sociales y, especialmente, la fórmula política que se desarrollara sobre la base de la Constitución Política de 1925, fueron perdiendo paulatinamente esa coherencia, debido a su incapacidad para acomodarse a las realidades de la sociedad moderna y mantener al mismo tiempo fidelidad original con aquellos valores y principios que configuran el alma nacional.

De este modo, la vida del país fue siendo objeto de nuevos procesos y crecientes transformaciones, para las cuales no hubo remedio eficaz en el plano institucional.

La profunda perturbación de esos valores que han señalado y distinguido a nuestra "alma nacional", fue la dañina consecuencia de ese proceso lento en sus comienzos, pero creciente en su ritmo de intensidad, hasta llegar a una violenta desintegración de la convivencia nacional en el año de 1973.

En Chile existió hasta 1973 una sociedad aparentemente democrática, pero que en realidad marginó a

amplios sectores de toda participación, en que las personas gozaban de una libertad individual restringida y una seguridad amenazada, a la vez que su prosperidad económica se estancaba, sino extinguía, merced a una economía estatista anacrónica.

Ello ocurrió bajo el marco de un sistema institucional económico, social y político anticuado e indefenso, que no supo responder creadoramente a los nuevos desafíos del tiempo moderno.

Producido el quiebre definitivo de esa realidad social todos los sectores ciudadanos fueron conscientes del agotamiento de las instituciones nacionales y de su incapacidad para impedir el éxito del asalto marxista al poder total.

Por lo mismo es que, llegado ese momento, cada chileno asumió activamente el compromiso de impedir la constitución del régimen totalitario que quiso instaurar la Unidad Popular.

Fueron las dueñas de casa, los estudiantes, los hombres de trabajo los que encabezaron la defensa de su libertad y de la autonomía de nuestro país.

Cuando los chilenos tomaron conciencia de la amenaza marxista y habían agotado los medios individuales para detenerla y para volver a Chile a la senda de paz y justicia que por vocación le corresponde, reclamaron la intervención de las Fuerzas Armadas y de Orden, cuya resolución y valor para cumplir su deber y salvaguardar a la patria pudo finalmente poner término a la pesadilla de violencia y destrucción de la que fuimos víctimas entre 1970 y 1973.

Esta intervención marcó, pues, la victoria del pueblo chileno frente a la agresión marxista y representa a su vez la voluntad resuelta de un país que tiene vocación de libertad.

Es sabido que el crecimiento económico tiene una relación estrecha con la demanda de energía en un país, por lo que la solución a los problemas de abastecimiento y precio de la energía son de gran importancia.

En Chile el problema energético se ha encarado desde una perspectiva que resulta plenamente concordante con el contexto de la política económica y social. Es así que el objetivo central de la política energética en vigencia consiste en lograr una abastecimiento eficiente, es decir, que la producción y uso de las diferentes fuentes de energía sean las más económicas, con una adecuada dis-



ponibilidad y seguridad de suministro.

Dentro de este marco, el programa trienal para el sector señala políticas específicas muy precisas y claras respecto a las fuentes más importantes. Sostiene que para el sector electricidad, el Estado desarrollará activamente diversos proyectos de generación grandes y medianos a través de sociedades filiales de las empresas estatales.

En ellas se facilitará, asimismo, la participación de inversionistas privados en una proporción del total; en cuanto a la distribución, se incentivarán el gradual traspaso de la participación estatal al sector privado como también el de las centrales pequeñas.

En el contexto reseñado, la Empresa Nacional de Electricidad (ENDESA) está desarrollando los estudios necesarios para transformar a la zona del río Maule en el núcleo energético más importante del país mediante la instalación

## Programa Energético

de quince centrales hidroeléctricas. Los estudios se encuentran en diversas etapas de desarrollo, pero se calcula que con la puesta en funcionamiento de todas ellas, el país podrá satisfacer el total de sus requerimientos energéticos por un buen número de años.

En la actualidad, sólo dos de ellas se encuentran en producción, Cipreses e Isla; en mayo del próximo año empezarán a operar otras dos — Colbún y Machicura — con lo cual ENDESA aumentará su producción en un 38 por ciento con respecto al total de energía que produjo en 1983.

Debe señalarse que, adicionalmente a su función principal y para lo cual fueron construidas, dichas obras tienen algunas importantes ventajas complementarias; entre ellas cabe destacar a lo menos tres. La alimentación de numerosos canales de regadío en extensos valles cercanos a la cuenca del Maule permitirá dar un régimen de regadío permanente y asegurado durante todo el año a las tierras de cultivo que allí existen con lo que la agricultura de esa zona verá crecer su importancia y perspectivas en forma notable. No debe olvidarse que el sector agrícola es uno de los más intensivos en el uso de mano de obra, lo que da una ventaja adicional para solucionar los problemas de empleo en forma permanente en la región.

Por otra parte, la creación de estos inmensos lagos artificiales incentivarán el desarrollo del turismo, atractiva fuente de ingresos del sector privado. En la actualidad existen interesantes proyectos turísticos para un futuro desarrollo, aunque ya los precios de los terrenos ribereños a los lagos en formación han subido notablemente, lo que demuestra un interés del sector.

Finalmente, existe la posibilidad de exportar energía a Argentina, dado que la producción esperada de ella supera su demanda nacional en el corto plazo. Esta también es una atractiva fuente de divisas que deberá explorarse en su oportunidad.

Puede verse, así, que la recepción internacional no ha impedido continuar adelante con estos importantes proyectos de inversión que nos permitirán, una vez en ejecución, recuperar más rápidamente nuestro nivel de crecimiento.

## Estrecho de Magallanes

Cuatrocientos veintisés años se han cumplido recientemente, de la toma de posesión, a nombre del Rey de España y del Gobernador de Chile, del Estrecho de Magallanes y de las tierras más australes. Es el inicio de los derechos de Chile en el Estrecho y sus tierras adyacentes hasta la Antártica.

En 1540, un capitán animoso y visionario, don Pedro de Valdivia, obtenía del Presidente Pacíficador del Perú, licenciado don Pedro de la Gasca, la Gobernación de la Nueva Extremadura y Provincias de Chile. Como el conquistador había conseguido de su asociado Pero Sancho de Hoz, los títulos sobre las tierras situadas al sur del Estrecho de Magallanes, se empeñó en obtener la ampliación de los términos de su jurisdicción desde el grado 41 donde terminaban, hasta el mencionado paso de mar.

Muerto Valdivia antes de ver cumplido su deseo, tocó a su sucesor Jerónimo de Alderete recibir la gobernación, ampliada hasta el Estrecho y allende este paso hasta el Polo Antártico (1555). Quedaba así por una parte definido clara y precisamente el ámbito territorial del nuevo país que se formaba y, por otra, consolidado el dominio del Gobernador de Chile sobre esas tierras.

Fallecido Alderete, el Rey confió la Gobernación de Chile a García Hurtado de Mendoza, en la misma forma y términos que a aquél, de idéntica manera como habría de ocurrir después con sus demás sucesores. Unos de los primeros actos del nuevo gobernante, fue el de encomendar al capitán Juan de Ladrillero el reconocimiento, exploración y toma de posesión del Estrecho y sus tierras aledañas.

Ladrillero al mando de una flotilla que integraba además Francisco Cortés de Ojeda, realizó un cuidadoso trabajo de exploración y descubrimiento, alcanzando en su viaje hasta parte oriental del Estrecho, tomando solemne posesión del mismo y sus tierras a nombre del Gobernador de Chile, en agosto de 1558, en la punta de tierra que después sería bautizada por Sarmiento de Gamboa con el nombre de San Gregorio. Con el acto de Ladrillero, estos territorios quedaban irrevocablemente unidos en el derecho y el hecho — por concesión y posesión — a la nación chilena entonces en plena gestación.

Ministro de O. Públicas

## Obras por \$4.000 millones se construyen en Octava Región

El Secretario de Estado hizo estas declaraciones durante la entrega de la repavimentación del tramo Concepción-Cabrero, que presidió el Presidente de la República

El Ministro de Obras Pùblicas, brigadier general Bruno Siebert, señaló que en estos momentos se están ejecutando obras cuya inversión asciende a los cuatro mil millones de pesos en la Octava Región.

El Secretario de Estado hizo esta declaración durante la ceremonia en la cual se inauguró la repavimentación del tramo Concepción-Cabrero y que fue presidida por el Presidente de la República, Augusto Pinochet".

### ENTREGA DE LA OBRA

"Al hacer entrega hoy, en nombre del Supremo Gobierno, de la obra de repavimentación del Camino Concepción-Cabrero —dijo—, puedo expresar con legítimo orgullo que se ha cambiado el rostro del principal acceso al corazón de la Región del Bío Bío, a esas ciudades tan generosas que, desde los albores de la Patria, han estado ofreciendo al país el caudal poderoso de su economía y de su cultura".

Añadió que la materialización de esta iniciativa ha significado la reconstrucción de 46 kilómetros de pavimento de hormigón de 22 centímetros de espesor, la ejecución de diversas obras de saneamiento, de arte y complementarias, entre las cuales podemos destacar el paso superior y las tres entradas a la localidad de Cabrero; el Puente Ibáñez; los accesos a Yumbel y Tomé, el empalme con el Puente Cangrejillo y la tercera pista en la cuesta El Litre.

### INVERSIONES

Destacó que este contrato significó una inversión de aproximadamente mil 480 millones de pesos y que fue financiada parcialmente con un crédito del Banco Interamericano de Desarrollo —BID—; permitió además, dar ocupación a 12 mil 324 hombres-mes.

Luego de agradecer a quienes participaron en su desarrollo, destacó el hecho que en estos momentos se están ejecutando contratos por una cifra superior a los cuatro mil millones de pesos en la Octava Región y que actualmente están en plena ejecución. Entre ellas mencionó la repavimentación de 25 kilómetros de la Carretera Panamericana, entre los Puentes Itata y Perales; la repavimentación de 15 kilómetros en el camino Colcura a Carampangue; de ocho kilómetros en el camino Agua de La Gloria-Palomares y de 31 kilómetros del camino Quirihue-Coelemu.

También se están construyendo el puente sobre el río Itata de 710 metros de longitud en Coelemu, el puente Coyanco en el camino Los Angeles-Coigue. Tres circuitos viales que representan la construcción de 14 nuevos puentes con sus accesos y, la rehabilitación de otros 21 viaductos distribuidos en todo el ámbito de la Octava Región.

Se contemplan además, trabajos de conservación vial en los caminos Palestina-Tirúa y Concepción a Santa Juana. "En estos últimos caminos —expresó— continuaremos este año los trabajos de pavimentación completa, tal como lo prometiera el Presidente de la República".

### NUEVAS INVERSIONES

El Ministro Siebert anunció enseguida que, conforme al "Programa Extraordinario de Obras", por un valor total de tres mil millones de pesos, destinado a absorber mano de obra significarán una inversión de 300 millones de pesos.

Expresó luego que los programas extraordinarios de abastecimiento de agua potable y de alcantarillado de la Región del Bío Bío, permitirán el mejoramiento de esos servicios y en ellos se invertirán cerca de los dos mil cien millones de pesos.

### Sobre COREDES y CODECOS

## En última etapa respuesta de Consejo Económico Social al Presidente

□ Informe de comisión especial indica que estas entidades serán de expresión ciudadana y no instituciones políticas o decorativas

La asamblea del Consejo Económico Social C.E.S., presidida por el Ministro del Interior Sergio Onofre Jarpa, debatió ayer en el edificio Diego Portales un informe preliminar que responde a la consulta del Jefe del Estado, respecto de la organización, funcionamiento y representatividad de los Comités Regionales de Desarrollo, COREDES y los Comités de Desarrollo Comunal, CODECOS.

El texto fue redactado por una comisión especial del Consejo que trabajó durante cuatro semanas en las 17 consultas específicas que le hiciera el Primer Mandatario. Las respuestas se presentaron a consideración de los integrantes de la sala, en la sesión inaugural de la IV Reunión Ordinaria de ese organismo asesor, que se inició ayer en el edificio de gobierno y que culminará el próximo jueves, a las 19.30 horas.

La lectura del informe, que consta de 15 carillas, estuvo a cargo del consejero Guillermo Donoso Vergara, presidente de la comisión especial que analizó la materia entre el día 26 de julio y el 20 de agosto. Las respuestas a las interrogantes planteadas por el Presidente de la República serán objeto de análisis durante estos días y se entregará una versión final antes que termine la reunión del CES.

### COREDES

Las respuestas a las consultas del Jefe del Estado indican que en el contexto de la parte sustantiva y permanente de la Constitución, los COREDES deben tener carácter económico, laboral y cultural, no son organismos políticos y en ellos se tratarán los problemas de cada zona.

Estas entidades de expresión regional estarán integradas en un 40 por ciento por el sector público y en un 60 por ciento por el sector privado. En cuanto a la participación del área fiscal, se desglosa de la siguiente manera: estarán presididos por un intendente, los gobernadores de cada una de las provincias que conforman la región, representantes de cada una de las ramas de las Fuerzas Armadas y Carabineros con asiento en la región, además de cinco representantes del sector público.

El 60 por ciento de participación que le corresponde al área privada, se divide en rectores de universidades particulares, directores de establecimientos educacionales similares y representantes de las organizaciones de la producción, comercio, servicios y establecimientos sindicales y profesionales.

### INTEGRANTES

Respecto del número de integrantes de los COREDES por región, el documento señala que deberían ser 33 en las I, II y VII Regiones; 28 en las III, IV, VI y IX Regiones; 43 en la V Región; 30 en la VII y XI; 38 en la X y la Región Metropolitana y 35 en la XII Región.

Los COREDES, señaló el consejero Donoso Vergara, no son instituciones decorativas, sino que tienen una gran tarea por delante, entre ellas deberán proponer al Presidente de la República las nóminas de candidatos a ser designados consejeros por región en el Consejo Económico-Social; aprobar la redistribución equitativa del Fondo Regional de Desarrollo entre las provincias que constituyen la región y dirimir las contiendas de competencia entre alcaldes y CODECOS.



Un aspecto de la asamblea inaugural del Consejo Económico Social, en donde se debatió ayer la respuesta al Presidente de la República. De izquierda a derecha, el consejero Guillermo Donoso, el secretario del Consejo, Benjamín Matte, el vicepresidente Gustavo Cuevas y el Ministro del Interior Sergio Onofre Jarpa.

### CODECOS

Respecto de los CODECOS, la Comisión Especial del Consejo plantea que no son organismos de carácter político, ni tienen base gremial sindical como los COREDES. Su actividad, es meramente comunal.

Un 50 por ciento de los integrantes serán representantes de actividades relevantes de la comuna; un 25 por ciento de organismos territoriales como los comités de vecinos, las juntas de adelanto, el club de leones y los ro-

tarios y el otro 25 por ciento por entidades funcionales como CEMA, los diversos voluntarios y clubes deportivos, entre otros.

Respecto de las tareas de estos comités, la constitución señala que se necesita el acuerdo del CODECO para la aprobación de los proyectos de plan comunal de desarrollo y el presupuesto municipal. También, podrán proponer al COREDE la remoción de alcaldes; hacer modificaciones al plan regulador comunal y conocer el informe anual del alcalde.

### Almirante Merino

## Consenso sobre los partidos políticos

□ El Presidente de la Primera Sesión Legislativa afirmó que existe acuerdo preliminar sobre cantidad de afiliados y existencia de partidos regionales

El Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino, informó ayer que existe consenso en cuanto al número de afiliados que se requiere para que un partido político se constituya como tal. Lo mismo precisó en relación a la existencia de colectividades regionales, pero declinó dar mayores detalles en relación a ambos puntos mientras no fuera aprobada la ley.

Las declaraciones las formuló al término de la sesión legislativa en la cual la Junta de Gobierno conoció por primera vez el informe preliminar del Proyecto de Ley Orgánica Constitucional sobre Partidos Políticos.

En la reunión efectuada en el edificio Diego Portales y que se extendió por más de tres horas, también participaron el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, y el Ministro Secretario General de la Presidencia, brigadier general Santiago Sinclair.

El Almirante Merino señaló que respecto de algunos temas en los cuales no hubo acuerdo, éstos se llevarán al Presidente de la República "para que él nos dé una idea de cuál sería el criterio frente a lo que nosotros le estamos proponiendo".

Asimismo explicó que en la sesión del 4 de septiembre habría novedades en relación a las modificaciones

que se le han introducido al texto. Ese día coincide con la fecha que, según los plazos establecidos por la Cuarta Comisión Legislativa abocada al estudio de la materia, debería aprobarse el proyecto, para ser posteriormente promulgado por el Jefe de Estado el día 11 del mismo mes.

### NUMERO DE AFILIADOS

En la sesión el abogado integrante de la cuarta comisión y decano de la Facultad de Derecho de la Universidad Católica, Sergio Gaete, hizo un recuento detallado de la iniciativa a los integrantes de la Junta y demás personeros presentes, dando especial énfasis a todas aquellas materias en las cuales, anteriormente, las comisiones legislativas mantenían diferentes posiciones. Una de ellas se refiere a la cantidad de adherentes requeridos para formar un partido político, la que va desde un 0,5 por ciento (aproximadamente 35 mil firmas) a un dos por ciento (150 mil) del electorado nacional.

También se refirió a la existencia de los partidos regionales como al tema de los registros de los partidos políticos contenido en el título décimo y al artículo 4 transitorio del texto referido al número inicial de afiliados a un partido político, el cual comenzará a regir inmediatamente con la entrada en vigencia de la ley.

## S.E. instó al país a trabajar con fe y mística

LOS ANGELES. (Mariluz Correa y Humberto Guerra, enviados especiales). — El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, instó ayer a la ciudadanía a trabajar con fe y con mística por el desarrollo del país, llamándola a luchar por sobreponerse a los obstáculos y a los nuevos intentos del marxismo por apoderarse de Chile aprovechando los problemas económicos por los que atravesamos.

Asimismo, criticó duramente el accionar comunista, que como los topes realiza un trabajo subterráneo para conseguir sus fines y señaló que sus constantes referencias a esta ideología, absolutamente contraria y opuesta a los principios cristianos, no obedece a la "obsesión de un viejo", como muchos puedan pensar, sino que al conocimiento que del marxismo tiene.

Lamentó que en este accionar se utilizara especialmente a la juventud, corrompiéndola y enfatizó que su lucha y la de aquellos que están junto a él tiene como objetivo nuestra tierra, nuestro Chile.

Expresó que carecía de odios, y que a los únicos que ataca duro es a los comunistas, "porque no son nuestros" y llamó a los agricultores a seguir trabajando y a implementar su labor con nuevas tecnologías para que el país logre su autoabastecimiento en materia de alimentos.

El Primer Mandatario hizo estas declaraciones en un improvisado discurso pronunciado al término de una reunión-almuerzo con representantes de la comunidad de Los Angeles.

El encuentro se efectuó en la escuela agrícola "El Huertón", que imparte la técnica para formar mandos medios destinados al agro. Aquí, dirigentes de los diversos sectores de la ciudad agradecieron a S.E. "todo los sacrificios que ha hecho por Chile", mientras que el presidente de la Corporación de Desarrollo Social del Sector Rural, Manuel Tagle Valdés, manifestó su satisfacción por la iniciativa presidencial de entregar 9 centros de educación a esta entidad, en beneficio del país y de la enseñanza.

El Primer Mandatario se refirió en su alocución al significado del 11 de septiembre de 1973, recordando que los agricultores y campesinos experimentaron y sufrieron el robo a la propiedad, que elegantemente y en tono muy simpático los comunistas denominan "expropiación". Sin embargo, dijo, "se llama robo".

### MÍSTICA

Agregó el Presidente de la República que está luchando por Chile, por nuestra tierra, por algo que es grande. Indicó que hemos tenido problemas, pero la vida es algo dinámico que tiene permanentemente altas y bajas. "La vida no es lo placentero ni mirar ni dejar pasar. La vida es lucha y ha sido igual desde los tiempos prehistóricos. Por eso los hombres, las agrupaciones y los estados tienen altas y bajas".

Precisó que cuando los países están en sus períodos de alta, todos estamos felices. Sin embargo, como somos poco previsores, nunca nos preocupamos cuando vamos a bajar. Hemos estado de baja y hoy día nos estamos recuperando.

Posteriormente, señaló que debemos trabajar. No obstante, expresó que es imposible hacerlo tranquilo, si tenemos una influencia permanente del marxismo, del cual nos salvamos en 1973.

"Nos salvamos, continuó, porque creemos en algo, porque creemos en Dios. No puede ser cristiano el hombre que es marxista, porque su filosofía se lo prohíbe".

Lamentó, asimismo, que haya profesores comunistas que pudran a los muchachos carcomiéndolos con una ideología que aparece como atractiva.

Instó a la ciudadanía a luchar a convencerse que sólo con mística en nuestra tradición, en nuestra patria e historia, podemos vencer nuestros problemas. "No hemos perdido nunca una guerra. Hemos afrontado dificultades tan difíciles como terremotos e inundaciones, entonces no podemos perder nuestra mística ahora que tenemos una dificultad económica, la que ha sido aprovechada por algunos políticos y politicastros. Vamos a salir adelante, tengan fe en Dios".

Finalmente, el Presidente Pinochet instó a los agricultores a ampliar sus campos de cultivo, a trabajar mejor la tierra, a implementar nuevas tecnologías. Nuestro suelo, dijo "debe rendir lo suficiente para alimentar a los chilenos y evitar la importación de alimentos desde el exterior. Así podremos ser un país autosuficiente. Hacia allá tenemos que llegar y por ellos tenemos que luchar".

### REGRESO A SANTIAGO

Finalizada su intervención se retiró del recinto entre la ovación de los asistentes. Posteriormente inauguró un conjunto habitacional de 116 viviendas y, enseguida se trasladó al aeródromo Santa María para regresar a Santiago poco antes de las 17.00 horas.

### Primer Mandatario

## "Superaremos dificultades y mejorará el standard de vida"

□ No podrán los marxistas imponer sus designios sobre la chilenidad

LOS ANGELES (Mariluz Correa y Humberto Guerra). — El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, reiteró ayer la voluntad del Gobierno de impedir una mayor penetración marxista: "estamos todos en pie de guerra para luchar contra los comunistas, que quieren recuperar lo que perdieron el 11 de Septiembre de 1973".

El Jefe del Estado pronunció estas palabras al término de un acto cívico y de adhesión a su gestión realizado en la Plaza de Armas de esta ciudad, la cual, pese a la lluvia torrencial, el frío y el viento, estaba copada por sus habitantes.

El Primer Mandatario, cuyo improvisado discurso fue varias veces interrumpido por los aplausos y gritos de "Pinochet, Pinochet", reiteró que para el Gobierno es de primera prioridad entregar mayores fuentes de trabajo a la ciudadanía, como, asimismo, elevar el standard de vida de todos, instándolos a laborar junto a las autoridades por el progreso del país.

Destacó que llegaba con mucha ilusión hasta Los Angeles, ya que esta ciudad fue uno de los principales baluartes que defendió la libertad contra la opresión de la Unidad Popular. "Llego con un sentimiento de afecto muy profundo en mi corazón, porque estamos luchando otra vez contra el marxismo-comunismo, que quiere recuperar lo que perdió el 11 de Septiembre de 1973".

Pero, continuó S.E., "nosotros, los chilenos bien nacidos, aquellos que luchamos con el corazón por la Patria, esos estamos todos en pie de guerra para luchar contra los marxistas".

Refiriéndose a la inauguración de una población de 116 viviendas sociales (actividad que realizó por la tarde) señaló que esperaba poder entregar otros muchos conjuntos habitacionales, porque "no queremos que nuestros conciudadanos, nuestros hermanos chilenos, vivan en un standard de vida inferior. Todos tenemos que ir hacia arriba, mejorar y para eso hay que trabajar".

Durante el acto cívico el alcalde de Los Angeles, Víctor Pérez Varela, señaló que luchas como el terrorismo y la escasa seriedad de nuestros políticos para encarar la realidad chilena, "son el mejor fundamento para continuar y perseverar en el camino que señalan las modernizaciones de nuestras instituciones políticas. Su resultante, agregó, es una mayor integración y participación de la ciudadanía en el progreso de nuestra Patria, transformando el des-



LOS ANGELES. — Llovía torrencialmente en esta ciudad cuando el Primer Mandatario, General Augusto Pinochet Ugarte, llegó a la población Bueras de esta ciudad para presidir la inauguración de 116 viviendas sociales. Las inclemencias del tiempo no fueron dificultad para que la comunidad diera una cordial bienvenida al Jefe del Estado.

tino nacional en una tarea común y no de algunas cúpulas políticas que la mayoría de las veces están alejadas del sentir de la comunidad".

### CONSOLIDACION

Junto con destacar la consolidación de "una unidad cívico-militar indestructible"

en la búsqueda de los objetivos de libertad, justicia, progreso y participación y, "la cohesión cada vez más intensa entre chilenidad y Gobierno", el alcalde Pérez Varela manifestó al Jefe del Estado que debía tener "la más absoluta confianza de que todo Chile camina junto a su Presidente y que, junto a

usted lucha y luchará para superar los obstáculos y derrotar a los enemigos de la libertad".

"Nadie, dijo finalmente, nos desviará de nuestro camino de paz y tranquilidad, tan ajenos en el mundo de hoy y que S.E. ha impulsado en su labor de gobernante".

### Ejército rinde homenaje

## Celebran 11º aniversario de S.E. como Comandante en Jefe

Con motivo de cumplirse este jueves el décimo primer aniversario de la designación de S.E. el Presidente de la República como Comandante en Jefe del Ejército, la institución le rendirá una serie de homenajes que se iniciarán, a las 8 horas, con un saludo oficial en la residencia del Primer Mandatario.

En la oportunidad, la delegación estará encabezada por el Vice-Comandante en Jefe del Ejército, teniente general Julio Canessa, quien será acompañado por oficiales, suboficiales, soldados y personal femenino. Paralelamente, la Gran Banda de la Guardia Militar de Santiago interpretará himnos de reglamento.

Posteriormente, en la Escuela Militar, se desarrollará la ceremonia principal de conmemoración que contará con la asistencia de la Junta de Gobierno, Ministros de Estado, Cuerpo de Generales, y Almirantes, Cuerpo Diplomático y representantes de todas las ramas de la Defensa Nacional.

El programa de este acto contempla un discurso del teniente general Julio Canessa, quien, además, le entregará al General Pinochet un presente. Luego, las autoridades presentes participarán en un almuerzo de camaradería en honor del Primer Mandatario al cual asistirán, entre otros, oficiales y personal del cuadro permanente de la institución.



**FLANGES FORJADOS**

**SANTIAGO**  
EXPOSICION 1321 ☎ 94777-96828  
TELEY. 240424

**jalco Itda.**

IQUIQUE  
VIÑA DEL MAR  
VALPARAISO  
RANCAGUA  
CONCEPCION

## Profesión docente alcanzó el más alto rango académico

La equivalencia establecida entre los títulos otorgados por las Escuelas Normales y los planteles de educación superior está, implícitamente, reconociendo la más alta categoría académica a los profesores de enseñanza general básica, señaló ayer el Ministro de Educación, Horacio Aránguiz.

La afirmación la formuló tras consultársele sobre las apreciaciones del Colegio de Profesores, en el sentido que, por sobre reabrir algunas Escuelas Normales, se hace necesario otorgar rango universitario a las Pedagogías.

Explicó que esto es un contrasentido, pues al parecer no se ha entendido el significado de la ley de reciente promulgación. Aclaró que con esa norma, no es necesario centrar la atención en el tipo de instituciones que imparten el título, sino en la categoría de la titulación, en sí misma.

## Eliminación de la pobreza es el principal objetivo del Gobierno

La eliminación de la pobreza se ha constituido en el objetivo principal de la política social del Estado, señaló ayer el Ministro de Educación, Horacio Aránguiz, al inaugurar la Reunión Internacional de los Coordinadores del Proyecto Especial Multinacional sobre Educación (producción en zonas urbanas marginales), que se ejecuta en el marco del Programa Regional de Desarrollo de la OEA.

La ceremonia se realizó en la sede del Centro Interamericano de Enseñanza de Estadísticas, de la OEA, y a ella asistieron las más altas autoridades educacionales del país y representantes extranjeros.

En su intervención, el Secretario de Estado añadió que el desafío permanente de nuestras naciones, "por encontrar vías eficientes para el desarrollo de nuestros pueblos, se encuentra siempre frente a una situación de marginalidad de algunos sectores de la población, situación que se ha visto agravada en el último tiempo, por las devastadoras consecuencias de la resección mundial".

Agregó que "de allí que toda estrategia de desarrollo debe poner a los sectores pobres y marginados en el centro de la acción del Estado, muy en especial en lo que se refiere a la inversión y el gasto social".

### Piden Colegios Profesionales

## Participación en defensa del cobre

La Federación de Colegios Profesionales Universitarios de Chile entregó una declaración pública en la que se rechaza la petición proteccionista de restringir

las compras de cobre de Estados Unidos a Chile y señala que espera que el presidente Reagan no acójala petición, por atentar contra las disposiciones del acuerdo generalizado a aranceles y tarifas.

Agregan que de aprobar el gobierno estadounidense una disminución de las exportaciones de cobre chileno mediante el establecimiento de cuotas máximas para el producto proceden-

te de nuestro país, se produciría una caída a casi la tercera parte de las ventas efectuadas a mercados norteamericanos, con los consiguientes perjuicios para la economía nacional, aumento del desempleo e imposibilidad de pagar la deuda externa de acuerdo a lo convenido.

"Aguardamos con esperanza que los intereses de compañías cupríferas transnacionales no entorpezcan el intercambio económico", manifiestan.



UNIFORMES DENTISTAS  
Y MÉDICOS  
COTONAS  
BLUSAS  
PANTALONES  
BOTAS  
DELAITALES  
MASCARILLAS  
SABANAS

**maillra**  
FCA DE CONFECCIONES Y UNIFORMES  
ROSAS 1163 FONOS 7150 - 6584081  
FCA. LAUREL 1946 FONOS 6588438 - 71356

**BOTIQUINES DE LUJO**



Descuentos especiales  
presentando este aviso

COMERCIAL NAUTA LTDA.  
Vicuña Mackenna 958  
Fono 2228789

**OSCAR ACADEMIA**

CORTE VARON \$ 70  
CORTE DAMA \$ 100  
TINTURAS \$ 400  
VISOS \$ 500  
BASES \$ 400

**CURSOS**  
PELUQUERIA ASESORADOS  
POR ESTILISTAS PLAY BOY  
AHUMADA 312 (Local 28 Subterráneo)

### CREDITO BID

En otro orden de materias, el Ministro de Educación fue consultado también en torno al recorrido que efectúa una comisión del Banco Interamericano de Desarrollo, BID, para ver la factibilidad del otorgamiento de un crédito por 65 millones de dólares para corporaciones de educación superior chilenas.

Dijo el Secretario de Estado que las universidades están en estos momentos analizando sus propias capacidades para hacer frente a este compromiso, pero que existen enormes posibilidades que el empréstito se concrete.

El crédito lo otorgaría el BID para las labores de investigación de la enseñanza superior, específicamente para el mejoramiento de la infraestructura destinada a estos fines.

## Sistema financiero muestra una paulatina recuperación

□ Pérdidas de banca intervenida reflejan situación de deudores no viables

El Superintendente de Bancos e Instituciones Financieras, Hernán Büchi, precisó que se advierte una recuperación en el sistema financiero durante el primer semestre de este año, agregando que se espera que esta normalidad paulatina continúe en los próximos meses del año. No obstante, hizo presente que la banca intervenida registró pérdidas durante los primeros meses del año, las que reflejan la situación de los deudores no viables.

La afirmación la formuló al intervenir en una reunión-desayuno organizada por Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas, ICARE. En la oportunidad,



Hernán Büchi, Superintendente de Bancos e Instituciones Financieras.

### Primer semestre

## Mayor actividad registran las empresas inscritas en Bolsa

□ Último informe de entidad bursátil revela mejoramiento en su posición, además de un menor nivel de endeudamiento

Una mayor actividad, menor endeudamiento y aumento en sus ventas presentaron durante el primer semestre del año las empresas inscritas en la Bolsa de Comercio de Santiago, de acuerdo al último informe entregado por esa entidad.

Según se señala en el documento, la evolución presentada por los principales indicadores de liquidez de 111 empresas reflejan una "recuperación que ha permitido mayor flexibilidad y liquidez a las empresas en sus operaciones, observándose sin embargo en el segundo trimestre de 1984 un leve deterioro".

**VENTAS**  
Las ventas presentan un aumento del 3,2 por ciento en el primer semestre de 1984, con respecto a igual período del año pasado. A su vez, la evolución trimestral muestra un repunte de las ventas en el segundo trimestre, que alcanza al

3,9 por ciento en relación al trimestre anterior.

Por otra parte, las empresas observan en el primer semestre de 1984 resultados positivos en su gestión, con rentabilidades sobre las ventas de 2,4 por ciento, reversionándose la situación que se presentaba en los períodos anteriores, en los cuales las empresas exhibían pérdidas.

La Bolsa de Comercio precisó que "este cambio se debe fundamentalmente a los mejores resultados operacionales, producto de menores pérdidas en el ítem inversiones en empresas relacionadas".

### RENTABILIDAD

Las ventas promedio de las 111 empresas consideradas alcanzó a 1.254 millones de pesos durante el primer semestre del año. Esto, de acuerdo a lo señalado por la entidad bursátil, refleja un mejoramiento de la posición de esas unidades productivas.



Fernando Alvarado, Superintendente de Valores y Seguros: 'Estamos proponiendo alternativas que mejor protejan los recursos de los participes en Fondos Mutuos en liquidación'.

## Hacienda estudia seguro automotriz

□ Superintendencia de Valores entregó a Escobar un completo informe sobre esta materia

El Superintendente de Valores y Seguros, Fernando Alvarado, informó ayer que ese servicio entregó al Ministro de Hacienda un completo informe sobre la situación en que se encuentra el Seguro Automotriz el cual originalmente debía regir a contar del primero de enero de 1985.

Alvarado señaló que el documento puesto a consideración del Ministro Escobar, contiene diversas alternativas para poner en marcha este tipo de póliza, no descartando una nueva prórroga de su puesta en vigencia.

El personero declinó entregar mayores antecedentes sobre esta materia, indicando que será el propio titular de Hacienda quien probablemente se referirá a ella una vez que se adopte una decisión definitiva sobre la implementación de este tipo de seguro.

## US\$ 210 millones en proyecto de sales potásicas

Una inversión estimada en 210 millones de dólares significaría la implementación del proyecto Sales Potásicas y Ácido Bórico en el Salar de Atacama, Segunda Región, de acuerdo a lo informado por el ministro vicepresidente ejecutivo de la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO, brigadier general Fernando Hormazábal.

Según explicó la autoridad, la empresa norteamericana AMAX y Molibdenos y Metales S.A. de Chile fueron seleccionadas para iniciar las negociaciones tendientes a adjudicar la licitación hecha por CORFO.

De acuerdo al proyecto presentado por el consorcio AMAX-MOLYMET, sobre la base de los estudios de proyección realizados por el Comité de Sales Mixtas de CORFO, se contempla producir anualmente 500 mil toneladas de cloruro de potasio; 193 mil toneladas de sulfato de potasio y 28 mil toneladas de ácido bórico.

### INGRESOS

Además, se incluirá sulfato de litio, cuyo volumen de producción será materia de negociación, debiendo contar con la autorización de la Comisión Chilena de Energía Nuclear. Se considera un período previo de estudios y evaluación de tres años como máximo para tomar la decisión definitiva de materializar la inversión de 210 millones de dólares. Los ingresos por ventas del proyecto se estiman en —aproximadamente— 137 millones de dólares anuales, a los precios actuales.

El ministro vicepresidente de CORFO precisó además que se plantea un proyecto adicional destinado a producir 200 mil toneladas al año de nitrato de potasio en Coya Sur, en asociación con la Sociedad Química y Minera de Chile, SOQUIMIC, utilizando cloruro de potasio obtenido en el Salar de Atacama.

## Más de 104 mil participes podrán decidir entre acciones o dinero

□ El lunes comienza proceso de alternativa para resguardar derechos de depositantes en Fondos Mutuos en liquidación

Un total de 104.897 participes de fondos mutuos en liquidación podrán optar, a contar del próximo lunes 27, entre recibir acciones de sociedades anónimas o el dinero que resulte de la enajenación de dichos documentos u otros que componen los activos que aún mantienen tales fondos.

La información la entregó ayer, Fernando Alvarado, Superintendente de Valores y Seguros quien destacó las acciones que se han efectuado para ir en resguardo de los derechos de los participes de dichos fondos que debieron ser intervenidos para evitar la pérdida total de los recursos allí depositados.

La opción podrá ejercerse desde este lunes 27 de agosto y hasta el 7 de septiembre para la distribución del documento para ejercer la alternativa y hasta el 14 del mismo mes para recoger el "talón de respuesta" sobre lo que cada participante haya decidido.

Los fondos en liquidación que mantienen acciones de sociedades anónimas en sus carteras son: de Descuento y Ahorro, Inversión y Ahorro, Santiago, Acumulación y Corporativo, todos ellos de la sociedad administrado-

ra Cooperativa Vitalicia; y el Monetario de la administradora Impulsa S.A.

Las acciones que se ofrecen a los participes corresponden a lotes de 21 empresas: Pesquera Coloso, Inforsa, Banco Chile, Forestal S.A., Coia S.A., CCU, Indus, CTI, Inversiones Banchile, Copec, Viña Urquiza, Lechera del Sur, Chilena Consolidada, Embotelladora Andina, Compañía de Teléfonos de Chile, Cristalería Chile, Inversiones Copiapo, Quimetal, Financo, Viña Santa Carolina y Puerto Lirquén.

Tales papeles se están transando a un precio de mercado equivalente a un total de \$ 1.345 millones si se valorizan todos los lotes accionarios a que los participes podrán optar.

Para la entrega y recepción del volante-opción mediante el cual los participes podrán optar entre acciones o esperar que éstas sean vendidas y recibir dinero en efectivo, se han dispuesto las oficinas del Banco del Estado de Arica, Iquique, Antofagasta, La Serena, San Felipe, Viña del Mar, Valparaíso, Maipú, San Bernardo, Puente Alto, Melipilla, Rancagua, Curicó, Talca, Linares, Chillán, Talcahuano, Concepción, Los Angeles, Temuco, Valdivia, Osorno y Punta Arenas.

En todas partes, excepto en Santiago, la entrega de estos volantes-opción se hará entre las 15 y las 17.30. En la oficina de Morandé 315 será entre 9 y 14 y de 15 a 17.30. Y para evitar dificultades en la distribución se dispuso el siguiente calendario:

Fecha de entrega	Desde	Hasta
27 agosto	A	Barra
28 agosto	Barrachina	Castilla
29 agosto	Castillo	Domínguez
30 agosto	Domke	Garretón
31 agosto	Garri	Iturra
3 septiembre	Itirrate	Marticorena
4 septiembre	Martin	Nuzza
5 septiembre	O'Connor	Quesney
6 septiembre	Quevedo	Salvadores
7 septiembre	Salvago	Zwiergel

Enfatizó el Superintendente Fernando Alvarado que aquellos que prefieren recibir dinero y no acciones, tienen la seguridad que tales documentos se enajenarán a los mejores precios del mercado para resguardar los intereses de los participes.

## Revisión de convenio stand-by

□ Jefe de misión del FMI se entrevistó ayer con Ministros de Economía y Hacienda

El jefe de la misión del Fondo Monetario Internacional, economista holandés, Jan van Houten, quien se encuentra en el país desde el domingo último, sostuvo en la tarde de ayer una reunión con los ministros de Economía, Modesto Collados, y Hacienda, Luis Escobar, con el objeto de analizar materias relativas al programa económico financiero convenido con la entidad. Jan van Houten se encuentra de paso en Chile, procedente de Perú, país en el cual encabeza una misión técnica.

Jan van Houten se entrevistó previamente con el subdirector de Presupuestos, Luis Urrutia. A la salida de la reunión precisó que aprovechando su viaje a Lima pasó por Chile "ya que siempre hay cosas que conversar". Declinó pronunciarse sobre la marcha del convenio y aclaró que no se trata de adelanto de la visita de la misión técnica, programada para octubre próximo.

Frente a una consulta sobre la recuperación de la economía nacional anunciada por las autoridades, dijo "si ellos dicen eso, yo no voy a desmentirlo, dicen las cosas como son".

A la salida de la entrevista con los Ministros, Van Houten expresó que el FMI "continuará apoyando a Chile en su proceso de renegociación de la deuda externa tal como lo ha venido haciendo en los últimos dos años".

### CONVENIO STAND BY

Por otra parte, según trascendió en fuentes financieras, la fórmula para que el FMI siga cooperando con nuestro país sería la cancelación anticipada del convenio stand-by suscrito en enero de 1983, y que vencía originalmente el 10 de enero de 1985, del cual queda aún por girar dos tramos correspondientes a los meses de septiembre y noviembre de este año, por un monto equivalente a US\$ 53 millones, respectivamente.



Jan van Houten, jefe de la misión del FMI.

Según se indicó, se consideraría la posibilidad de suscribir un nuevo stand-by a dos años, sobre la base de los actuales indicadores económicos y de las perspectivas de la economía, tomando en cuenta el precio del cobre y el nivel de la tasa de interés internacional.

Las fuentes señalaron que esa es la forma más apropiada de salir del paso para enfrentar en mejores condiciones las necesidades de recursos provenientes de la banca internacional, ya que de continuar con el programa del actual stand-by sería muy difícil cumplir las metas contempladas para el segundo semestre de este año".

Cabe recordar que el programa original vigente contemplaba una expansión del PGB de 4%, una reducción de la tasa inflacionaria inferior al 20% y un aumento en los ahorros brutos internos de 15,3% del PGB, en comparación al 13,3% de 1983. Asimismo, se había establecido un tope máximo del déficit fiscal de 4,5% del PGB, que las autoridades chilenas habían solicitado ampliar a 5,3%, en tanto que la pérdida de reservas estimada era de cero.

## Celebran "Día del Industrial"

La Confederación Unida de la Pequeña Industria y Artesanado, CONUPIA, celebra hoy el "Día del Industrial", conmemoración instituida el año pasado a sugerencia de AMPICH de la ciudad de Concepción.

De acuerdo a lo señalado, la entidad gremial que agrupa a los pequeños y medianos empresarios del país organizó un acto oficial que se efectuará en el Hotel Tupahue a las 12.00 horas, y al cual han sido invitados el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, el Ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata y dirigentes industriales.

El gerente general de CONUPIA, Domingo Bordachar, expresó que a través de la ceremonia, "se rendirá un homenaje a nuestros miles de empresarios que con su esfuerzo y producción participan en forma activa y destacada en la economía y reactivación del país".

Cabe señalar que un 22 de agosto del año 1548 se otorgó la primera patente industrial del país. En esa fecha, don Rodrigo de Araya obtuvo del Cabildo de Santiago la autorización para establecer un molino que aprovecharía el canal que se había construido hacia el extremo sur del Cerro Santa Lucía.

CONUPIA está presidida actualmente por el empresario de vasta trayectoria Max Gazella.

Presidente de la FEUC

## “La violencia sólo se combate denunciándola”

Las universidades están siendo objeto de una acción concertada de los grupos totalitarios que reciben fuerte apoyo exterior, debiendo los reales estudiantes asumir la defensa de las grandes mayorías, dijo el dirigente del alumnado de la Universidad Católica.

El presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica, Alfredo Burgos, señaló que, no obstante estar consciente que la misión del organismo es por sobre todas las cosas procurar el bienestar del alumnado de la corporación, ha iniciado una acción de constante denuncia de las manifestaciones orquestadas y organizadas de los grupos de izquierda y extrema izquierda al interior del plantel, con apoyo exterior y cuya finalidad es destruir la esencia misma de la corporación académica.

En una extensa entrevista concedida a LA NACION, el dirigente juvenil analizó los últimos acontecimientos ocurridos en esa casa de estudios superiores, sus orígenes y principales consecuencias, las que calificó de “extremadamente peligrosas y que hay que detener desde ya”.

“Desde que inicié mi gestión, junto al resto de los integrantes de la directiva, nos dimos cuenta de que gran parte de los problemas que enfrentaríamos emanaban de la acción de esos sectores de izquierda, que utilizan cualquier medio para meter su cuña política al interior de la actividad académica”, dijo Burgos a modo de introducción.

### ESTRATEGIA EVIDENTE

Más adelante el presidente de FEUC hizo un análisis de la estrategia utilizada por estos grupos.

“Es fácil entender sus objetivos y su programa de acción. Basta para ello con observar cual fue su punto de atención el año pasado: la Universidad de Chile, donde se fue introduciendo cada vez con mayor fuerza, hasta romper con la organización estudiantil, mediante el uso de una serie de recursos y acusaciones falsas, sobre todo hacia un organismo de corta trayectoria, como lo era la FECECH, creada recién en 1977”.

Ahora, agregó, “han iniciado su labor en la Universidad Católica”.

Consultado Burgos sobre la forma en que podría combatirse esta acción, dijo: “Nos damos cuenta que nuestra tarea es difícil, porque no estamos sólo para lo político, en el sentido partidista, sino para cosas mucho más importantes, como es nuestra tarea de servicio, bienestar de los alumnos y apoyo académico”.

“Como dirigentes universitarios creemos que cada persona es libre de tener sus propias ideas. Pero, estamos contra las ideas totalitarias. La política en sí es necesaria para un país, pero nuestra posición debe ir más allá que eso. Debe partir por un conocimiento cabal, un análisis, y no por la sumisión a falsas banderas de lucha que pueden parecer muy atractivas alímpetu juvenil, pero que escapan a nuestra misión del momento, cual es la formación”.

Alfredo Burgos fue interrogado luego sobre las causas de estos hechos, ante lo cual respondió: “Las instituciones que hacen la política nunca dejaron de funcionar, principalmente aquellas de organización internacional. Es inocente creer lo contrario. Muchos así lo creímos, caímos en el juego y dejamos, sin saberlo, que se introdujeran en la mente de unos pocos”.

Sus afirmaciones las avala con hechos. “Es necesario que la gente observe las peticiones que se evidencian en sus gritos, en sus consignas, en sus panfletos, carteles y manifestaciones, ¡No hay nada universitario en sus solicitudes, es sólo política partidista llevada al interior de las universidades!”.

Está consciente que por la acción de un pequeño grupo, de 100 a 200 personas a lo más, no puede dejar a un lado a otros 10 mil estudiantes que quieren estudiar en paz, pensar en paz y formar un criterio en paz, ya sea en lo social, económico o político, en el amplio sentido de la expresión.

“Mientras más trabajemos por los intereses del alumnado mejor llegaremos a esos alumnos que son la gran mayoría. Ante la violencia no opondremos la violencia. Nuestra única forma de combatirlos es apelar a la conciencia de los verdaderos alumnos”.

Ante la OEA

## Destacan solidaridad americana en defensa de cobre nacional

Así lo señaló la embajadora Mónica Madariaga, quien arribó ayer al país a fin de participar en la reunión del Consejo Interamericano Económico y Social, CIES, que se efectuará en Santiago entre el 27 y el 31 de este mes.

La embajadora ante la OEA Mónica Madariaga destacó la solidaridad que han demostrado los países americanos con Chile en lo que se refiere a la petición formulada por varias empresas norteamericanas y a las recomendaciones de la Comisión Interamericana de Comercio para restringir las importaciones de cobre de nuestro país. “El gran éxito de haberlos repetido durante tres veces una solidaridad unánime de América, una solidaridad actuante en aquella materia que dice relación con la defensa de nuestro cobre”, indicó, refiriéndose a su gestión ante la Organización de Estados Americanos.

Así lo señaló, luego de arribar ayer en la mañana al terminal aéreo internacional, Comodoro Arturo Merino Benítez, donde fue recibida por personal de la Cancillería y con un “esquinazo folklórico”.

La diplomática llegó al país con el fin de participar en la próxima reunión del Comité Interamericano Económico y Social, CIES, que se desarrollará en Santiago entre el 27 y el 31 de este mes,

en el Edificio Diego Portales. En el mismo vuelo de LAN-Chile llegó el embajador ante la ONU, quien presidirá el mencionado encuentro.

La embajadora Madariaga, indicó que aún cuando el Presidente Reagan aplicara alguna restricción a la compra de cobre chileno, “sería un éxito sin precedente que América entera y el Caribe se han puesto de pie y han hecho sentir su voz ante el gobierno de Estados Unidos”. Agregó que esta actitud quedó establecida en las actas y que esta posición será entregada personalmente a Ronald Reagan, y que en ella “América y el Caribe le señalan al Presidente de EE.UU., estar junto a Chile en la defensa de una de sus riquezas básicas”.

Al respecto, señaló que en este caso, se le está poniendo una prueba bien interesante a Estados Unidos y señaló que “vamos a ver si nos va a escuchar. Yo soy una convencida, viendo el abierto espíritu de diálogo con que se ha presentado la delegación norteamericana, que van a tener una muy razonada decisión final”.

En cuanto a la reunión de CIES, destacó que tiene el mérito de darse en el seno de la OEA, en un encuentro de diálogo, confraternidad, entendimiento y búsqueda de soluciones para problemas comunes de la región. Agregó que es difícil establecer soluciones que sean generales y aceptables para todos los países, pero que mientras estos más hagan sentir su voz ante las instituciones financieras, los resultados serán satisfactorios.

Por otra parte, indicó que los países latinoamericanos saben que en Chile tienen un socio válido “un socio muy interesante y conveniente. Es un país de gran seriedad y así lo ha demostrado en todos los foros internacionales, sean de la naturaleza que sean, por consiguiente Chile siempre tiene una voz que es respetada. Yo eso lo sentí el día mismo que asumí el cargo de embajadora en que note el absoluto respeto con que se escucharon mis planteamientos y cada vez que tengo que hacer uso de la palabra siento de parte de mis colegas ese respeto que no es para mí, sino es para mi país”.



### CONDECORACION

El Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino, impuso ayer la condecoración “Estrella al Mérito Militar” al capitán de navío Antonio Figoli, quien cesará en sus funciones como agregado naval de la Embajada de Uruguay en Chile.

Ministro de Minería, Samuel Lira

## Pueblo de EE.UU. contrario a protecciónismo cuprífero

El Ministro de Minería, Samuel Lira, manifestó su confianza en que la opinión pública norteamericana contribuirá para que el Presidente Ronald Reagan emita una decisión favorable en relación a la solicitud que se ha hecho para poner restricciones a la importación de cobre chileno.

Las declaraciones las formuló ayer el Secretario de Estado, tras la sesión legislativa, en la cual fue aprobada la ley que modifica el DFL N° 1 de 1982, sobre servicios eléctricos del Ministerio de Minería.

Indicó que los planteamientos formulados en defensa del cobre chileno han tenido muy buena acogida por parte de algunos medios de prensa estadounidense, como el New York Times y el Washington Post. “Han sido especialmente precisos en sus editoriales en condenar el protecciónismo y señalar que cualquier medida que se tome en contra del cobre chileno o el que llega a Estados Unidos, va a causarles serias dificultades a las compañías manufactureras y elaboradoras de metal rojo en EE.UU.”, agregó.

Asimismo señaló que la opinión pública influye en los gobiernos, por lo que estimó que “toda esta buena actitud que tiene el público norteamericano hacia la posición chilena va a contribuir a que la decisión sea favorable a nuestro país”.

En hospital de San Bernardo

## Tres casos de gangrena

Paciente que falleció hace algunos días en el Barros Luco, provenía de ese centro asistencial

Tres casos de gangrena fueron detectados recientemente en el Hospital de San Bernardo, por lo que debieron cerrarse sus pabellones y se dispuso el traslado de los enfermos contagiados al Hospital de Infectos del Servicio de Salud Metropolitano Sur, para otorgarles asistencia especializada.

Según trascendió del Hospital de San Bernardo provino la enferma que originó el brote de contagio de gangrena del Hospital Barros Luco Trudeau, que afectó a siete pacientes, dos de los cuales fallecieron por esta causa. Entre las víctimas fatales se encontraba la paciente trasladada del Hospital de San Bernardo.

### RECURSO DE PROTECCION

La situación planteada en el Hospital Barros Luco Trudeau originó un recurso de protección ante los Tribunales de Justicia de parte del Consejo Regional Santiago del Colegio Médico A.G.

La semana pasada fueron notificadas las autoridades respectivas de este recurso y la Corte de Apelaciones “Pedro Aguirre Cerda”, otorgó un plazo inicial de una semana, que venció ayer, que se amplió hasta mañana jueves, oportunidad en que se entregaría el documento respuesta.

# Inaugurada estación de TV 13 en Región del Maule

TALCA. — Con un breve acto efectuado en la parte superior del cerro El Peñón, al poniente de esta ciudad, fue puesto en marcha oficialmente el transmisor de Canal 8 de televisión que emite para la Región del Maule la programación diaria de la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile.

El acto consistió en la bendición de los equipos por parte del obispo de la diócesis de Talca, Monseñor, Carlos González Cruchaga, y el encendido simbólico del transmisor por parte del rector de la Universidad Católica, Jorge Swett Madge, y el director ejecutivo de la corporación de televisión, Eleodoro Rodríguez Matte, quienes fueron acompañados al interior de las dependencias por el Ministro de Transportes y Telecomunicaciones, general de brigada aérea, Enrique Escobar Rodríguez; el Subsecretario de Telecomunicaciones, teniente coronel, Italo Secattore; el gerente general de ENTEL, coronel Gerson Echavarria; el intendente regional, coronel, Guido Riquelme Andau; el gobernador de Talca, comandante Hans Stuckrath, y el alcalde de la comuna de Talca, Manuel Gamboa.

A la ceremonia asistieron asimismo otras autoridades oficiales, como el Subsecretario General de Gobierno, coronel Carlos Krumm; personalidades locales y un alto

número de figuras del medio de comunicación católico.

## BENDICIÓN

Previo a la bendición de los equipos, el obispo Carlos González intervino en forma breve para agradecer en primer término a la Universidad Católica y al Canal 13 por la instalación de los equipos. Señaló que este sentimiento lo hacia público a nombre de los talquinos y de la Iglesia que reconocen el esfuerzo para concretar en éxito lo que significó una campaña iniciada en 1972.

Señaló el prelado que en segundo lugar pedía que Canal 13 sea siempre un instrumento colocado al servicio del bien común, que quienes trabajan en ese medio sean verdaderos, objetivos y entreguen mensajes de justicia y de paz. Formuló votos para que sean constructores y hagan de la televisión un aporte que diariamente sea mayor para el bien del país y de la región. Finalmente abogó para que el mensaje transmitido sea honesto y verdadero.

Al término de la ceremonia las autoridades e invitados presentes se dirigieron a Talca para participar en un almuerzo en los salones del Centro Español, donde se contemplaban las intervenciones centrales de la inauguración y del 25 aniversario del Canal 13.

# Transportistas enviaron misiva al Gobierno

LOS ANGELES. — Su reconocimiento al Gobierno por la permanente acogida prestada a las peticiones formuladas, entregó al Presidente de la República, General Augusto Pinochet, la Asociación de Dueños de Camiones y Empresarios de Transportes de Carga de Chile.

Una nota en tal sentido entregaron al Jefe del Estado el presidente Jorge Alvarez Agüero y el secretario general, Jorge Carle Morales.

La comunicación señala textualmente:

## Aclaración

La Unión Nacional aclaró ayer que el Frente Universitario de la Universidad de Chile, es un organismo autónomo, y no una fracción juvenil de ese movimiento político, como se señaló erradamente.

añade el texto, que estas dos corrientes, junto a la Juventud del Partido Nacional, decidieron unirse para enfrentar las próximas elecciones de asamblea constituyente del alumnado de la Universidad de Chile.

## Sin reos proceso por Tucapel Jiménez

La Sexta Sala de la Corte de Apelaciones confirmó una resolución del ministro en visita Sergio Valenzuela Patiño y rechazó las encargatorias de reo para seis personas en el proceso relativo al homicidio del dirigente sindical Tucapel Jiménez Vallejos.

La causa fue vista por el tribunal de alzada luego que los abogados de la ANEF y de la familia del extinto líder sindical pidieron las encargatorias de reos de estas personas por considerarlas presuntamente implicadas en la muerte de Jiménez Vallejos.

En el mismo dictamen, el tribunal ordenó al ministro Valenzuela Patiño el cumplimiento de cuatro diligencias concernientes al proceso mismo.

Excelentísimo señor Presidente de la República, Capitán General don Augusto Pinochet Ugarte. Presente. —

Distinguido señor Presidente:

Nuestra primera expresión está destinada a saludar a V.E. con el sincero afecto y lealtad que siempre le hemos profesado, con la alegría de tener la oportunidad de expresarle personalmente nuestra adhesión, aprovechando su visita a esta ciudad.

También queremos que Ud. sepa que estamos reconocidos hacia los diferentes estamentos de Gobierno por la magnífica acogida que, generalmente, se nos brinda y que facilita el cumplimiento de nuestras tareas gremiales al servicio de nuestros representados.

No obstante, nos permitimos molestar la atención de V.E. respecto a algunos importantes problemas que, a pesar de estar siendo atendidos globalmente, requieren soluciones específicas, a la vez que integrales.

Contando con su venia, Señor Presidente, nos permitimos solicitar su especial consideración hacia los siguientes puntos:

1. — Que la cartera de deudas que nuestro sector mantiene pendientes con bancos y entidades financieras, manteniendo presente lo que solicitáramos a V.E. en nuestra carta del 19.10.81 en esta ciudad, sea adquirida por la CORFO para:

A) Renegociar este tipo de deudas en condiciones de plazo e intereses que permitan su cumplimiento en consonancia con la recuperación efectiva que experimente el proceso económico.

B) Unificar criterios para evitar que el transportista que logra tener acceso a renegociar su camión no pierda su posibilidad por el hecho de ser declarado inviable en el sector financiero.

2. — Reliquidación de las deudas vencidas con el sector financiero que signifique una sustancial rebaja de los excesivos intereses aplicados que han inflado artificialmente su monto original.



Abogado Luis Arévalo Cunich, quien defenderá al reo condenado a la pena de muerte por los múltiples crímenes de Viña del Mar, Carlos Topp Collins, ante la Corte Suprema.

## Caso FINREGIO-COMCITROEN

# Condenas de presidio a dos ex ejecutivos

La Quinta Sala de la Corte de Apelaciones confirmó, en todas sus partes, una sentencia dictada por el ministro en visita en el Segundo Juzgado del Crimen de Santiago, Arnoldo Dreyse Jolland, que condenó a tres años y un día de presidio, por los delitos de estafas reiteradas y quiebra fraudulenta a Eduardo Lagos Erazo y Enrique Kaemffer Bravo. Este último, además, está encargado reo por giro doloso de cheques.

El proceso contra ambas personas se inició en 1976 al detectarse diversas irregularidades en la Financiera Regional de Valores (FINREGIO) y en la Comercializadora Automotriz Citroën Limitada (COMCITROEN) que terminó con la quiebra fraudulenta de esta última.

Tanto Lagos Erazo como Kaemffer Bravo eran altos ejecutivos de ambas instituciones comerciales y deberán cumplir la pena afflictiva que se les impuso. Ambos se hallan en libertad bajo fianza en estos momentos.

El tribunal que confirmó el fallo de primera instancia estuvo compuesto por los ministros Enrique Paillás Peña, Efrén Araya Vergara y Osvaldo Faúndez Vallejos.

En el proceso es parte el Consejo de Defensa del Estado.

## Sobreseen a director de la revista 'HOY'

La Quinta Sala de la Corte de Apelaciones confirmó la resolución del ministro sunuario, Germán Valenzuela Arazo, quien había sobreseído, definitivamente, al director de la revista "Hoy", Emilio Filippi, en el proceso que se le seguía por presuntas infracciones a la Ley de Seguridad del Estado.

El tribunal adoptó la resolución por dos votos a uno, y determinó sobreseer temporalmente al sacerdote de Viña del Mar, Enrique Barilari y al periodista Pablo Azócar que le hizo la entrevista, cuyo contenido había sido calificado de "injurioso".

## Crímenes de Viña del Mar Iniciada vista en proceso de sicópatas

□ Tercera Sala de Corte Suprema empezó a escuchar relación en caso de los reos condenados a muerte, Jorge Sagredo y Carlos Topp

En la Tercera Sala de la Corte Suprema se inició, en la tarde de ayer, la relación, a cargo de Roberto Dávila, de la causa incoada contra Jorge José Sagredo Pizarro y Carlos Alberto Topp Collins por los múltiples crímenes de Viña del Mar y por los que se hallan condenados doblemente a la pena de muerte.

La relación de la causa proseguirá mañana jueves. Se trata de la primera etapa de la vista de los recursos de casación en la forma y en el fondo presentados por los abogados Claudio Morales Greene y Manuel Merino Zuluaga y mediante los cuales se busca anular las sentencias a muerte que pesan sobre ambos reos.

Una vez terminada la relación del proceso —que consta de cinco tomos y de alrededor de tres mil fojas— se entrará a los alegatos propiamente tales.

Por Topp Collins, alegará el profesional Luis Arévalo Cunich, quien tomó la causa Juego que la Corporación de Asistencia Judicial Metropolitana aceptara la defensa del reo ante la Corte Suprema.

Claudio Morales Greene, representante jurídico de Jorge Sagredo Pizarro, concurrió en la tarde de ayer a la Corte Suprema para empezar la defensa de su cliente. Sin embargo, deberá volver dentro de la próxima semana a la capital para alegar el caso.

La Tercera Sala de la Corte Suprema estuvo compuesta por los ministros Osvaldo Erbetta Vaccaro, Enrique Ulloa Muñoz, Abraham Meersohn Schijman, y los abogados integrantes Raúl Renoret Donoso y Cecil Chellew Cáceres.

## FALLOS DE PRIMERA Y SEGUNDA INSTANCIA

El 8 de enero de 1983, el ministro en visita extraordinaria en el Cuarto Juzgado del Crimen de Viña del Mar, Julio Torres Allú, dictó sentencia de primera instancia en contra de los ex carabineros Sagredo Pizarro y Topp Collins, condenando a cada uno de ellos a dos penas de muerte y a un total de más de 165 años de presidio a ambos.

La Primera Sala de la Corte de Apelaciones de Valparaíso —el 8 de septiembre de ese año— ratificó en todas sus partes lo dictaminado por el ministro Tortes Allú, elevando de tres a diez años de presidio la pena a ambos reos por la violación de la enfermera Luisa Fernanda Bohle Basso.

En definitiva, Topp y Sagredo fueron condenados por más de 20 delitos que abarcaban desde homicidios, hurtos, robo con intimidación hasta violaciones y otros menores.

Agregaba el fallo que la penas de presidio se contarán desde el 3 de marzo de 1982, fecha en la que fueron detenidos.

## CONDENAS

Las principales sentencias que recibieron los acusados son las siguientes:

— Condena a muerte para ambos reos por el robo con homicidio de Luis Morales Alvarez y de Jorge Inostroza Martínez, y a presidio por la violación de Margarita Santibáñez e incendio de un automóvil.

— Condena a muerte para los dos por el robo con homicidio de Raúl Aedo León y Oscar Noguera Inostroza, además de presidio por la violación de Ana María Riveros.

Aparte de estas sentencias a la pena capital, Jorge José Sagredo Pizarro y Carlos Alberto Topp Collins recibieron de 95 y 70 años de presidio por diversos otros delitos, entre ellos ocho homicidios más.

Hija de un empleado del Vaticano

## Excárcelación de Agca exigen los raptos de joven romana

ROMA, 21 (AP).— Los presuntos secuestradores de la hija de un empleado vaticano han enviado un nuevo mensaje en que solicitan la excárcelación del agresor pontificio Mehmet Ali Agca a cambio de la libertad de la joven Emanuela Orlandi, dijo una agencia noticiosa italiana.

La joven Orlandi tenía 15 años de edad cuando desapareció tras una lección de

música en el centro de Roma, el 22 de junio de 1983.

El Papa Juan Pablo II insistió repetidas veces a los secuestradores a que pusiésem la joven en libertad. Los padres de la secuestrada residen en el Vaticano.

El mensaje de hoy es el primero de los presuntos secuestradores desde octubre pasado.

Los secuestradores del autodenominado Frente de Liberación Turco Anticris-

tiano nunca han facilitado prueba alguna de que mantienen a Emanuela en su poder o de que está viva aún.

En la nota de hoy piden la transferencia de Agca a una prisión vaticana y un tratado entre la Santa Sede y otro país "como Costa Rica o Panamá" donde el prisionero pueda ser colocado bajo arresto domiciliario.

El Vaticano carece de prisones desde 1929.

## Secuestrado cuñado de ministro colombiano

BOGOTÁ, 21 Agosto (DPA).— El industrial italiano Nando Sandro Pungilluppi, casado con una hermana del Ministro colombiano de Minas y Energía, Alvaro Leyva Durán, fue secuestrado en la población de Pitalito (departamento de Huila), confirmaron hoy las autoridades colombianas.

Leyva Durán es miembro de la comisión nacional que ha venido dialogando con los grupos guerrilleros colombianos en busca de un acuerdo de paz.

El empresario italiano, de 50 años, casado con María Cristina Leyva, fue secuestrado el último domingo, según se estableció hoy en Bogotá.

De acuerdo a esas mismas versiones, Pungilluppi fue sorprendido por un grupo armado cuando visitaba la finca de su propiedad en cercanías del llamado "Alto del Obispo" en jurisdicción del municipio de Bruselas en el Huila, en el sudeste colombiano.

El secuestro fue confirmado por su familia en Bo-

gotá que esta mañana ignoraba su paradero y fue atribuido al XIII Frente de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) que tiene además a los ganaderos Ildefonso Medina, Silvio Burbanoy y Marino Sánchez en la misma región.

### Continúan problemas de G. Ferraro

WASHINGTON, 21 Agosto (DPA).— Geraldine Ferraro (48), la candidata del Partido Demócrata a la vicepresidencia de Estados Unidos en las elecciones del próximo noviembre, sigue hoy en el disparadero de la opinión pública a causa de una controvertida liquidación al fisco.

Para desgracia del Partido Demócrata el "caso Ferraro" acapara hoy, junto con la convención de los republicanos en Dallas, los titulares de la prensa estadounidense. En cambio, el Partido Republicano se muestra muy discreto y rehúsa hacer comentarios.

Walter Mondale, el candidato a la presidencia, no se pronunció siquiera sobre el affaire (al parecer la señora Ferraro y su marido, John Zaccaro, un acomodado agente inmobiliario, debían a la Hacienda Pública 53.459 dólares por impuestos correspondientes al año 1978).

Al parecer Mondale mantendrá como candidata a la vicepresidencia a Geraldine Ferraro, la mujer que tenía que arrastrar los votos del electorado femenino, aun en el caso de que prosiga la controversia sobre su actuación frente al Fisco.

En círculos allegados a Mondale se comenta, sin embargo, que el candidato demócrata no se siente muy feliz, pues el "caso Ferraro" sólo ha reportado publicidad negativa a su partido.



### APORTES REEMBOLSABLES

1.- En conformidad a lo dispuesto en el artículo N° 75 del DFL N° 1 / 82 del Ministerio de Minería, fíjense, a partir de esta fecha, los siguientes valores máximos para los aportes de financiamiento reembolsables, por concepto de ampliación de la generación, transmisión y distribución de energía eléctrica, que deberán hacer los usuarios de cualquier naturaleza que soliciten servicio o amplíen su potencia conectada o contratada.

a) Consumo con suministro en:

— Transmisión (44, 66 o 110 KV) 2,0469 U.F. por Kw. de potencia  
— Alta tensión (12 KV) 2,8949 U.F. por Kw. de potencia  
— Baja tensión (220/380 Volts.) 4,9567 U.F. por Kw. de potencia

b) A los consumidores residenciales que se conecten a las redes existentes con potencias inferiores a 5 Kw, no se les solicitará financiamiento reembolsable.

c) Los clientes que hayan rebajado su potencia contratada durante el año 1982, quedarán exentos de hacer aportes cuando amplíen su potencia hasta su valor original.

2.- Para determinar el monto del aporte, se utilizará el valor de la Unidad de Fomento (U.F.) del último día del mes inmediatamente anterior a aquél en que se efectúa dicho aporte.

3.- Las devoluciones de los aportes se harán en acciones de la Compañía Chilena de Distribución Eléctrica Quinta Región S.A.

4.- La presente publicación reemplaza a la efectuada en el diario "La Nación" con fecha 31 de diciembre de 1983.

CIA. CHILENA DE DISTRIBUCION ELECTRICA  
QUINTA REGION S.A.  
SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA

## Senderistas matan a

LIMA, 21 (LATIN-REUTER).— Guerrilleros maoístas fuertemente armados dieron muerte a 44 campesinos indígenas en una nueva ronda de violencia política en la sudoriental región peruana de Ayacucho, informó hoy el diario El Expreso.

El comando antiguerrillero del Perú en la cercana ciudad de Ayacucho declinó comentar el informe periodístico.

El diario dijo que rebeldes de la Organización Sendero Luminoso asesinaron ayer a 29 vigilantes voluntarios indígenas en Chancaray, 650 kilómetros al sudeste de aquí.

Quince campesinos también fueron ultimados ayer en una incursión de Sendero en la cercana aldea de Arpachaca, dijo el diario.

Más de 3.500 personas han muerto en la lucha que libra Sendero desde hace cuatro años para derrocar al gobierno electo del Presidente Fernando Belaúnde Terry.

### SUCESOS COMUNES

LIMA, 21 (ANSA).— Incluso los diarios limeños han relegado a páginas interiores esas informaciones, por ser sucesos comunes en los últimos cuatro años, durante los cuales se estima han resultado violentamente muertas por lo menos cuatro mil personas.

Los militares  
La escala  
incremento  
La mayor  
maoísta de  
de los much  
Los mo  
ciados por  
con el objec  
Los me  
palos, cuch  
ser enemig  
zas del orde  
En este  
poblado de  
Luego  
viendas del  
en el Depart



Las cosas no van muy bien para la candidata demócrata a la Vicepresidencia de los Estados Unidos, Geraldine Ferraro, luego de la publicación de la declaración de impuestos de ella y su marido John Zaccaro (AP).

## Sacerdotes nicaragüenses ofrecen renunciar a cargos en el gobierno

MANAGUA, 21 (AP).— El Episcopado nicaragüense está estudiando la oferta hecha por sacerdotes católicos romanos, de obedecer las órdenes impartidas por el Vaticano y renunciar a sus cargos en el gobierno sandinista, a condición que se les permita seguir en ellos hasta después de las elecciones presidenciales y legislativas previstas para el 4 de noviembre.

"Algunos de los obispos están de acuerdo con la propuesta", dijo una fuente oficial ayer, al tiempo que sin embargo otros obispos ven en la oferta una maniobra que permitiría al régimen sandinista viciar los servicios de los sacerdotes durante la campaña preelectoral.

Los sacerdotes hicieron su oferta en una reunión con los nueve obispos del país la semana pasada, dijo la fuente, quien exigió la conservación de su anonimato.

"Durante la reunión, propusieron renunciar a sus cargos públicos después de las elecciones", dijo la fuente. "Los obispos dijeron que estudiarían la propuesta", dijo la fuente.

A principios del mes en curso, el Vaticano, en una de sus más energéticas advertencias contra la intervención de religiosos en política, volvió a exigir la dimisión del Ministro de Cultura, Ernesto Cardenal (Ministro del Exterior, Miguel D'Escoto Brockman; del Ministro de Educación Fernando Cardenal (Ministro de Ernesto); y Edgard Parrales, embajador de Nicaragua ante la Organización de los Estados Americanos).

EL diario gubernamental "Barricada" citó a Ernesto Cardenal como diciendo —después de la renuncia de la Santa Sede— que los sacerdotes preferirían ser castigados a renunciar a sus cargos en el gobierno.

## Jeane Kirkpatrick defendió actual política latinoamericana de Reagan

DALLAS, 20 (DPA).— La embajadora de Estados Unidos ante la Organización de las Naciones Unidas, Jeane Kirkpatrick, atacó duramente al anterior gobierno demócrata norteamericano de Jimmy Carter y Walter Mondale y defendió la política latinoamericana del actual Presidente Ronald Reagan, al zar anoché la convención del Partido Republicano en la ciudad de Dallas, en Texas.

Dijo que bajo el gobierno de Carter, la Unión Soviética había aumentado su aparato defensivo y expandido enormemente su influencia, indicando que "en esos años" se dieron las condiciones para que "permitieron a los submarinos nucleares soviéticos vagar por nuestras costas; que permitieron planes para realizar vuelos de reconocimiento sobre la parte este de Estados Unidos y que permitieron vigilancia electrónica soviética de nuestras comunicaciones telefónicas y telegráficas".

"Esos fueron los años en que el Ayatollah Jomeini llegó al poder de Irán, mientras en Nicasia los sandinistas desarrollaron una dictadura monopartidista, basada en el modelo cubano", agregó.

# Mundo Deportes

Santiago de Chile, Miércoles 22 de Agosto de 1984

LA NACION

Es la principal preocupación del Estado

## DEPORTE MASIVO Y GENERALIZADO

**L**a intención fue conversar personalmente con el Director General de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola, sin embargo, por su constante actividad la entrevista no pudo llegar a concretarse y tuvimos que recurrir a un cuestionario de respuestas donde el máximo rector del deporte nacional menciona sus opiniones referente a los Juegos Olímpicos de Los Ángeles, la actuación de los deportistas chilenos y lo que hay que hacer.

Dentro de los puntos, el brigadier general Badiola se refiere al boicot soviético y por ende la influencia de la política en el deporte. El director de la DIGEDER hace hincapié también en el caso Schneider-Squella, la no participación de los atletas y posteriormente en la querella de Luis Schneider en contra del vicepresidente del Comité Olímpico de Chile, José Betti.

A continuación detallamos las opiniones de Badiola con respecto a lo vivido por él en Los Ángeles y la repercusión de la actuación de los deportistas nacionales en la política deportiva del país.

"El sector privado de Los Estados Unidos organizó y desarrolló la versión XXIII de los Juegos Olímpicos con una inversión superior a los 500 millones de dólares, una concurrencia de más de 8 mil deportistas y una cifra similar o superior de representantes de la prensa, dirigentes, jueces, técnicos, etc.

"La respuesta del público fue extraordinaria en cuanto a la asistencia y apoyo de los eventos que se realizaron. Como ejemplo, me impresionó la concurrencia al fútbol, que totalizó más de 1 millón 500 mil personas y al atletismo, al que asistieron aproximadamente 1 millón 200 mil personas.

"La ceremonia inaugural y la de clausura fueron verdaderos espectáculos masivos que opacaron totalmente la presentación deportiva en sí. Estos shows tienen un costo incalculable y dejaron en situación difícil a cualquier interesado en realizar eventos similares. El excesivo tiempo que éstos duran y la participación de artistas profesionales que nada o muy poco tienen que ver con el olímpismo, hacen pensar en que debe revisarse en el futuro el desarrollo de las ceremonias solemnes que otrora fueron sobrias y trascendentales."

### PROFESIONALISMO

"El deporte amateur ha sido reemplazado por el deporte profesional. Hoy en todo el mundo y en especial en los países más desarrollados las empresas y la publicidad están financiando a los deportistas de alta competición. Los países socialistas le dan una vacante en las instituciones castristas y en fábricas y exigen a sus deportistas de élite marcas sobre las normales.

"Lo anterior no lo estimo negativo, pero debe llevarnos a reflexionar y estudiar seriamente la posibilidad de que recursos privados que las empresas dedican a la publi-

ca Así lo manifestó el director de DIGEDER, brigadier general Sergio Badiola. El deporte competitivo deberá solucionar sus propios problemas con el subsidio que recibe

*El Director General de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola, manifestó que la importancia tiene que recaer en el deporte masivo.*

cidad, que en el mundo son cuantiosos y en Chile son enormes, pudieran apoyar al deporte que es un buen vehículo publicitario, además de todas las ventajas que en sí contiene. La mayor parte de los deportistas que participaron en las XXIII olimpiadas mundiales se dedican casi totalmente a la práctica de su disciplina deportiva, siendo profesionales, semi profesionales o financiados parcial o totalmente por empresas u organizaciones con fines publicitarios. La solución para nosotros sería que las empresas y agencias publicitarias nacionales deberían apoyar al Comité Olímpico de Chile, sus federaciones o al fútbol profesional a fin de allegar más recursos para el apoyo. Por otra parte, creo conveniente que esto no llegue a extremos de instrumentalizar al atleta para que sea un elemento secundario al servicio de determinado producto que se pretende publicitar.

"La negativa influencia de la política en el deporte queda de manifiesto al materializarse el boicot soviético a las Olimpiadas de Los Ángeles en represalia por la similar actitud de los Estados Unidos de Norteamérica con motivo de las Olimpiadas de Moscú. Si bien es cierto el boicot a Moscú fue producto de la agresión de Unión Soviética en Afganistán, no debemos dejar de reconocer que el evento mundial de hermandad y unidad de los pueblos en torno al deporte ha sufrido en diversas épocas la nefasta acción de la política con el consiguiente daño al espíritu olímpico."

### EL FUTBOL

"Mención especial de estas olimpiadas la constituye el fútbol que acaparó la aten-



cias técnicas las colocó la Federación Atlética de Chile y las hizo respetar la Comisión Técnica de la delegación chilena, José Betti. Personalmente hice gestiones no oficiales ante el presidente del COCH, Juan Carlos Esguep, y las conduje a un nivel de amistad ya que por razones olímpicas no pude imponerlas. De esta manera me contestaron con razones fundamentadas que la Federación había puesto las marcas y que los deportistas no las habían cumplido, por lo tanto no procedía la incorporación de los atletas.

"Les comuniqué a los deportistas esta situación y al margen de este problema les consulté sobre sus inquietudes, estos manifestaron su deseo de continuar perfeccionándose en el extranjero y quedaron de enviar un proyecto de apoyo mediante un memorándum que debió ser entregado en Los Ángeles. Hasta la fecha no se ha recibido este proyecto.

"El alcance de este proyecto debía ser modesto y limitado, cuyos beneficios fueran finalmente en favor del deporte nacional, similar a las becas o proyectos de apoyo de todos los deportistas de alta competición.

### LA QUERELLA

"Posteriormente me impuse de una querella que el señor Schneider entabló en contra del señor Betti, por razones que desconozco. Sobre esta materia me mantuve totalmente al margen y con gran sorpresa me impuse a mí regreso a Chile de una supuesta invitación para servir de testigo al señor Schneider, invitación que nunca he recibido directa o indirectamente. Ya en Chile, llamé al señor Madariaga, cónsul de Chile en Los Ángeles, quien me informó que ya le había comunicado al abogado de Schneider sobre mi regreso al país y que no tenía conocimiento del problema ni podía aportar mayores antecedentes porque solamente conozco al señor Schneider en su trayectoria deportiva y no personal.

"La experiencia acumulada al vivir una olimpiada es de gran valor, los juicios críticos valen cuando llevan en sí algo constructivo y no destructivo, los resultados fueron negativos en algunos aspectos, pero hay que reconocer que en otros hubo progreso y mejora de nuestras propias marcas. Los Estados Unidos acapararon 177 medallas, las 10 potencias que le siguieron 361 y 36 países más obtuvieron 152. Más de un centenar de países no lograron ninguna.

"La Dirección General de Deportes y Recreación una vez más ratifica que la principal preocupación del Estado es el deporte masivo y generalizado, ya que ese constituye un beneficio social al cual tienen derecho todos los chilenos. El deporte de élite y profesional reciben un subsidio importante y deben analizar en profundidad las situaciones de crisis que viven y que han vivido para poder salir adelante".

## EL FUTBOL POR EL MUNDO

De Sívori a Maradona

**CARTA ABIERTA**

□ "Deberá evitar tratar de hacer lo de Di Stéfano o Charlton, genios de toda la cancha"

ROMA, 21 (ANSA). — Con la autoridad que le da su experiencia, el veterano Omar Sívori escribe una carta abierta hoy a Diego Maradona, desde las columnas de la "Gazzetta Dello Sport", de Milán.

A Diego Maradona, "Enfant Prodige", niño mimado, estrella de Nápoli y pasión de su hinchada, Sívori le da consejos, aliento, y velados reproches. Maradona no pudo esconder ayer una cierta decepción por el resultado del partido sin goles entre su nuevo equipo y el River Plate de Buenos Aires. Un partido en el que el pibe de oro se lució pero no tanto como él mismo y su hinchada esperaban: no goleó.

Sívori tranquiliza un poco a Maradona y sus "tifosi" napolitanos diciéndoles que el fútbol de agosto — fuera de temporada en Europa — no es fútbol verdadero desde el punto de vista técnico, no sirve para juzgar un equipo.

Según Sívori, para tener una verdadera opinión del nuevo Nápoli de Maradona habrá que esperar la final de la primera fase de la Copa Italia con el partido Nápoli-Fiorentina del 9 de septiembre. Cuando Maradona haya jugado contra el equipo de Gentile, Passarella y Sócrates, podremos decir verdaderamente a qué punto está el Nápoli y su as — afirmó — Sívori.

Ayer le ganaron al Huesca por 1 a 0

**LA UC ESPERA TRANQUILA PARTIDO CON DEFENSOR**

Mario Lepe autor del gol en Huesca.

ZARAGOZA (especial para La Nación). — Universidad Católica está en Zaragoza desde el martes en la madrugada. Viajaron por tierra desde Barcelona y arribaron al hotel, aproximadamente a las cuatro de la mañana. Descansaron hasta el mediodía y almorcizaron a las 12.30. Luego durmieron siesta, merendaron y a las 17.30 salieron rumbo a Huesca, ubicado a 68 kilómetros de Zaragoza. Este equipo pertenece a la Segunda División B de España. Anteriormente el Huesca había derrotado al Botafogo por 4-2. La posibilidad de jugar este partido no era de agrado del entrenador Ignacio Prieto: "En realidad yo no quería un partido, sino un entrenamiento sin público. Pero ayer tuvimos contacto con la gente de Huesca y nos convencieron. El partido fue muy positivo, nos atendieron muy bien y no fue violento. En las tribunas habrás unas dos mil personas. En esta oportunidad aproveché que jugaran los que no lo habían hecho. Formamos con Toledo; Espinoza, Lihn, Abarca y Marchioni; Mardones, Valentini, Lepe y Neira; Vargas, Isasi. En el segundo tiempo entraron René Valenzuela, Hurtado y Aravena, salieron Espinoza, Neira y Mardones. Lamentablemente el partido se suspendió a los 20 minutos del segundo tiempo, debido a un corte de luz a causa de una

tormenta eléctrica. Hasta ese momento ganábamos 1-0 con gol de Mario Lepe en el primer tiempo. El equipo jugó bien, de la misma forma que lo había hecho en los partidos en Mallorca. Los jugadores están muy motivados y se aplican mucho en la cancha. La prensa nos ha tratado muy bien. Están impresionados con nuestro juego de equipo y de que tocamos corto y a mucha velocidad".

¿Cuáles son los pasos a seguir por el equipo?

"Hoy desayunaremos a las 10, a las 11.30 entrena-

remos en un complejo deportivo. En el estadio del Zaragoza no lo podemos hacer porque juegan esta noche los locales contra el Vidoton de Hungría. En la tarde descansaremos y en la noche vamos al fútbol. Regresamos al hotel cerca de las 22.30. Defensor de Montevideo llega mañana y se alojará en este hotel. En Zaragoza estaremos hasta el sábado, después viajaremos por avión a Madrid. Ese mismo día en la tarde llegaremos a Sevilla, donde jugaremos contra Boca Juniors. Con el equipo argentino nos encontramos en Barcelona. Cuando nosotros nos íbamos a Zaragoza ellos llegaban desde Buenos Aires.

Ignacio nos manifestó su satisfacción por todo lo bueno que ha hecho el equipo y el excelente comportamiento. Respecto a ofertas por jugadores, nos dijo que oficialmente no hay nada, nadie ha conversado ni con los dirigentes ni los jugadores. Estamos muy tranquilos.

LA CORUÑA GANA  
1-0 A DEFENSOR

LA CORUÑA, 21 (AP). — El equipo de Segunda División Española de Fútbol Deportivo de la Coruña venció a Defensor de Montevideo 1-0, en un partido amistoso jugado ante 8.000 espectadores en el estadio de Riazor.

El gol fue anotado por Mane a los 33 minutos.

Durante los próximos veinte días el entrenador de Nápoli, Rino Marchesi, tendrá que trabajar duramente para poder hacer un equipo que mantenga vivas las legítimas aspiraciones que acarician los hinchas de Nápoli desde que el argentino llegó a su equipo — continúa Sívori —.

"Los compañeros de equipo — agrega en sus consejos Sívori — deberían aprender a "servirlo" mejor y con mayor precisión" sin embargo no achaca todas las dificultades al equipo ya que dice que Maradona "tiene que moverse más" y no permitir que lo marquen como hizo con Gallego".

Sívori destaca también cómo en el partido contra River Plate, Maradona, para liberarse de la guardia de los adversarios — razón por la cual no le pasaban la pelota — tenía que desplazarse hasta su área de rigor para poder tomar la pelota. A este punto — continúa su detallado análisis Sívori — Maradona se desgasta en idas y vueltas vertiginosas.

"Diego — dice Sívori — deberá evitar de hacer el Di Stéfano o Bobby Charlton, es decir jugadores capaces de correr a todo campo durante 90 minutos. Al igual que ellos, Maradona es un as, pero un as diferente, de calidad y no de cantidad.

Compañero de "Pato" Yáñez

**Da Silva se lleva toda la familia a Valladolid**

MONTEVIDEO, 21 (DPA). — El juvenil jugador uruguayo Jorge "Polilla" Da Silva, goleador del último torneo español y jugador del Valladolid tendría intenciones de llevarse a toda su familia a España incluido a su hermano Rubén (16), quien también es un excelente futbolista. El trofeo "Pichichi" se concede al máximo goleador del campeonato de liga.

Según versiones periodísticas, Rubén Fernando Da Silva, quien juega actualmente en las inferiores del montevideano "Danubio", con buen suceso podría pasar a integrar alguna plantilla del Valladolid.

El desempeño del futbolista habría sido observado días atrás por representantes del Club Español en visita por Uruguay.

Bearzot

**"Tanto extranjero ha dañado al fútbol italiano"**

Bearzot: quemantes declaraciones en México.

□ Afirmación del D.T. peninsular hecha en México

MEXICO, (ANSA). — "Tanto extranjero" ha dañado al fútbol italiano, dijo aquí Enzo Bearzot, entrenador de la selección campeona del mundo.

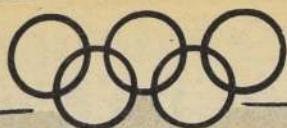
Bearzot vino a México invitado por el gobernador de la provincia de Puebla, vecina de la capital del país, lugar donde la selección italiana jugará un partido el año próximo y, probablemente, sus partidos del mundial "Méjico 86".

En un breve comentario con la prensa local, el entrenador italiano dijo: "El fútbol italiano anda mal por tanto extranjero y el seleccionado anda con problemas porque tenemos gente que habrá que conjuntar".

Bearzot visitó el estadio "Cuhautemoc" de la ciudad de Puebla y lo encontró en condiciones adecuadas, según una versión de la prensa local.



Patricio Yáñez; su compañero de equipo, el uruguayo Da Silva se lleva toda la familia a España.



DESPUES DE LOS ANGELES ¿QUE?

# JUDO: TODA UNA ODISEA

□ Por primera vez Chile, representado por Eduardo Novoa, finalizó en el lugar catorce

□ Su entrenador, Jaime Fuentes, debió costearse sus gastos para poder llegar a Los Angeles

**T**an sólo de 51 segundos fue la participación de Eduardo Novoa en la primera vez que Chile participaba en el judo olímpico. En ese breve lapso el judoka cosechó una victoria y una derrota para clasificar en el décimocuarto lugar.

En su categoría, entre los 76 y 82 kilos, había 32 competidores y las expectativas eran finalizar entre los dieciséis mejores, lo que se logró.

Cabría recordar que Novoa no estaba considerado por la Comisión Técnica del COCH para asistir a Los Angeles. Sí estaba el judo femenino después de la medalla obtenida por Vilma Cianelli en los Juegos Panamericanos de Caracas. Como el judo femenino fue eliminado de las competencias olímpicas, la vacante que quedó fue solicitada por la federación para enviar a Novoa.

Esta última gestión obtuvo el visto bueno de la Comisión Técnica del Comité Olímpico luego que el judoka obtuviera medalla de plata en los Panamericanos de Judo, celebrados en Ciudad de México, en mayo pasado.

## LA ACTUACION

Totalmente conformes se mostraron Eduardo Novoa y su entrenador Jaime Fuentes a su regreso de Los Angeles. A pesar de la corta participación, ambos estaban conscientes que era muy difícil aspirar a más.

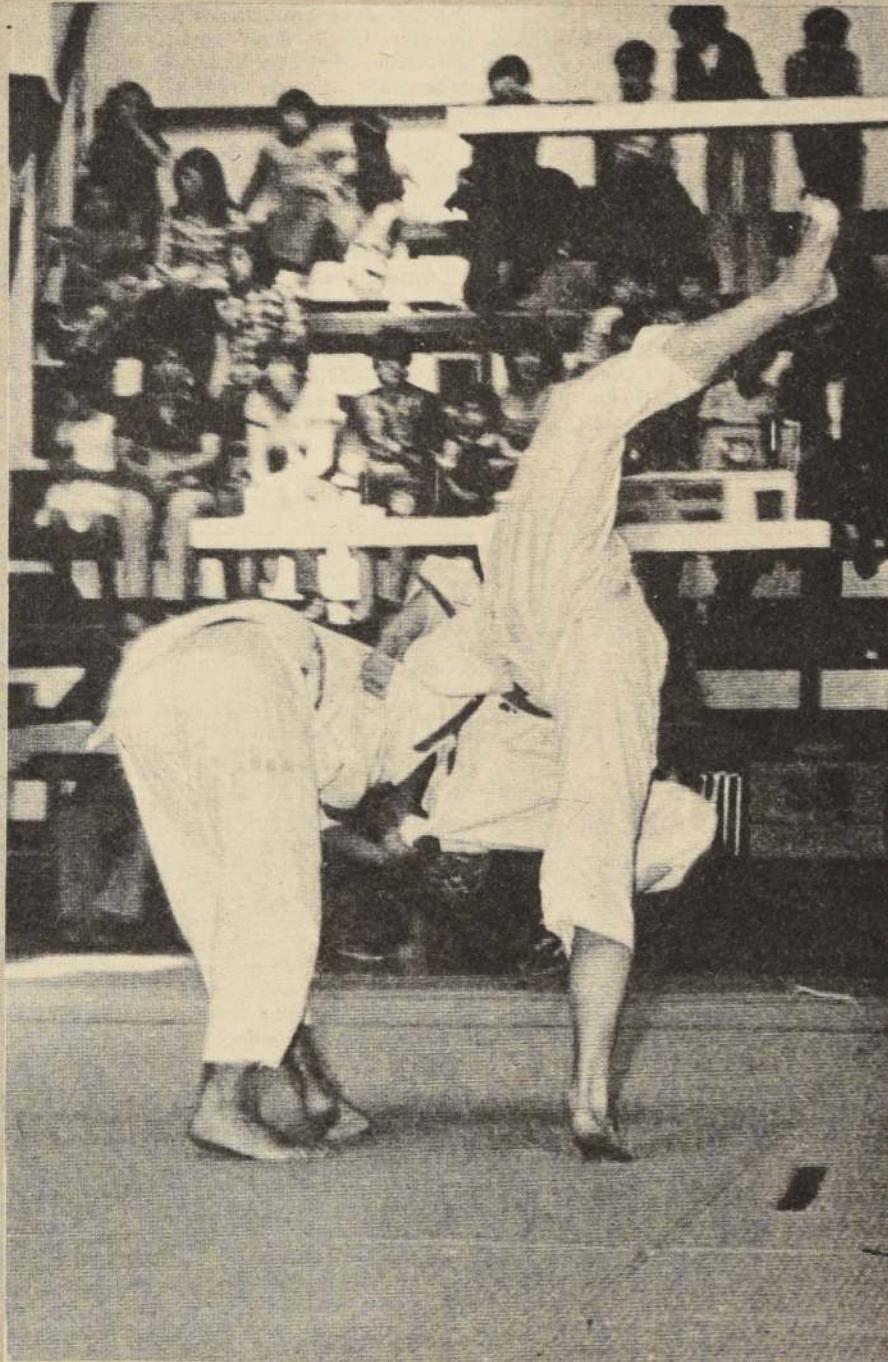
"El japonés que me derrotó era vicecampeón mundial, y en los Juegos obtuvo medalla de bronce, realmente no se podía esperar más", confesó el judoka.

"Era muy difícil llegar más arriba. Quizás con un entrenamiento más prolongado en el exterior se pudo aspirar a una mejor ubicación pero en las condiciones en que se participó está bien el puesto obtenido", dice Jaime Fuentes cuando le consultamos.

El entrenador debió costearse su pasaje para poder asistir, ya que no estaba considerado en los planes del COCH. "Gracias a la Universidad Católica y su club deportivo pude viajar. El Comité Olímpico sólo financió mi permanencia en L.A."

No entendemos qué se perseguía al enviar a un competidor por su cuenta, sin la posibilidad de practicar y de tener con quién planificar una estrategia de pelea, cosa que en el judo es fundamental.

Además el entrenador debió estar atento a cosas extra deportivas "alguien tenía que ir a los sorteos, preocuparse de los entrenamientos, buscar con quién practicar, en fin una serie de cosas que el competidor no puede estar pendiente, sino que un técnico o alguien que no participe, que lo apoye".



## EL FUTURO

Aunque hay planificado un trabajo de 4 años con vistas a Seúl '88, el entrenador Fuentes tiene clara la película "mi viaje tenía dos objetivos: ayudar a Eduardo y aprender nuevas técnicas de entrenamiento. Las dos cosas las conseguí y si logro ponerlas en práctica el nivel del judo tendrá que subir".

Claro que esa no es la única solución. Este deporte al igual que la mayoría de los nacionales acusa un fuerte déficit en sus competencias internacionales.

"Nuestros rivales llegaron con más de cincuenta combates en el cuerpo, todos con rivales de categoría internacional. Eduardo en cambio llevaba sólo las peleas que realizó en México. Esa es una ventaja que no podemos seguir otorgando. Llegamos a Los Angeles tras una gran odisea".

Las palabras de Fuentes son claras.

Mientras nuestros judokas sigan compitiendo sólo a nivel nacional, no habrá un mejor rendimiento en este deporte. Además, se debe enviar tanto a los deportistas como a los entrenadores a campeonatos en el exterior y a charlas y seminarios para que este deporte no se siga quedando atrás en el contexto mundial.

"El nivel de nuestros deportistas es bueno, desgraciadamente es en los medios con que cuentan nuestros deportistas donde nos vemos ampliamente superados", dice Fuentes.

## BALANCE

No se podía esperar más. El judo cumplió una digna actuación en Los Angeles. Sin embargo está claro que si quiere mejorar sus actuaciones en el concierto internacional, es necesario que envíe a sus deportistas a competir al extranjero.

Hace algunos años Eduardo Novoa prometía mucho a nivel mundial. Desgraciadamente la falta de participación en torneos internacionales hizo que el oficial de Carabineros, 'no pudiera "despegar" como se esperaba. Así y todo en los recientes Juegos Olímpicos logró clasificar entre los mejores 14, lo que superó todas las expectativas.



Por otra parte es necesario que se traigan técnicos extranjeros a dictar charlas y cursos a los entrenadores nacionales ya que como lo comentaba Jaime Fuentes "en los Juegos me di cuenta que estamos atrasados. Imaginate que los calentamientos previos que realizan los judokas de otros países equivalen a todo un entrenamiento nuestro".

A parte de los entrenadores también sería positivo la venida de competidores a nivel internacional a que combatan con nuestros deportistas para que así adquieran la experiencia necesaria para no entrar en desventajas ante los rivales extranjeros.

En todo esto tiene la palabra la Federación de Judo, el Comité Olímpico y la DIGEDER que si con la debida anticipación planifica la participación de nuestros judokas en estos eventos más la venida de entrenadores de categoría mundial, ayudarán a subir el nivel del judo nacional.

Inches

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

Gran Premio Cuarta Región

# UNIV. CATOLICA ARRASO EN CICLISMO NORTINO

Con un apabullante dominio de sus defensores, la escuadra de Universidad Católica, que preside Jorge Letelier, se impuso en cuatro de las cinco categorías que se implantaron en la disputa de la tercera versión del cicloturismo "Cuarto Región, Zona de Turismo todo el año", que anualmente en esta fecha se desarrolla por las principales rutas de Coquimbo y La Serena.

En esta oportunidad la UC obtuvo las posiciones más sobresalientes en un núcleo de experimentados valores que concurrieron a la competencia disputada en dos etapas entre La Serena a Vicuña y posteriormente en un recorrido de Coquimbo a La Serena, incursionando hacia el sur para regresar al puerto en un tramo de largas y continuas ascensiones.

Para Universidad Católica fue un éxito total su actuación, como se observará en los resultados.

CATEGORIA DEBUTANTES: 1º) Eduardo Leiva, U. Católica-Raleigh; 2º) Rafael Vargas, U. Católica-Raleigh; 3º) Heraldo Figueira, Ciclones-U. Católica Valparaíso; 4º)

Felipe Milnes, U. Católica-Raleigh; 5º) Guillermo Loaiza, U. de La Serena.

CATEGORIA "A": 1º) Manuel José Eguiguren, U. Católica-Raleigh; 2º) Héctor Carrasco, U. Católica-Raleigh; 3º) Rafael Quiroga, U. Católica-Raleigh; 4º) Víctor Montes, Ciclones-U. Católica Valparaíso; 5º) Ricardo Müller, Ciclones-U. Católica Valparaíso.

CATEGORIA "B": 1º) Luis Alberto Ramírez, U. Católica-Raleigh; 2º) Arturo Alvarez, C.C. Antofagasta; 3º) Juan Pino, U. Católica-Raleigh; 4º) Jorge Ziede, C.C. Antofagasta; 5º) Osciel Araya, C.C. Ovalle.

CATEGORIA "C": 1º) Sergio Moreira, Ciclones-U. Católica Valparaíso; 2º) Miguel Lanzerotti, C.C. Ovalle; 3º) Manuel Salinas, C.C. Coquimbo; 4º) Jorge Muñoz, C.C. Ovalle; 5º) Pablo Pizarro, C.C. Ovalle.

CATEGORIA "D": 1º) Héctor Drogue, U. Católica-Raleigh; 2º) Guillermo Torres, C.C. Santiago; 3º) Esteban Arias, C.C. Ovalle; 4º) Gabriel Rojas, C.C. Coquimbo.

## SINTESIS

### ESCRIMA

En una excelente como agotadora expedición Sergio Vergara de la Vega anotó su nombre en la tradicional competencia de la esgrima nacional en la especialidad de espada. "Copa Moreno J." que desde hace tres años se viene disputando con señalado éxito y que es donada por los hijos del recordado maestro que en vida entregara tanto a favor de este deporte.

La Copa tiene una breve historia, comenzó a ser disputada sólo desde 1978 pero desde su primera versión logró contar con el más amplio respaldo de los cultores que ambicionan tener tan interesante trofeo que para poseer un dueño absoluto debe ser conquistada tres veces consecutivas o cinco alternadas.

La competencia correspondiente a este año contó con un total de 32 especialistas que durante una larga jornada fueron eliminándose hasta alcanzar sólo ocho integrantes a la fase final donde consiguió el triunfo Sergio Vergara de la Vega.

En otra competencia, en la especialidad de florete para damas de la categoría "Toda Competidora", nuevamente la representación del club de la Universidad de Chile se llevó los primeros lugares en una ronda con 19 participantes. Ganó Heidi Burckhardt, seguida de Verónica Risso y Cecilia González.

### CURSO DE SALVAMENTO ACUATICO

En la pileta de la Universidad de Chile (temperada) Santa María 958, de lunes a viernes, de 10 a 12 y de 17 a 20 horas, se desarrollará a partir de la próxima semana, la etapa de matrículas para un curso de salvamento acuático que será dictado por profesores de educación física y apoyados por la Asociación Nacional de Seguridad. Los interesados deberán contar con cuarto año medio cursado o rendido. Salud compatible con la actividad nadatoria y rendir una prueba de selección. La institución matriz es presidida por Román Morales y asesorada por Isabel Olgún, Raúl Garretón, Sergio Muñoz, todos docentes en salvamento acuático.

### UNION LA COPA

Esta popular entidad de la comuna de San Bernardo logró el primer lugar al finalizar la primera rueda del torneo oficial de fútbol amateur de esa villa y en cuya campaña de los tres equipos superiores de la citada entidad se destaca nítidamente la representación correspondiente al tercer equipo que lleva nada menos que 33 fechas sin perder un match.

En el torneo de la Asociación de San Bernardo compiten conjuntos que tienen un interesante historial dentro del fútbol regional lo que hace más brillante la campaña realizada por los equipos del club Unión La Copa.

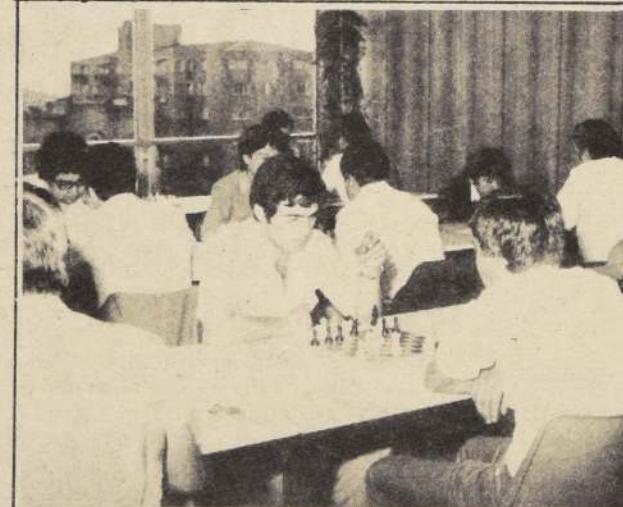
### AJEDREZ EN LOS HEROES

En la tarde de ayer se inició el torneo abierto de ajedrez organizado por la C.C.A.F. Los Héroes como parte de las actividades deportivas y recreativas que ofrece a sus afiliados y familiares.

En la moderna sede de la Caja, ubicada en Almirante Barroso 06, más de 70 ajedrecistas iniciaron la disputa del cetro de campeón del presente año en la especialidad.



Club Unión La Copa de San Bernardo que terminó en el primer lugar de la rueda inicial del torneo oficial de fútbol de esa localidad. Su tercer equipo lleva 33 fechas sin conocer la derrota.



Con gran concurrencia de jugadores se inició el campeonato oficial abierto de ajedrez organizado por la C.C.A.F. Los Héroes, el que proseguirá en su sede de calle Almirante Barroso 06.

### MESA REDONDA SOBRE BOXEO

La Asociación Chilena de Medicina del Deporte invita a todos los admiradores y seguidores del boxeo a una mesa redonda sobre este deporte a realizarse mañana a las 19.00 horas en el auditorio del Colegio Médico, Esmeralda 678, cuarto piso. Tomarán parte destacadas personalidades relacionadas en distintas áreas en la materia tanto como doctores, ex-pugilistas y jueces, entre otros.

Asimismo se comunica a sus asociados que apareció el ejemplar correspondiente a agosto, publicación oficial de la Sociedad Médica y que es el más antiguo de habla hispana en la materia.

### Copa Davis

## Brasileños no dan señales de vida

A menos de un mes del enfrentamiento entre Chile y Brasil, por la final de la zona americana de Copa Davis, a disputarse entre el 28 y 30 de septiembre en Santiago, la Federación Chilena de Tenis, pese a haber realizado múltiples intentos por contactarse con su similar brasileña, no ha tenido ninguna respuesta, motivo que inquieta al presidente del máximo organismo rector del deporte blanco, Alejandro Peric.

"Los brasileños — señaló — no dan señales de vida. Le hemos enviado varios cables y hecho algunas llamadas telefónicas para saber algo de ellos, pero hasta ahora no hemos tenido respuesta. Creemos que esto se debe a que recientemente eligieron nuevo presidente de la Confederación Brasileña de tenis, el paulista Eugenio Saller, quien, quizás, no ha tenido tiempo suficiente como para respondernos a consecuencia de que debe estar muy atareado resolviendo otros detalles derivados de su reciente asunción al mando".

Entonces, por intermedio de quien ellos estarían realizando los trámites correspondientes a su próxima visita.

"Igual que nosotros me imagino que por la Federación Internacional".

¿Qué saben de ellos?

"Prácticamente nada. La FIT aún no nos comunica la fecha de su arribo, así es por ahora no podría decirte nada".

Extraoficialmente se filtró la noticia que intermediarios de la Confederación Brasileña, habrían estado realizando consultas en distintos hoteles de Santiago, con el fin de escoger ellos cuál les sería más conveniente. Gestión que siempre realiza la federación local en su calidad de anfitrión.

Consultado Peric respecto de si la actitud de los brasileños, respondería a cierto temor de que aquí se les pagara con la misma moneda, en cuanto a comportamiento, teniendo presente de la manera como ellos trataron a nuestro equipo en el último enfrentamiento sostenido en Brasil, el directivo señaló que él no estaba en condición de responder la consulta, ya que por intermedio de ella se podía caer en especulaciones odiosas y conjuras que ningún beneficio reportarían. Al cabo que su intención no era la de prejuzgar.

### ENTRENAMIENTO

El presidente del tenis nacional informó también que los entrenamientos del equipo chileno comenzarán a partir del jueves 20 de septiembre. Y que la nominación de los integrantes del conjunto Copa Davis, la realizará el capitán Jaime Fillol, la última semana de este mes.

### SISTEMA DE PREMIOS

Peric, dijo también que por concepto de premio y otros beneficios, cada integrante del equipo tenístico ganará la suma aproximada de 3.200 dólares, cantidad que se desglosa en 2.000 por estar considerado en el plantel; 600 por jugar y 600 por partido ganado. Más pasajes aéreos.

### REUNION CON HANS

Finalmente, Alejandro Peric, informó que a más tardar este sábado sostendrá una reunión con Hans Gildmeister con el fin de afinar los detalles correspondientes a su participación en el equipo, ya que el tenista estaría viajando la próxima semana a Estados Unidos, para participar en Flashing Meadow.



ALEJANDRO PERIC, presidente de la Federación de tenis de Chile, dijo que nada se sabe del equipo brasileño que deberá enfrentar al nuestro en septiembre próximo.

# Municipalidad de Santiago distingue al Club México

La Ilustre Municipalidad de Santiago, en un solemne acto a realizarse a las 19.00 horas de hoy en la sala de sesiones del palacio consistorial en Plaza de Armas, rendirá homenaje al club México por sus 50 años de ininterrumpida labor en favor del deporte de la comunidad.

Sudamericano de Básquetbol de Clubes Campeones

## Universidad Católica viaja a Bolivia

Hoy, a las 8 horas, en vuelo de LAN-Chile, viajará a Bolivia la delegación de básquetbol del club Universidad Católica.

El cuadro universitario tomará parte en el Torneo Sudamericano de Clubes Campeones, a disputarse entre los días 24 del presente y 2 de septiembre, en las ciudades de Sucre y Tarija.

Al equipo cruzado le corresponderá actuar en el grupo de clasificación de la ciudad de Sucre, junto a los

El alcalde Carlos Bombal Otaegui, gestor fundamental del activo movimiento deportivo en sus diversos canales comunales, es quien distinguirá a fundadores, dirigentes y personalidades que se han destacado en estos años en favor de la popular entidad azteca, gestora principal del movimiento boxeril del país.

cuadros de Sírio de Brasil, Bohemios de Uruguay y Sol de América de Paraguay.

—o—o—o—

De acuerdo a las bases del certamen continental, los equipos participantes no podrán reforzarse y deberán asumir sus compromisos sólo con jugadores de sus registros.

El campeón chileno finca sus posibilidades en la capacidad de los estadounidenses Paul Gartlan y Daryl Bauchman y de los criollos Ale-

jandro Pavez, Manuel Herrera, Jorge O'Ryan, Alejandro Kinfrak y Daniel Maass, quienes constituyen la columna vertebral del plantel que adiestra Héctor Oreste y que ha acumulado una serie de galardones en las competencias oficiales, especialmente en la DIMAYOR.

oooXXooo

En esta oportunidad, se despedirá como basquetbolista de la institución el norteamericano Paul Gartlan, uno de sus mejores exponentes, ya que terminado el torneo deberá viajar a Buenos Aires, donde se radicará por razones profesionales.

Es probable que antes de su partida definitiva a Argentina, Universidad Católica le rinda el homenaje público que se merece.

Continúa el baloncesto femenino esta semana con una programación mixta de primera división y honor:

Jueves a las 21 hrs. se enfrentan Esperanza y Chacarita en el Fortín Prat. Viernes 24 en programa mixto se miden Orompello y Playa Ancha esto a las 20 hrs. De fondo a las 21, los quintetos de Wilson y Colo Colo en honor. Sábado a las 20 hrs. juegan U. de Valparaíso y Deportivo Valparaíso. A las 21 hrs. Gimnástico enfrenta a U. Católica. La fecha es bastante buena, se cotejan dos cuadros que buscan el triunfo para mantenerse en los primeros lugares de la tabla de posiciones. El elenco cruzado viene de ganar al quinteto albo en un buen encuentro y Gimnástico, recuperado anímicamente y con deseos de salir airoso de este partido.

## APUNTES PORTEÑOS

VALPARAISO. (Benito Ruiz).— "Lalo" Cordero, ex basquetbolista nacional y olímpico de la década del 50, cuya fama trascendió por toda América por su talento, y calidad para el baloncesto, habló con tristeza "durante la celebración de los cincuenta años de la DIGEDER, nadie se acordó del basquetbolista que obtuvo durante dos olimpiadas el quinto y sexto lugar en Londres y Helsinki". Además los directivos de la federación, niegan una credencial a todos quienes han contribuido a prestar el básquetbol en eventos internacionales que les permita ingresar a los gimnasios donde se efectúan competencias cesteras. Creemos que es justo y digno esta pedida de Lalo Cordero, para todos los internacionales cesteros.

—o—o—o—

Para el viernes 24 del presente el directorio de la rectora local del baloncesto porteño, citó a reunión a los presidentes de clubes que participarán en el campeonato local y cuyos elencos están reforzados con norteamericanos. También en esta cita se llevará a efecto el sorteo para la primera fecha que comenzará el 28 del mes en curso. Se revisarán los reglamentos para darle más flexibilidad y evitar los castigos tan drásticos que se están aplicando en la actualidad.

El sábado se juntarán en la localidad de Olmué en un al-

muerzo, todos los integrantes del equipo campeón del año 52 en Punta Arenas. La finalidad es despedir a Raúl Quezada, el "artista" que viaja de vacaciones a Bolivia, a un merecido descanso luego de sus actividades comerciales en la Caleta El Membriño. Se aprovechará la ocasión para darle la bienvenida a Elías Chapanoff, un recordado basquetbolista, amigo de los amigos que pese a su baja estatura, siempre le dio dolores de cabeza a Cordero las veces que se enfrentaron en el rectángulo. Chapanoff desde hace catorce años está radicado en EE.UU., en la ciudad de Nueva Jersey, con toda su familia.

—o—o—o—

Para el viernes 24 del presente el directorio de la rectora local del baloncesto porteño, citó a reunión a los presidentes de clubes que participarán en el campeonato local y cuyos elencos están reforzados con norteamericanos. También en esta cita se llevará a efecto el sorteo para la primera fecha que comenzará el 28 del mes en curso. Se revisarán los reglamentos para darle más flexibilidad y evitar los castigos tan drásticos que se están aplicando en la actualidad.



Deportivo Valparaíso que enfrenta al quinteto universitario porteño.



Los mejores valores del pedal nacional se alistarán en la prueba rutera Doble San Antonio, una competencia con historia en el ciclismo chileno. Francisco Opazo y Juan Nevas.

Como en antaño

## Retorna la difícil Doble San Antonio

□ La dura competencia ciclista a la costa se disputará sobre 250 kilómetros

No deja de ser un acierto. El club ciclista "Supermercados Tiburón" se hizo eco de una campaña gestada hace tiempo por La Nación tendiente a recuperar la prueba clásica de nuestro pedal rútero como lo fue la Doble San Antonio".

Por iniciativa del club calipso, se vuelve a poner de actualidad esta carrera de 225 kilómetros.

La competencia se iniciará domingo a las 9.00 horas, desde el paradero 15 de la Gran Avenida para seguir en marcha neutralizada por Departamental, Ruta 5. Lo Espejo, y camino a San Antonio. La primera etapa culminará en calle Manuel Montt del vecino puerto, frente al Supermercado Tiburón, alrededor de las 11.45 horas. Luego se dará un descanso de dos horas para reiniciar todo el grupo compacto rumbo a la capital. La meta estará en el paradero 15.

Es factible que en horas de la tarde se desarrolle un programa de competencias para las categorías menores.

### UNA PRUEBA CON HISTORIA

Hace alrededor de cuatro temporadas atrás se realizó una competencia con recorrido a San Antonio. Pero la auténtica competencia arranca en la historia de nuestro ciclismo allá por 1944. Se desconoce realmente

quién fue el gestor de la prueba. Hay muchas versiones, todas respetables.

Entonces tenía asfalto, tramos de tierra y el difícil tránsito por un estrecho puente de piso de madera sobre la localidad de El Monte, ciclista que en los espacios abiertos de los maderos, era caída segura.

Entonces se disputaba la carrera de ida y vuelta. Dramática final. Con los hombres pedaleando endurecidos por el frío de julio, por la lluvia que caía durante seis horas sobre el pelotón. Que fechas más inolvidables y que demostración de hombra expusieron aquellos que ganaron la competencia. Figuras como Cruz Orellana, Elio Martín, Exequiel Ramírez, Juan Pérez, Andrés Moraga, Rogelio Salcedo, Guillermo Vargas, Isaías Macaya, Carlos Mora, Juan y Gmo. Zamorano entre otros. Pero las loas se dividen también para aquellos que conseguían finalizar.

La prueba cuenta con más de 25 versiones. Entonces se salía desde Plaza Bulnes y se culminaba en el Parque O'Higgins. Con dos fórmulas, una, la inicial, en una sola etapa. La otra, neutralizada, y finalmente en dos tramos que es la más deportiva. Una competencia que nunca debió desaparecer de nuestro menguado calendario de competencias de Gran Fondo a que algunos pedaleros de hoy tan abruptamente la eluden.

La cita es atractiva, porque la historia continúa y el pedalero conocerá lo que es su valor de auténtico rútero. Aquel de cien alegrías y mil lágrimas.

De Colo Colo

# NICOLA Y OSBEN, LAS DOS BAJAS

□ Planteí albo entrenará hoy en la mañana y, en la tarde, visitará tumba del fallecido dirigente Carlos Poblete

La de ayer para Colo Colo fue una práctica con dos novedades: las ausencias de Rubens Nicola y Mario Osbén, mientras que el resto del plantel entrenó sin mayores novedades.

Efectivamente, Nicola tiene inflamada su rodilla izquierda en tanto Osbén presenta un principio de desgarro.

Al respecto, Pedro García, el técnico, ma-



Roberto Rojas disputando el balón entre Luis Hormazábal y Patricio Quiroz, en la matinal práctica de ayer.

## Benítez: esperanza de gol para Antofagasta

□ Treinta minutos le bastaron al ariete paraguayo para ganarse la confianza de los nortinos

Jugó treinta minutos el domingo. Y en su balance quedó un buen salto para ganarle un centro a Leonel Herrera, una habilidad notable —también de cabeza— para Navid Contreras, una precisa apertura de juego para Puntarelli y... una tarjeta amarilla.

Centro de todas las miradas, el paraguayo Juan Benítez dejó la sensación de que puede ser buen aporte para el club de Deportes Antofagasta.

No se daban las condiciones ideales para un debut: había llegado el sábado, había pasado un buen tiempo sin jugar, entró cuando su equipo estaba en desventaja. Alcanzó a mostrar, sin embargo, las cualidades esperadas en un ariete central paraguayo.

Ochenta kilos bien distribuidos en 1,82 m. de estatura ya le dan una ventaja en el área, porque su físico se agrega al ímpetu característico de su raza.

No terminó contento, pero tampoco desanimado:

— Ya iré conociendo a mis compañeros y ellos irán viendo cuáles son mis características. Ya sé, por ejemplo, que Puntarelli es

veloz y que no se complica para efectuar el centro, que Rodríguez mete buenos pelotazos y llega para acompañar. Creo que algo bueno vamos a conseguir.

¿Qué lo trajo a Chile?

— Una buena oferta económica y el deseo de jugar. En esta temporada actué a préstamo por el Deportivo San Lorenzo, y ya no podía jugar por Guarani, mi club. Para hacerlo habría tenido que esperar que se clasificara para la liguilla final. Es decir, hasta diciembre.

De usted esperan muchos goles acá...

— A eso vengo. Y es lo que hago. En la última temporada anoté quince....

¿En cuántos partidos?

— Nueve. No los jugué todos, porque tuve una lesión.

¿Sabía algo de Antofagasta?

— Bastante. En Asunción hay un programa de TV que se llama "Show de Goles", que incluye semanalmente los que se convierten en el campeonato chileno. Muchas veces me tocó ver acciones del equipo de acá.

¿Qué le parece el fútbol chileno?

— Me gusta. Es un fútbol bonito, de

nifestó: "Fue una práctica normal donde sólo se presentaron dos ausencias: Nicola y Osbén. El resto del plantel entrenó normalmente, salvo Juan Rojas, que sólo participó en el inicial cross de 45 minutos. Además de ello, como inicio de trabajo, realizamos la charla técnica habitual, donde obviamente analizamos la pasada actuación en Antofagasta que, en líneas generales, me dejó conforme, porque lo importante especialmente cuando se juega de visita, es ganar. Lo conseguimos y esto nos permitió la punta del grupo, además de nuestra calidad de invictos".

— El partido con Santiago Wanderers.

— Bueno, en este torneo, de características tan especiales, todos los partidos son difíciles, porque todos tratan de conseguir algo: algunos la punta, otros escapar de las zonas bajas. Entonces, como siempre, Colo Colo entrará con su idea de siempre: no conceder ningún tipo de ventajas para así seguir celebrando todos los fines de semanas ante rivales que siempre tratan de complicar a Colo Colo, para ellos es vital ganarnos".

— La planificación futura.

— Hoy (ayer) en la tarde volveremos a entrenar, lo que repetiremos mañana (hoy) para luego juntarnos todos en Pedreros para así visitar la tumba de Carlos Poblete, el fallecido dirigente, al cual sentimos mucho, y el domingo, antes de enfrentar a Regional Antofagasta, todo el plantel guardó un minuto de silencio, como póstumo homenaje, comprometiéndose a ganar. Y ese mismo día quedamos de acuerdo en visitarlo a su tumba".

La práctica de ayer, además del cross, consultó un partido, mitad de cancha, entre titulares y reservas. Al final, Severino Vasconcelos comentó: "Para Colo Colo no existen rivales chicos, porque todos entran con la idea de complicarnos. Entonces, todos los días tenemos que estar preparándonos para ganar, porque el objetivo es retener el título y si continuamos jugando como lo estamos haciendo creo que no vamos a tener problemas. Obvio, resta mucho campeonato, pero ya hemos demostrado que estamos en un buen momento y que poseemos uno de los planteles más parejos de la competencia".



La "U" y Unión Española vuelven protagonistas.

## LAS IDEAS

□ El campeonato, las deudas "P" de una solución, ya están linea

### MUNDIAL JUVENIL

Próximamente se darán los nombres de los integrantes del Comité Organizador del Mundial Juvenil —que con toda seguridad será encabezado por Nicolás Abumohor—, como así una serie de medidas para ofrecer "un paquete de soluciones con respecto a la realización del evento. En el corto plazo se normalizará la situación de los funcionarios y aspectos administrativos. Se están realizando una serie de gestiones para el largo plazo, pero serán entradas, como se dijo, en forma completa.

### LAS SELECCIONES

En un período no superior a los primeros días de septiembre se darán a conocer los términos en que funcionarán las selecciones nacionales. Serán tres: la de las eliminatorias para el 86, la de los Panamericanos y Juegos Odesur y la de Mundial Juvenil. Se nominará a los técnicos, se planificará el trabajo y los compromisos de preparación. La UTN no será llevada integralmente a la práctica, pero se utilizarán ciertos elementos para desarrollar la labor técnica. Pedro Morales será el asesor de la Central en estas materias y es muy probable que se haga cargo de la selección para las eliminatorias, aunque, por reducido del proceso, puede ser un técnico de club.

### COLO COLO

No se quiere confundir a la opinión pública. Los problemas de Colo Colo son bilaterales entre el club y los jugadores. La Central ayuda en todo lo que sea posible a la institución alba sin que eso signifique cederle dineros en calidad de préstamos.

### LA DEUDA DE LOS CLUBES

Los clubes deben "rascarse con sus propias



Juan Benítez: Ni contento ni desanimado después del debut frente a Colo Colo.

mucho toque y bastante rápido.

— ¿Qué le falta?

— Hoy día no sé. En un par de semanas podría decirlo...

Juan Benítez se inició en un club de Segunda División. Dos temporadas en el Sol de América y otra en el Tambete Ry lo convirtieron en producto de exportación. Fue transferido al Hércules, de España, donde jugó durante nueve meses. Regresó a su país contratado por Guarani. Vino a Chile como seleccionado en 1977, pero no jugó.

Veintiocho años confesados. Una trayectoria que le ha brindado halagos. Una ilusión que nace.

Antofagasta espera y sonríe...

JULIO SALVIAT



Espana vuelve a topa, ahora como líderes. Navarro, Ramos y Rojas serán otra vez

## IDEAS DE MARTINEZ

idea "Polla Gol", las selecciones, las huelgas y todo lo que requiere

están planteadas con claridad en la mente del presidente de la Central

uñas", tratando de comprometer a la ciudadanía. El ejemplo más claro es el de San Luis de Quillota, que en sus actuaciones como local está llevando más de ocho mil personas como promedio. Si los clubes hacen buena campaña y logran identificarse con la ciudad no debería haber problemas. Las autoridades y la hinchada deben definir si desean un club en primera y los clubes con problemas —Atacama e Iquique entre ellos— deben recibir su aporte para subsistir. Las instituciones siempre deberán presentarse, aunque sea con juveniles, porque en caso contrario serán desafiliadas, perdiéndose todos los puntos que hayan estado en disputa, tanto los que ganó como los que perdió.

### LAS HUELGAS

No se está libre de que vuelvan a repetirse los casos de Iquique y Universidad de Chile. Pero no se cambiará el criterio: si un plantel de jugadores, por un problema al margen de la Central de Fútbol, resolviera no presentarse, se le otorgará al club el máximo de facilidades para que pueda cumplir el compromiso. Lo que no se aceptará —se repite— es que no se presenten a jugar.

### POLLA GOL

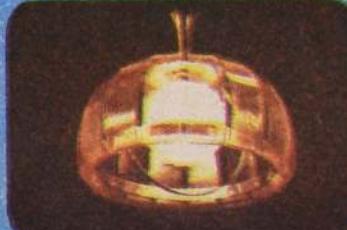
Se mantiene la idea de tener dos partidos de alternativa —14 y 15— para cubrir problemas de fuerza mayor o partidos suspendidos por causas

climáticas. Aunque la Polla de Beneficencia ha declarado que existen problemas técnicos —de formato de las tarjetas— se busca una solución eficiente. Sin embargo hay inconvenientes menores que entorpecen la idea. Por ejemplo, si en el partido 7 un apostador ha jugado una triple, ¿qué pasaría con el partido de alternativa, donde ha jugado, lógicamente, una simple? Una solución al problema sería aplicar el sistema español, es decir, que el partido de alternativa fuera una especie de "tombola deportiva", donde, por ejemplo, si se suspende el partido 7 vale el 14, que no está considerado en la cartilla. El resultado de este partido se aplica automáticamente al juego siete. Es decir, si en el 14 gana local, el 7 se contará como local, lo que en otras palabras equivale al sorteo, pero de una manera más "deportiva".

Si existe dinero suficiente como para llevar a cabo el proyecto, el campeonato 1985 podría desarrollarse de acuerdo al modelo mexicano. Es decir, juegan todos contra todos, pero los equipos, para efectos del puntaje, se dividen en cuatro grupos. Los cuatro primeros —uno de cada grupo— juegan una liguilla para determinar al campeón y los cuatro últimos serían los que descenderían. Con esto el torneo gana en atractivo y espectacularidad, lo que sin duda atraería a una mayor cantidad de público.

**LUMINOCENTRO**  
**sodilec**

Solicite visita a domicilio:  
Stgo. Dávila 675. F: 770941  
Viña del Mar F: 975409



EXCLUSIVIDADES EN  
LAMPARAS DE HOGAR  
MUEBLES DE BAMBU  
MUEBLES EN BRONCE

REGALOS DE MATRIMONIO  
2.000 Mts. DE EXPOSICION

## ENTRENADORES DE LA "U" SIGUEN CON CHAUCHAS...

- Ayer "debían" pagarles los dos meses que les adeudan
- La ausencia de Puyol despertó el apetito de varios jugadores

El Cuerpo Técnico de Universidad de Chile, con Ulises Ramos a la cabeza, sigue impago. La deuda incluye los meses de junio y julio y pese a ello no hay alteraciones en el trabajo técnico, porque, evidentemente, en la "U" se da un caso de lealtad y aguante inusual en el actual profesionalismo.

Por lo pronto, el entrenamiento de ayer no arrojó mayores novedades, en tanto, mientras no se haga "fútbol formal" (previsto para mañana), no habrá pronunciamientos definitivos sobre la formación.

Crocco es el reemplazante más lógico para Puyol, pero otros también piensan en "su" oportunidad. Martín Gálvez, entre ellos.

"Necesito jugar. Ahora que suspenderán a Mariano se presenta un espacio..."

— Pero ya faltaste al primer día de práctica y eso pesa en un técnico...

— Es que tuve un problema personal. No creo que incida, aunque acá la lucha por jugar está muy cerrada".

Pablo Prieto, se reconoce en la incertidumbre.

Pensé que jugaba en Talcahuano, pero cuando el técnico empezó a armar el equipo, supe que iba de "Banquero"... Por

lo menos respondí cuando me puso y ahora es cosa de él".

Di Luca calcula que en un par de fechas más puede volver a su oficio goleador.

"Que te parece... Hace mucho tiempo que no juego y quiero volver en el mejor estado posible. Sin problemas de lesiones y con ganas de ir al frente, no puedo tener problemas".

El único que sólo puede lamentarse es Mariano Puyol. Su expulsión en Talcahuano le puede costar caro, porque en la "U" hay muchos que empujan por un puesto.

"Me "comí" la expulsión. Quedamos en el suelo, enredados, con Valenzuela y él me dio dos patadas. Aguanté la primera y reaccioné a la otra. Una lástima porque el guardalíneas me vio a mí nomás".

Las preocupaciones concretas de Ramos respecto a Unión Española todavía no se vislumbran. La evolución de Mondaca será determinante para el movimiento de algunas piezas en ataque. Ramos, viejo zorro, preferiría no experimentar, por más que en el plantel hay muchos hambrientos de titularidad.

## "El marinero" a la deriva

- Pese a su buena campaña con la Selección Olímpica, Isaac Carrasco aún no tiene trabajo en Chile

Para Isaac Carrasco la fama no ha sido símbolo de beneficios. Tras su exitosa campaña al frente de la selección olímpica, el técnico quedó cesante. Su contrato expiró el 15 de agosto y hasta el momento no ha recibido ofertas para hacerse cargo de algún club ni clarificación sobre una supuesta responsabilidad a cargo de selecciones futuras.

— "Sólo me he enterado de eso por los diarios. No me han llamado ni he visto al señor Sabaj ni a Valenzuela".

— ¿Y de clubes, no lo han llamado?

— "De ninguno. Sólo —le repito— fui al fútbol, pero no tuve contactos de ninguna naturaleza".

— ¿Y no le duele?

— "La verdad es que estoy disfrutando en este momento de la recepción del público y del aficionado chileno, que ha disfrutado con la actuación de los muchachos de la olímpica".

— Mejora el fútbol chileno?

— "Lo demuestra la actuación de Universidad Católica en España".

— ¿Producto de la experiencia olímpica?

— "Yo creo que sí, de al-

go ha servido. Toda experiencia trae algo valioso. Lo importante es analizar fríamente la situación y tratar de que no se repitan algunos errores, como la improvisación, por ejemplo, que es vital en el rendimiento de un equipo".

— Se menciona su nombre como posible entrenador de la selección para el Mundial Juvenil del 85. ¿Le interesa?

— "Lo que me dice usted halaga a cualquier técnico. Pero yo no he conversado el tema con ningún dirigente ni con Pedro Morales. Creo que la Unidad Técnica aún existe y Chile está preocupado en trabajar para ese Mundial, por lo que me parece un proyecto interesante, siempre y cuando los responsables así lo estimen".

Los dos planteles están impagos

# PELIGRA EL PARTIDO DE ATACAMA Y ANTOFAGASTA

Solucionado parcialmente el problema que culminó con la no presentación del equipo superior de Iquique en Calama, asoman ya nuevos conflictos que hacen temer que el ejemplo se repita este fin de semana.

Dos clubes de Primera División (Antofagasta y Regional Atacama) y tres de Segunda (Quintero, Ovalle y Osorno) buscan desesperadamente una salida que permita aflojar tensiones en sus respectivos planteles, al tiempo que la paciencia de los jugadores está en el límite del agotamiento total.

Atacama y Antofagasta, que deberán enfrentarse este domingo en Copiapó, están impagos desde hace tres meses. La jugosa recaudación recibida por los antofagastinos como producto de su partido con Colo Colo les abría una esperanza de pago parcial, pero sus jugadores se preguntaban ayer si no tendrían que esperar la visita de otro equipo de arrastre (no hay muchos en su grupo) para ver nuevamente algo de dinero. Los atacameños, mientras tanto, veían aún más oscuro el panorama: colistas absolutos, ni si

quieran pueden pensar en buenas recaudaciones.

La posibilidad de nuevos paros fue anticipada por el presidente del Sindicato de Futbolistas, Benjamín Valenzuela, que instruyó a sus asociados sobre la forma de actuar en caso de atraso en el pago de los sueldos. El organismo que agrupa a los jugadores sugirió que denuncien de inmediato la situación a las inspecciones del Trabajo, que entrenan normalmente y que decidan libremente si se presentan o no a jugar.

Adelantó también Valenzuela que el Sindicato está proponiendo una reunión de la directiva con las autoridades de la DIGEDER y la Asociación Central de Fútbol, "a fin de buscar una solución definitiva al problema de las deudas de los clubes con sus jugadores".

El Sindicato de Futbolistas, según palabras de su presidente, "no quiere pensar en una huelga total del fútbol", pero tampoco puede cruzarse de manos viendo cómo los clubes paralizan uno tras otro". Por eso estima indispensable esa reunión con el general Badiola y Antonio Martínez.

El presidente de la Asociación Central, mientras tanto, ya anunció que ese organismo endurecerá su postura frente a los equipos que no se presentan a jugar. Y, previendo que la situación se pueda repetir, sugerirá incluir dos partidos de reserva en las cartillas de "Polla Gol", a fin de que la rebección de algún plantel no vaya en perjuicio de los apostadores.

Es, por ahora, lo único que puede hacer la Asociación Central, pues no tiene fondos como para seguir ayudando a los clubes.

# MAGALLANES VIVE PARA SAN LUIS

Para Magallanes, el pasado empate con Cobresal —aunque fue tomado como una derrota— ya es pasado. Y ahora, el plantel ya piensa en el próximo rival, San Luis de Quillota, equipo que para los albicelestes será una víctima apropiada para rehabilitarse.

"La verdad —comentó Manuel Rodríguez— es que al plantel le pasa algo y todavía no lo podemos descubrir, aunque claro lo hemos conversado en todos los tonos. Al final, pensamos que con un triunfo contundente, bien podemos enmendar rumbos, porque Magallanes tiene un buen plantel para estar peleando los lugares altos del torneo".

—San Luis puede ser la "víctima".

—Y por qué no. Todo está en que nosotros

logremos reencontrarnos para así, por ejemplo, jugar aquel fútbol que le permitió al equipo ganar la liguilla. Son los mismos jugadores que, de repente, se desesperan cuando no les resultan las cosas. Sin embargo, la calma tiene que retornar para así comenzar a sumar más puntos y meternos con los punteros del grupo".

—Existen problemas de indisciplina.

—Yo no afirmaría eso. Lo que pasa es que algunos pierden la calma ante situaciones injustas, como un cobro equivocado de un árbitro. Entonces, así paulatinamente se va 'calentando' todo el plantel. Pero esta es una situación remediable".

Magallanes volverá a entrenar en el Estadio Vulco de San Bernardo, hoy en la mañana.



Fernando Santis estará este fin de semana ante San Luis, en un partido donde Magallanes tratará de rehabilitarse.

A las 11.30 horas en el Auditorio Luis Bisquert del DEFDER

## DIRECTOR DE DIGEDER EN FORO OLIMPICO

El Director General de Deportes y Recreación, Bgl. Sergio Badiola, entregará un informe sobre los XXIII Juegos Olímpicos realizados en Los Angeles, durante un foro convocado por el Departamento de Educación Física de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago.

La actividad se realizará hoy miércoles 22 de agosto a las 11.30 hrs. en el auditorio Luis Bisquert del DEFDER.

Bajo el título "Impresiones de los Juegos Olímpicos 1984", en

el panel participarán el Director General de Deportes y Recreación; el presidente del Comité Olímpico de Chile, Juan Carlos Esguep; el jefe del Área Técnica del COCH, Zenén Valenzuela; el periodista de DIGEDER Carlos Guerrero, y un alumno de Educación Física de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago.

El encuentro es organizado por el DEFDER y el Centro Nacional de Capacitación y Perfeccionamiento en Deportes y Recreación, CENACAP.

## ANALIZARAN BIOLOGIA DEL JUGADOR DE TENIS

Para mañana, a las 19 horas, la Academia de Educación Física de Chile ha organizado una conferencia sobre los aspectos biológicos del jugador de tenis, en el que se abordarán aspectos de alimentación, gasto energético, preparación física, edad y sexo en relación a este deporte.

El mes recién pasado se efectuó

una conferencia similar, relacionada con el corredor de maratón, a la que asistieron más de 120 personas.

En esta oportunidad, se llevará a efecto en el Instituto Cultural del Banco del Estado, ubicado en Alameda 123 y será coordinada por el profesor Carlos Saavedra y podrán asistir entrenadores, jugadores y público en general.

## TRIBUNAL DE PENAS

Sanciones aplicadas anoche por el Tribunal de Penalidades: Dos partidos de suspensión para los jugadores Jaime Gaete, de Naval; Miguel Gutiérrez y Jaime Escobar, de Huachipato; Víctor López, de La Serena y Leonardo Zamora, de Trasandino.

Con un partido, Mariano Puyol, de U. de Chile; Hugo Bello, de La Serena; Danilo Figueiroa, de O'Higgins; y Julio Rivadavia, de Green Cross.

En Segunda División: dos partidos: Roberto Fernández de Iván Mayo y Esteban Dunivich, de Ovalle.

Con uno: Fernando Badiola, de Victoria; Nolberto Gómez, de Lota; Julio Meyer, de Lo Miranda; Juan Sandoval, de Santa Cruz; Juan Carlos Muñoz, de Iberia; Juan Toro, de Valdivia y Jorge Burgos de Concepción.

## Pensando en la "U"

# Unión practica con dientes apretados

Con los dientes apretados y con gran optimismo —el mismo que los viene acompañando desde el inicio del campeonato— Unión Española cumplió ayer su segundo día de entrenamientos en el Estadio Santa Laura, con miras al compromiso que este domingo sostendrán ante Universidad de Chile.

El objetivo principal de los hispanos es de conservar el invicto y el liderazgo, posición que comparten con la misma "U" y Naval, de Talcahuano, en el grupo sur.

Orlando Aravena, el técnico, fue enfático al señalar que "sabemos que el pleito del domingo es de vida o muerte, pero de él pierda cuidado, nosotros saldremos con vida...".

La confianza de Aravena se basa en las últimas presentaciones de su equipo, el que ha cumplido, si bien es cierto no lucidas presentaciones, si muy efectivas.

"Estoy muy satisfecho con el rendimiento del plantel —confesó Aravena—, y, a la luz de los resulta-

dos, no podría ser de otra forma. Unión Española, semana a semana está demostrando que es un elenco con personalidad, de buen fútbol, que tiene los objetivos claros y por ellos lucha. Si bien es cierto no estamos dando el espectáculo que muchos quisieran, lo realmente importante es que sumamos y sumamos puntos, razón primordial ahora que el campeonato se presenta como el "del terror".

Consultado el entrenador acerca del estado físico y clínico del plantel, expresó: "Todos, a excepción de Héctor Pinto, se encuentran muy bien. Ello también es motivo de confianza, por lo que pierda cuidado que ante la "U", Unión Española demostrará que está donde está por sus propios méritos y no por casualidad".

El conjunto de colonia, por su parte, volverá a practicar hoy, a partir de las 10.30 horas, en el mismo recinto, y por la tarde hará fútbol entre titulares y reservas.

Ambos están lesionados

## SIN HOFFENS Y ACEVEDO ENTRENO AUDAX ITALIANO

Con la satisfacción que les otorgó el reciente triunfo ante Trasandino, y las ausencias de Héctor Hoffens y de José Acevedo, reanudó ayer sus entrenamientos el plantel de Audax Italiano con miras al compromiso que este domingo sostendrán, en Concepción, ante Fernández Vial.

Jaime Campos, el técnico "tano" como es su costumbre, dejó entrever sin trabas de ninguna especie sus pensamientos: "Cuando se gana todos estamos contentos. No hay lesionados y con unos deseos enormes de trabajar".

— Pero las ausencias de Hoffens y Acevedo ¿a qué se deben?

"No, son sólo por precaución. Ambos terminaron algo golpeados el partido pasado. Y hoy (ayer), por la mañana, preferí darles descanso. No es nada grave, el doctor les diagnosticó (a ambos) contractura muscular, por lo que creo el jueves ya estarán en condiciones de re-

anudar los entrenamientos".

— La victoria ante Trasandino les da tranquilidad

"Sí, es cierto, los triunfos siempre son reconfortantes. Pero para ser honrados, teníamos previsto el resultado. Sabíamos que los andinos no nos pondrían muchas dificultades, y trabajamos el partido en base a lo que ya se había conversado. Exploramos sus puntos débiles, y por suerte que quedamos con los puntos, y lo que también es importante hicimos tres goles".

Víctor Cubas no convenció

## Jaime Campos desaprobó a delantero paraguayo

La práctica de fútbol de ayer por la tarde le bastó a Jaime Campos, director técnico de Audax Italiano, para desaprobó (no definitivamente, hoy le dará una nueva oportunidad) la contratación del delantero paraguayo Víctor Cubas, quien jugó por los clubes Olimpia y Rivar, de Paraguay y Stronger, de La Paz, Bolivia.

El entrenador, con la franqueza que lo caracteriza señaló: "Le daré una nueva oportunidad mañana (hoy); veré cómo se "mueve" el equipo titular y después se lo entregaré al "profe" Darío de la Fuente para ver en qué condiciones físicas se encuentra, pero en este minuto te puedo adelantar que no me satisface. Esto no por mero capricho, sino por lo que siempre he sostenido: cualquier jugador extranjero que quiera actuar en mi país, deberá ser un real aporte, una figura extraordinaria, en caso contrario no

seré yo quien autorice su contratación".

### UN PARTIDO NO BASTA

Víctor Cubas, puntero izquierdo paraguayo, por su parte, señaló que un partido no era suficiente argumento como para definir un jugador:

"Creo —dijo Cubas— que es demasiado categórico y severo el entrenador. Un partido es muy poco como para decidirse por un jugador, más aún cuando se trata de un tipo —como yo— que viene desde el extranjero y necesita un período de adaptación".

— ¿Cuándo llegaste al país?

— Recién hoy (ayer): si me acabo de bajar del avión.

— ¿Vienes de Paraguay?

— No, vengo desde La Paz, Bolivia. Allá estuve seis meses jugando en el Stronger. Tuve problemas con la altura así es que decidí cambiar. Se presentó esta oportunidad, habló conmigo el



VÍCTOR CUBAS no satisface al entrenador Jaime Campos.

empresario Andrés Vigo, y sin pensarlo mucho me viene".

— Tenías referencias del fútbol nacional?

— Pocas, muy pocas. Se de compatriotas que están aca, pero nada más".

Cubas agregó que tiene 25 años de edad, que puede jugar en todo el frente del ataque y que espera que el entrenador Jaime Campos revoque su medida, ya que le gustaría mucho poder quedarse en nuestro país, el que ya había visitado en 1980 con el Olimpia, para una Copa Libertadores.

UN "CACHARRITO" A LA CASA



Juan Páez, se va a Temuco

### JUAN PÁEZ A GREEN CROSS

El zaguero central Juan Páez será una de las últimas contrataciones del equipo de la frontera para el presente certamen nacional. El espigado defensa, que estaba sin club hace bastante tiempo y que antes actuara en Wanderers y Cobreloa está en buen estado físico puesto que en todo este tiempo inactivo continuó entrenando en forma individual. El cuadro sureño tiene una de las defensas más vulnerables del torneo y Páez puede ser un buen aporte para solucionar este problema. Directivos del club sureño señalaron que el jugador se integrará la próxima semana a los trabajos del plantel.

### DEBUTO GRAFFIGNA

Tal como lo dijimos hace algún tiempo en esta columna, el charrúa Uruguay Graffigna "fichó" por Iberia Bío Bío y debutó el domingo pasado ante Deportes Laja y demostró que es como el vino añejo... Una vez que se ponga en forma debe ser un tónico ofensivo importante para el cuadro de Los Angeles.

### UN "CACHARRITO" A LA CASA

El delantero de los caturros Alejandro "Cacharrito" Garrido se repone de su operación de apendicitis.

to" Garrido fue dado de alta y trasladado a su domicilio particular en Playa Ancha. El goleador porteño fue intervenido quirúrgicamente de urgencia el sábado pasado debido a una apendicitis aguda que lo tuvo a mal tragar. El delantero está ahora con licencia médica y su retorno a las prácticas dependerá de la evolución de la intervención referida.

### SEGUIRA COLABORANDO

La firme intención de seguir colaborando con el club de Deportes Regional Atacama reafirmó el presidente dimisionario del directorio respectivo, Jaime Olgún Castillo, en entrevista que sostuvo con el Intendente Regional de Atacama, coronel (E) Alejandro González Samohod, luego de algunos días en la capital.

El directivo señaló en reunión realizada en el despacho de trabajo de la Primera Autoridad, los motivos de su renuncia que son estrictamente personales y de trabajo, resumiendo además sus impresiones acerca de la marcha del club desde hace algunos años a la fecha.

### ASAMBLEA DE ATACAMEÑOS

Una Asamblea Extraordinaria de socios efectuará



El "Cacharrito" Garrido se repone de su operación de apendicitis.

el club Regional Atacama el próximo día 31 de este mes, en donde se analizará la marcha institucional y también el aspecto financiero, puesto que los nortinos hace varios meses que "no ven" el billete y se dice que también podrían seguir el ejemplo de Iquique, que presentó los juveniles frente a Cobreloa.

### BRASILEÑO PARA RANGERS

Rangers busca desesperadamente refuerzos para su plantel. Esto debido a la paupérrima campaña en las primeras fechas. Es por ello que está casi listo el brasileño NAU, un delantero goleador que actuó en equipos de primera línea en el fútbol carioca.

### PARTIDOS DE RESERVA EN "POLLAL GOL"

La ACF envió un oficio a la Polla Chilena de Beneficencia solicitando añadir dos partidos de reserva para las cartillas semanales del Concurso de Pronósticos Deportivos. Con ello se pretende reemplazar eventualmente a los encuentros suspendidos por problemas climáticos o de otra índole. Esto, para evitar situaciones anormales como las ocurridas en los partidos U de Chile - Rangers y Cobreloa - Iquique.

### PARTIDO EL MUNDIAL JUVENIL

En efecto, mientras en Chile todavía no sabemos quienes serán nuestros representantes y ni siquiera sus técnicos, el Mundial ya dio el "vamos". En partidos eliminatorios se produjeron los siguientes resultados.

Panamá ganó a Antillas Holandesas por 2x1, Guyana venció a Trinidad Tobago 2x1, Estados Unidos a Barbados 3x0 y Honduras a Bermudas por 2x1.

## TAS-CHOAPA

### INTERNACIONAL

SERVICIO INTERNACIONAL A MENDOZA - BARILOCHE

SALIDA DESDE SANTIAGO

TENEMOS UN SERVICIO COMPLETO TOTALMENTE GRATIS

COMIDA, CAFETERIA, BEBIDAS, JUGOS.

FONO: 744110-712951-723116-794694-794925

Le da más de lo que ud. espera...



ODERFLA

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

## AYUDA MEMORIA PARA POLLAGOLEROS



Unión Española y Univ. de Chile, punteros de la Zona B junto a Naval, se enfrentan este domingo por el Campeonato Nacional.

## El fútbol en detalle

Por el Campeonato Nacional del Fútbol Profesional, cumplida la sexta fecha en Primera y Segunda División, entregamos a nuestros lectores seguidores de nuestros pronósticos deportivos de Polla Gol, algunos detalles que pueden ser útiles para la confección de sus cartillas.

## PRIMERA DIVISION

**Equipos invictos**  
Sólo tres equipos: Colo Colo, Cobreloa y U. Española.

**Equipos con más derrotas**  
Atacama con 6, Green Cross con 5; A. Italiano, Rangers y Coquimbo, todos con 4.

**Equipos con más triunfos**  
Colo Colo con 5; Cobreloa, Naval y Univ. de Chile con 4 cada uno.

## Goleadores

## PRIMERA DIVISION

Con 7 goles: Jorge Aravena, de U. Católica.

Con 6 goles: Víctor Cabrera, de Atacama y Julio Delgado, de Trasandino.

Con 5 goles: Sergio Salgado, de Cobresal, y Juan C. Letelier, de Cobreloa.

**Equipos sin triunfos**  
Solamente el cuadro de Regional Atacama

**Equipos con más empates**  
Stgo. Wanderers con 4 y Unión Española con 3.

**Equipos sin empates**  
Atacama, Everton, A. Italiano y Green Cross.

**Equipos con menos derrotas**  
Cobresal, San Luis, S. Wanderers, Naval, Univ. de Chile y Univ. Católica, todos con una derrota.

**Delanteras más efectivas**  
Trasandino con 18 goles; Palestino con 14; Colo Colo, Cobreloa y Huachipato con trece cada uno.

**Delanteras menos efectivas**  
Iquique, Coquimbo, Green Cross con 3; Fdez. Vial y Rangers con 4.

Con 4 goles: Julio C. Antúnez de Fdez. Vial y Fernando González de La Serena.

## SEGUNDA DIVISION

Con 5 goles: Luis Martínez, de Curicó Unido.

Con 4: L. Zambrano, de Victoria; Vásquez, de Ovalle y Manríquez.

Con 3: V. Stuardo, de Victoria; Armijo, de Curicó; González, de Concepción; Guzmán, de Lo Miranda; Zamora, de G. Velásquez y Araya, de Osorno.

**Las vallas menos batidas**  
Cobreloa y Naval con 1 gol; Colo Colo con 3; S. Wanderers y U. de Chile con 4.

**Las vallas más batidas**  
Atacama con 19 goles; Green Cross con 16; Huachipato con 15.

## GOLES MARCADOS EN LAS SEIS FECHAS

204 goles en 77 encuentros  
Promedio por fecha: 30 goles.  
Promedio por partido: 2,6 goles.

## SEGUNDA DIVISION

**Equipos invictos**  
Un solo conjunto: Quintero Unido.

**Equipo con más triunfos**  
Concepción con 4; Santa Cruz, Curicó, Victoria, Puerto Montt y Lota, todos con 3.

**Equipos sin triunfos**  
Los cuadros de Iván Mayo y Deportes Osorno.

**Equipos con más empates**  
Quintero Unido, Deportes Ovalle y Gral. Velásquez, todos con 3.

**Equipos sin empates**  
Coquimbo Unido y Malleco Unido.

**Equipos con menos derrotas**  
Santa Cruz, Ovalle, Concepción, Victoria y Puerto Montt con 1 cada uno.

**Equipos con más derrotas**  
Deportes Osorno con 5; Linares y Malleco Unido ambos con 3.

**Delanteras más goleadoras**  
Curicó Unido y Deportes Victoria con 12 goles cada uno; Lo Miranda con 11.

**Delanteras menos goleadoras**  
Osorno con 3 goles; Linares y Deportes Laja con 4; Iván Mayo con 5.

**Las vallas menos batidas**  
Quintero Unido, Concepción y Puerto Montt, todos con 4 goles.

**Las vallas más batidas**  
Gral. Velásquez con 12 goles; Iván Mayo y Deportes Osorno con 10 cada uno.

## GOLES MARCADOS EN LAS SEIS FECHAS

132 goles en 49 encuentros.  
Promedio por fecha: 26 goles.  
Promedio por partido: 2,7 goles.

(por Carlos A. Baeza Albornoz).

## LOS PARTIDOS DE LA JORNADA

El sábado 25 y el domingo 26 de agosto, se jugarán los partidos correspondientes al Concurso N° 436 de los Pronósticos Deportivos de Polla Gol, con diez encuentros de Primera y tres de Segunda División. Los lances a jugarse son los siguientes.

1. Cobreloa - Coquimbo Udo.
2. Everton - Huachipato.
3. Univ. de Chile - U. Española.
4. Green Cross - O'Higgins.
5. Fdez. Vial - A. Italiano.
6. San Luis - Magallanes.
7. Dep. La Serena - Dep. Arica.
8. Colo Colo - Stgo. Wanderers.
9. Cobresal - U. San Felipe.
10. Dep. Iquique - Palestino.
11. Dep. Linares - Iván Mayo.
12. Dep. Ovalle - Quintero Udo.
13. Dep. Laja - Dep. Valdivia.



JORGE ARAVENA, delantero de Univ. Católica, se mantiene como scorer del torneo oficial con 7 goles, pese a estar ausente en dicho evento.

## POSICIONES AL DIA

Cumplida la sexta fecha de la primera rueda del Campeonato Nacional de Fútbol, tanto en Primera como en Segunda División, las posiciones quedan como siguen:

## PRIMERA DIVISION

## ZONA A

Ptos.	Equipos	Partidos					Goles
		Lug.	J	G	E	P	
11	Colo Colo . . . . .	1°	6	5	1	0	13 3
10	Cobreloa . . . . .	2°	6	4	2	0	13 1
8	Cobresal . . . . .	3°	6	3	2	1	7 6
7	Antofagasta . . . . .	4°	6	3	1	2	7 6
7	San Luis . . . . .	4°	6	2	3	1	6 5
7	Dep. Arica . . . . .	4°	6	3	1	2	8 9
6	Magallanes . . . . .	7°	6	2	2	2	11 9
6	S. Wanderers . . . . .	7°	6	1	4	1	5 4
5	Palestino . . . . .	9°	6	2	1	3	14 11
5	Dep. San Felipe . . . . .	9°	6	2	1	3	5 7
5	Dep. Iquique . . . . .	9°	6	2	1	3	3 12
4	Dep. La Serena . . . . .	12°	6	1	2	3	5 9
0	Reg. Atacama . . . . .	13°	6	0	0	6	8 19

## ZONA B

9	Naval . . . . .	Partidos					Goles
		Lug.	J	G	E	P	
9	U. de Chile . . . . .	1°	6	4	1	1	9 4
9	U. Española . . . . .	1°	6	3	3	0	9 5
7	Trasandino . . . . .	4°	6	3	1	2	18 10
6	U. Católica . . . . .	5°	5	2	2	1	12 6
6	Everton . . . . .	5°	5	3	0	2	5 8
6	Fernández Vial . . . . .	5°	6	2	2	2	4 5
5	Huachipato . . . . .	8°	6	2	1	3	13 15
4	A. Italiano . . . . .	9°	6	2	0	4	5 6
4	O'Higgins . . . . .	9°	6	1	2	3	6 10
3	Rangers . . . . .	11°	6	1	1	4	4 7
3	Coquimbo . . . . .	11°	6	1	1	4	3 10
2	Green Cross . . . . .	13°	6	1	0	5	3 16

## SEGUNDA DIVISION

## GRUPO NORTE

7	Quintero Udo . . . . .	Partidos					Goles
		Lug.	J	G	E	P	
7	Santa Cruz . . . . .	1°	5	3	1	1	7 5
7	Dep. Ovalle . . . . .	1°	6	2	3	1	9 6
6	Curicó Unido . . . . .	4°	5	3	0	2	12 8
6	Lo Miranda . . . . .	4°	6	2	2	2	11 9
5	G. Velásquez . . . . .	6°	6	1	3	2	7 12
4	U. La Calera . . . . .	7°	5	1	2	2	8 8
3	Dep. Linares . . . . .	8°	5	1	1	3	4 7
3	Iván Mayo . . . . .	8°	5	0	3	2	5 10

## GRUPO SUR

9	Concepción . . . . .	Partidos					Goles
		Lug.	J	G	E	P	
7	Dep. Victoria . . . . .	2°	5	3	1	1	12 8
7	Dep. P. Montt . . . . .	2°	5	3	1	1	

En Chillán se conoció

# EL RALLY DE LA VERDAD

□ El ganador José Antonio Celsi, exhibió sólidos argumentos del porqué es el número uno de la modalidad "tuerca"



Eliseo Salazar-Humberto González, Toyota-Copec, en uno de los tantos pasos de aguas cuando estaban en el tercer lugar de la prueba.



La pareja ganadora y puntera del ranking general del Campeonato Nacional de Rally, el navegante Elvio Olave y el piloto José Antonio Celsi, Subaru-STP.



El piloto Gustavo Doering, ídolo de Chillán, pudo conquistar el segundo lugar, tras una excelente ubicación.

UE uno de los rallyes más emocionantes de la temporada. Se lo Adjudicaron José Antonio Celsi-Elvio Olave en un auto Subaru. El Rally Chillán Natalicio Libertador Bernardo O'Higgins tuvo un cariz dramático de comienzo a fin. Cada metro y segundo fue disputado arduamente por los 34 binomios que se presentaron a las 20 horas del sábado en los piques de clasificación entre Rucapué y Huape, con una distancia de 9,5 kilómetros.

En ese tramo los pilotos mostraron sus primeros aprontes en una carrera que se prolongó al día siguiente a casi 300 kilómetros. Bajo una noche amenazante y con un frío que calaba los huesos, cientos de aficionados esperaron el paso de los coches por la difícil ruta. En dos horas de carrera el más rápido fue el volante chillanejo Gustavo Doering, favorito para vencer en la prueba. Más atrás se colocaron Eliseo Salazar, Kurt Horta, José Antonio Celsi, Iván Silva, Alejandro Schmauk y Santiago Bengolea, entre otros. Ellos serían los principales actores de un espectáculo que fue esperado con ansias por los hinchas del automovilismo en Chillán.

#### COMIENZO AUSPICIOSO

El primer prime –zona de libre velocidad–, de 10,9 kilómetros, entre Pinto y Coihueco, fue ganado ampliamente por el piloto local Gustavo Doering, quien llevaba como navegante a Tomás Sanhueza y conducía un auto Toyota. En segunda posición se ubicó el vencedor de la prueba, José Antonio Celsi. Más atrás Eliseo Salazar y Kurt Horta, los que a la postre fueron los grandes actores de la séptima fecha del Campeonato Nacional de Rally.

La prueba, en sus tramos más importantes, tuvo como aliada a la persistente lluvia, que sólo por momentos se detenía. Esto ayudó a algunos volantes que se afirmaron muy bien en el barro, como fue el caso de José Antonio Celsi, que en un auto con cero problema supo sacar ventajas en los restantes cuatro prime a Gustavo Doering, superándolo al final por 2 minutos 5 segundos y 5 décimas. Lo suficiente para que el ganador sumara 127 puntos en el ranking general, contra 84 de Kurt Horta, el cual a pesar de tener serios problemas en su coche, específicamente en la

caja de cambios, se colocó en el tercer lugar del resultado general.

#### CELSI, EL HOMBRE

En la medida que la carrera transcurría, las especulaciones corrían de boca en boca con respecto del puntero de la prueba. La gran mayoría, por no decir todos, hasta el último momento daban como vencedor a Gustavo Doering, quien el año pasado se adjudicó la carrera. El piloto local no participaba en una fecha de rally desde hacía un año, pues por problemas de trabajo y financiamiento no se presentó en carreras posteriores, sino que se preparó especialmente para ganar en su tierra, pero se encontró con un hombre de un excelente manejo y quien está respaldado por un sólido equipo, José Antonio Celsi.

"El Flaco" –como se le dice en el ambiente– supo sacar provecho de su conducción y de los archi conocidos caminos barrocos por donde aprendió a manejar. Ya en los piques de clasificación estuvo a punto de demostrar que sería el más rápido, aunque había manifestado que no quería partir en punta, pero un contratiempo en las últimas curvas del tramo –se salió del camino– lo dejó casualmente en la cuarta posición, justo lo que él deseaba.

#### ELISEO SALAZAR

El piloto internacional Eliseo Salazar, por su parte, también brindó una linda carrera. Tal fue el énfasis de su intervención que en Chillán, durante la prueba, la información se centró entre él y Gustavo Doering, el condutor local. Era, como alguien lo dijo antes de la partida, una carrera entre David y Goliat. David –Doering– corría con sus propias armas, es decir, con un auto preparado de su propio peculio, y Goliat –Eliseo Salazar– con respaldo automotriz completo. A pesar de ello, Salazar no llegó a la meta por un problema mecánico que se le gestó en los primeros 5 kilómetros del último prime, cuando solamente faltaban 45 kilómetros para el término del rally. Hasta ese instante Salazar se ubicaba en el tercer lugar.

#### SERIES PEQUEÑAS

En esta categoría intermedia destacó el piloto local Alberto Serrano, quien en un Renault ganó a todos los favoritos, relegándolos a los lugares secundarios. El sureño, al igual que Doering, se preparó especialmente para competir en el rally de su ciudad, llevándole alegría a los aficionados locales.

En la serie chica, hasta 850 cc., ganó Félix Gebert, siendo éste su primer triunfo en la categoría. El piloto, en un auto Suzuki, llevó como navegante a Andrés Fernández, y ambos hicieron una excelente dupla, derrotando al favorito y puntero del ranking, Nildo Vercellino, el cual se tuvo que conformar con el segundo lugar. Lo novedoso de esta categoría fue la participación del binomio chillanejo Edgardo Guiñez-César Contreras, en un Fiat 600, los cuales obtuvieron la quinta posición.

Los organizadores del rally Chillán cumplieron exitosamente con la séptima fecha, donde se preocuparon de todos los detalles, inclusive de la transmisión del evento a través de la radio Nuble, lo que movilizó a toda la ciudad para que se volcaran a la calle y los caminos para presenciar el paso de los autos, llegando finalmente a la Plaza de Armas de Chillán 20 coches, de los 34 que iniciaron la marcha el sábado en la noche.

Inches

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

# OLIVERA: LA ZURDA AMIGA DEL GOL

— ¿Quiere que le confiese una cosa? Mi deseo era continuar en Cobreloa, pero no llegué a acuerdo económico y además a mi señora le estaba afectando demasiado la altura. Me vine por la puerta ancha, dejé muchos amigos y apareció la oportunidad de quedarme en la Ciudad Jardín, de lo cual no estoy en absoluto arrepentido".

Es Washington Olivera Castro, quien está pronto a cumplir cinco años en nuestro país plenos de éxito. Con O'Higgins de Rancagua a Copa "Libertadores de América" y en Cobreloa coronando excelentes actuaciones en lo individual y colectivo con dos subtitulos.

— ¿Qué espera en Everton?

— "Uno siempre aspira a ganar todos los domingos y a llegar lo más arriba posible. Siendo zurdo neto, partí con el pie derecho en mi nuevo club, pues logramos el título de campeones en el torneo "Polla Gol". Espero haber sido una suerte de amuleto, además de contribuir con algunos goles para conseguir el objetivo. Ahora sólo pensamos en revalidar esa campaña de la competencia de apertura en el campeonato nacional.

#### UNA BUENA MEZCLA

— ¿Cree que el equipo tiene atributos para ello?

— "Sinceramente sí. En todo conjunto debe existir un grupo mezclado de jóvenes y experimentados y en el caso nuestro se da plenamente. Hay una buena cantidad de elementos que en corto plazo deben ser figuras a nivel nacional e incluso internacional; es el caso de los seleccionados olímpicos Baeza, Figueroa y Contreras, como asimismo de otros con tantas o más condiciones. Entre estos Zapata, García, Eulogio y Díaz, por nombrar algunos. A ellos, nos sumamos futbolistas de trayectoria, que somos los encargados de guiar y poner la calma cuando se necesita. Para eso están los Sorace, Leiva, Ramos, Ashwell y yo. Es decir, conformamos un cuadro equilibrado, con un director técnico como Fernando Riera, que está demás decirlo sabe lo que quiere y hace".

— ¿Haber llegado de Cobreloa a Everton no es un descenso?

— "No, en absoluto. Además de la situación ya señalada por la que no seguí en Calama, al margen del deseo de continuar tengo la seguridad de haber cumplido un ciclo y bien, en defensa de plantel y la institución loína. Cobreloa me dio bastante y yo le devolví con creces, de modo que quedamos a mano. Por lo demás, todos los equipos requieren de constantes renovaciones, pues los mismos rostros van cayendo. Yo creo que ese muchacho Cavarubias, se va a ganar a la hinchada con su habilidad y goles, porque es un chico con muchos atributos. ¿Everton, un descenso?, en ningún caso. Tuve otras ofertas y no las acepté. Al final vine a Viña del Mar y con lo que hicimos en el torneo "Polla Gol" ya comprobé que no me equivocué. Es una institución que representa a una hermosa ciudad y que tiene deseos de recuperar el terreno perdido. En lo personal, es más que nada un desafío porque tengo que demostrar que no en vano contrataron al goleador de la temporada oficial pasada".

Olivera habla con propiedad y entusiasmo, dejando de lado esa dureza de rostro, que se acrecienta cuando viste de corto. Es



¡Qué alegría! La de Washington Olivera luego de convertir un gol. Es la especialidad del actual puntero izquierdo de Everton y "artillero" máximo en el último torneo, defendiendo a Cobreloa.

que a los 31 años de edad, varios de ellos recorridos por las canchas del mundo, le dan seguridad a sus palabras.

#### "MI TRAYECTORIA"

"Su currículum, lo sintetiza en breve resumen: "Soy de Montevideo y allí me inicié en el fútbol pasando por todas las divisiones de Nacional. Luego fui al Montevideo Wanderers, donde estuve seis temporadas. Más tarde viajé a México para jugar por el Puebla. Después retorné a mi país, en defensa de Peñarol. Toda esa época alternando en distintas selecciones uruguayas. Lo que vino posteriormente ustedes lo conocen", señala con una sonrisa.

"Es que soy de familia de futbolistas. Mi padre también fue wing izquierdo de Nacional durante 12 temporadas. Se llamaba Héctor y actuó hasta el año 57".

#### — ¿Y de tus hijos, qué esperas?

"Yo los guío por el buen camino, pero son ellos los que deben decidir su futuro. Si alguno sale futbolista, allá él."

Washington Olivera es casado con María Vidal y tiene cuatro hijos, el menor chileno. Por esa razón no ocupa cuota de extranjero en el fútbol nacional.

— "El 14 de agosto cumplió un año. Es nacido en Calama, de manera que cómo no voy a querer a esa tierra", expresa con un dejo de nostalgia.

#### "COBRELOA ES PASADO"

#### — ¿Volverías a Cobreloa?

— "Mira, uno nunca sabe lo que va a pasar en el fútbol, pero tengo la seguridad que a jugar por el club loína, ya no. Te repito que tengo muchos amigos en el norte y un hijo nacido en las alturas, de modo que si algún día retorno será sólo para mostrarle a mi pequeño el lugar donde llegó al mundo y a mostrarle la bondad de esa gente".

— ¿El trasplante a Viña del Mar, no lo sentiste?

"De verdad que no. Es que en Montevideo vivimos cerca de la playa y el lugar se asemeja. Claro que es evidente la diferencia entre el desierto y esta Ciudad Jardín,

pero el cambio ha sido positivo, de eso no me cabe duda. Acá estamos más cerca de todo. Desde el punto de vista geográfico, no hay dónde perderse".

Olivera tiene contrato con Everton hasta el 31 de diciembre y después sólo sabe que continuará en el fútbol, porque para él lo es todo.

"Mientras sienta alegría de jugar, lo voy a seguir haciendo. Eso sí me voy a retirar antes que me echen, pero mientras tenga la ayuda de Dios seguiré en una cancha. Soy católico, hombre de mucha fe y quizás por eso las cosas me han salido hasta ahora siempre bien".

En Everton estoy feliz, porque veo que creen en mí y eso me da más fuerzas todavía para tratar de dejar lo máximo en cada partido".

Desde Viña del Mar  
Por ALFREDO VILLALOBOS SILVA

# 44 personas

e ellas unos 150 miembros de las fuerzas policiales y algunos efec-

tos de violencia ha experimentado en los últimos meses un incesante etina modificación de sus métodos y objetivos.

Los crímenes han sido atribuidos al movimiento extremista pro-

tro Luminoso, que sólo ha asumido la responsabilidad de algunos

chos. y paupérrimos pobladores de las comunidades andinas, auspicio-

ndo político militar, se han organizado en rondas campesinas,

invertir, resistir y rechazar la incursión de los extremistas.

Estas rondas de autodefensa, que sólo cuentan con hondas,

los propios implementos de labranzas como armas, han pasado a

los extremistas, quienes los consideran colaboradores de las fuer-

sas, una columna de un centenar de extremistas incursionó en el

yo, victimando a quince miembros de la ronda.

matanza, los sediciosos saquearon e incendiaron las modestas vi-

poblado, ubicado a unos 580 kilómetros al sureste de esta capital,

to de Ayacucho.

## Denuncian mercado de fetos humanos

CIUDAD DEL VATICANO, 21 (ANSA). — Un "Satanico mercado" así "L'Osservatore Romano", el diario de la Santa Sede, define al tráfico de fetos humanos, utilizados para la investigación y para la industria cosmética, denunciado en un libro que apareció en Francia y del cual se ocuparon días pasados también algunos diarios italianos.

En un artículo publicado en primera página y dirigido por su director, el diario Vaticano escribe que hoy "ni siquiera la fantasía a veces lugubre de los escritores de ciencia ficción, pudo imaginar tan tremenda degradación de las criaturas humanas".

"L'Osservatore Romano", se detiene particularmente en el hecho que las mujeres serían pagadas para llevar su embarazo hasta el sexto o incluso hasta el séptimo mes, de manera de ceder el feto lo más desarrollado posible a la ciencia y a las industrias de cosméticos. "Se debe decir — agrega el vespertino vaticano — que desde hace tiempo habían llegado noticias de esta infamia, pero nosotros quisimos pensar que eran solo suposiciones. No podíamos creer que se pudiera llegar a tanto".

## Barco espía ruso merodea costas estadounidenses

WASHINGTON, 21 de Agosto (DPA). — Un supermoderno barco soviético de espionaje, el "Selmon Zabaykayle", de 3.700 toneladas, dotado de computadoras y cohetes tierra-aire, fue avistado a unas 180 millas ante la costa oeste de Estados Unidos, informó hoy la Marina norteamericana.

La aparición de la nave, sin embargo, no es inquietante, según declaró un vocero del Departamento de Defensa en Washington, señalando que es cosa de rutina el paso de naves soviéticas de espionaje ante las costas norteamericanas.

La semana pasada fue avistado otro barco soviético, el "Semjon Chelyuskin", de 3.000 toneladas, observando los movimientos de tres submarinos atómicos norteamericanos tipo "Trident" ante las costas del Estado de Washington.

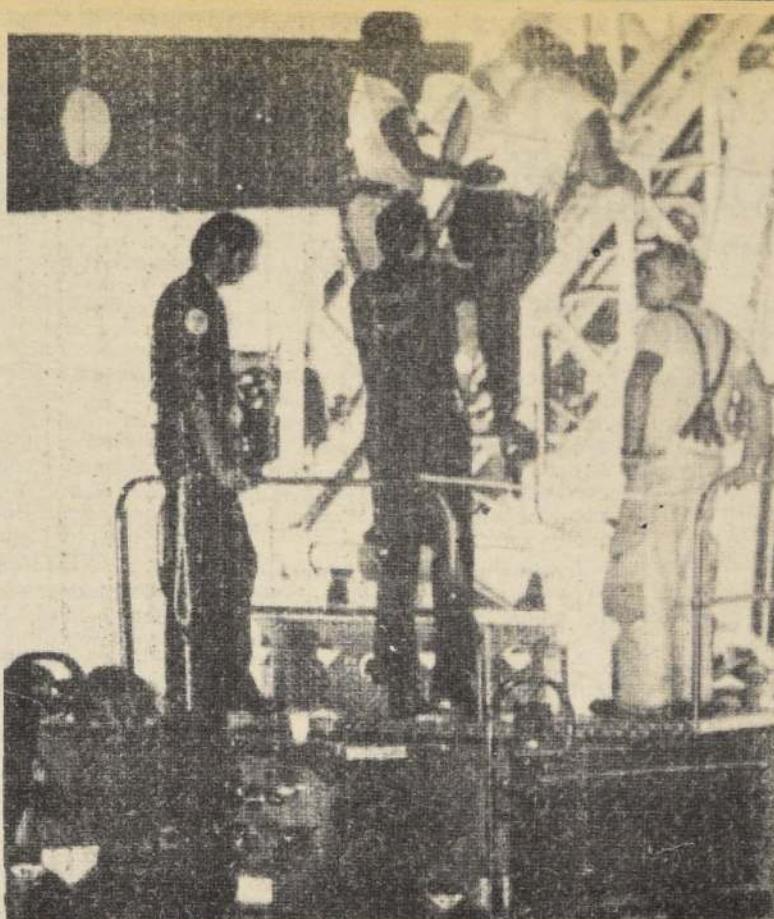
Asimismo, en marzo último, el barco de espionaje "Balsam" recorrió toda la costa oeste norteamericana a una distancia de 50 millas.

## Prensa extranjera pide garantías a Belaúnde Terry

LIMA, 21 (ANSA). — La prensa extranjera solicitó hoy aquí al gobierno del Presidente, Fernando Belaúnde Terry, garantías para el ejercicio profesional en el marco del "efectivo respeto de la libertad de información en todas las regiones del país".

En un comunicado, la asociación de corresponsales de prensa extranjera en Perú, expresó su preocupación por las dificultades encontradas en el cumplimiento de las obligaciones periodísticas en el problema del terrorismo y la lucha anti-subversiva.

Dice el comunicado que esas dificultades "constan en las leyes del Perú y el clima de libertad de prensa mantenido por el actual gobierno constitucional".



INCENDIO. — Pasajeros del crucero Scandinavian Sun fueron evacuados poco después de atracar en Miami a raíz de un incendio que aparentemente comenzó en el cuarto de máquinas, aun cuando algunos turistas dijeron que surgió en la discoteca. Se informó de cuatro lesionados. (Radiofoto AP).

## Suárez llegó a Argentina tras ser expulsado desde Uruguay

BUENOS AIRES, 21 (AP). — El ex primer ministro español Adolfo Suárez arribó esta tarde aquí luego de ser expulsado por el régimen militar uruguayo y dijo que la medida era "inexplicablemente injusta".

Suárez arribó a las 16.35 (19.35 GMT) al Aeroparque Metropolitano y se informó que será recibido en audiencia especial por el Presidente Raúl Alfonsín en la casa de Gobierno.

Los medios locales de prensa dijeron que Suárez fue recibido en el Aeropuerto Metropolitano por el Canciller Dante Caputo, el embajador itinerante Hipólito Solari Yrigoyen y el embajador de España, José Luis Mesía Giménez.

El político español había arribado a Montevideo el domingo con el propósito de colaborar con el grupo de abogados que defiende al dirigente del Partido Nacional Wilson Ferreira Aldunate, que está preso desde el 16 de junio. Suárez y Ferreira Aldunate son amigos personales y mantuvieron contactos cuando el dirigente político uruguayo estuvo en España, durante parte de sus once años de exilio.

## Acusan a Libia de minar Mar Rojo

EL CAIRO, 21 (AP). — Una fuente militar egipcia dijo que "casi han quedado confirmadas" las sospechas de su gobierno de que un buque libio colocó minas en el Mar Rojo y el Golfo de Suez.

La agencia noticiosa estatal Medio Oriente publicó esa afirmación sin divulgar el nombre de la fuente, que dijo era de alto nivel.

La fuente también les habría dicho que la operación que llevan a cabo varias naciones para el rastreo de minas en el Golfo de Suez y el Mar Rojo será extendida a aguas territoriales de Sudán.

Dijo que hasta la fecha no han podido recoger ninguna mina pero "se han hecho cinco contactos al sur de Suez". En la operación participan Egipto, Gran Bretaña y Estados Unidos y se anunció que buques barreminas franceses e italianos se dirigían a la región.

La fuente dijo que el buque que posiblemente colocó los explosivos habría sido la nave furgonera Ghat, de Libia. Desde el 9 de julio 18 naves han sido averiadas por estallidos.

### BARREMINAS ITALIANOS

ROMA, 21 (AP). — Cuatro buques de la Armada italiana zarparán mañana para unirse al esfuerzo internacional que trata de despejar minas del Mar Rojo y el Golfo de Suez, dijo hoy la televisión nacional.

Italia proyecta enviar tres barreminas, un buque de apoyo y 290 marineros a una base cerca de Hadabeya en el Golfo de Suez.

La televisora RAI dijo que los buques partirán al amanecer de mañana y podrían tomar una semana para llegar a su destino.

El plan fue explicado hoy a dos comités de la Cámara de Diputados y en horas de la tarde a dos comisiones senatoriales. Debido a que en los comités tienen mayoría los miembros de la coalición de gobierno, se da por seguro que aprobarán el plan.

## Sorteo de Letras de Crédito

En cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 95 de la ley General de Bancos que dispone la realización de sorteos, en los casos de pagos anticipados de deudas con fecha 14 de Agosto de 1984 y en presencia del notario público señor Enrique Morgan Torres.

Resultaron sorteadas las siguientes Letras de Crédito emitidas por Banco Colocadora Nacional de Valores.

### SERIE A EMISIÓN 01.12.79

De 500 U.F. N° 0000062

De 100 U.F. N° 0000290

De 50 U.F. N° 0000243

De 50 U.F. N° 0000096

De 50 U.F. N° 0000097

De 50 U.F. N° 0000098

De 50 U.F. N° 0000099

De 50 U.F. N° 0000100

De 50 U.F. N° 0000102

De 50 U.F. N° 0000103

De 50 U.F. N° 0000104

De 50 U.F. N° 0000105

De 50 U.F. N° 0000106

De 50 U.F. N° 0000107

De 50 U.F. N° 0000108

De 50 U.F. N° 0000109

De 50 U.F. N° 0000110

De 50 U.F. N° 0000111

De 50 U.F. N° 0000112

De 50 U.F. N° 0000113

De 50 U.F. N° 0000114

De 50 U.F. N° 0000115

De 50 U.F. N° 0000116

De 50 U.F. N° 0000117

De 50 U.F. N° 0000118

De 50 U.F. N° 0000119

De 50 U.F. N° 0000120

De 50 U.F. N° 0000121

De 50 U.F. N° 0000122

De 50 U.F. N° 0000123

De 50 U.F. N° 0000124

De 50 U.F. N° 0000125

De 50 U.F. N° 0000126

De 50 U.F. N° 0000127

De 50 U.F. N° 0000128

De 50 U.F. N° 0000129

De 50 U.F. N° 0000130

De 50 U.F. N° 0000131

De 50 U.F. N° 0000132

De 50 U.F. N° 0000133

De 50 U.F. N° 0000134

De 50 U.F. N° 0000135

De 50 U.F. N° 0000136

De 50 U.F. N° 0000137

De 50 U.F. N° 0000138

De 50 U.F. N° 0000139

De 50 U.F. N° 0000140

De 50 U.F. N° 0000141

De 50 U.F. N° 0000142

De 50 U.F. N° 0000143

De 50 U.F. N° 0000144

De 50 U.F. N° 0000145

De 50 U.F. N° 0000146

De 50 U.F. N° 0000147

De 50 U.F. N° 0000148

De 50 U.F. N° 0000149

De 50 U.F. N° 0000150

De 50 U.F. N° 0000151

De 50 U.F. N° 0000152

De 50 U.F. N° 0000153

De 50 U.F. N° 0000154

De 50 U.F. N° 0000155

De 50 U.F. N° 0000156

De 50 U.F. N° 0000157

De 50 U.F. N° 0000158

De 50 U.F. N° 0000159

De 50 U.F. N° 0000160

De 50 U.F. N° 0000161

De 50 U.F. N° 0000162

De 50 U.F. N° 0000163

De 50 U.F. N° 0000164

De 50 U.F. N° 0000165

De 50 U.F. N° 0000166

De 50 U.F. N° 0000167

De 50 U.F. N° 0000168

De 50 U.F. N° 0000169

En Municipalidad de Rancagua

## Atentado obligó a suspender reunión de sindicalistas

□ Doscientos cincuenta dirigentes sindicales, de las 33 comunas de la Sexta Región, concurrieron al municipio donde la alcaldesa repudió el hecho

RANCAGUA.— Un atentado explosivo ocurrido en la municipalidad local, obligó a suspender en forma indefinida el Primer Encuentro de Dirigentes Sindicales de la Sexta Región.

Así lo informó la alcaldesa de esa ciudad, Cecilia Torres, quien agregó que otro artefacto dañó los ventanales de la Compañía de Teléfonos de la misma ciudad.

Doscientos cincuenta dirigentes sindicales de las 33 comunas de la Sexta Región acudieron a la Intendencia Regional, donde la alcaldesa repudió energicamente los actos terroristas.

Expresó "por especial encargo del intendente regional, coronel Eduardo Silva, y en el mío, les doy las disculpas por las incomodidades a raíz de que manos extrañas y mentes perturbadas colocaron un artefacto explosivo en nuestra municipalidad".

Manifestó: "Los destrozos son de importancia y existe peligro de acceder a la municipalidad ya que se están realizando trabajos para retirar los pedazos de vidrios que aún restan en los marcos de los ventanales. Lamento profundamente de que personas que han venido de muy lejos hayan tenido que hacer este viaje sin obtener los frutos deseados".

Enfatizó "como alcaldesa de esta ciudad repudio públicamente este acto vandálico del cual todos hemos sido víctimas y les pido a ustedes, que han visto los daños, sean los portadores de los problemas ocasionados por los terroristas, ya que en la medida que la comunidad repudie estos atentados podremos vivir en nuestra patria, la que tiene una inmensa perspectiva de desarrollo en el futuro. No podemos, por lo tanto, permitir que una minoría provoque trastornos perjudicando a todos quienes desean vivir y trabajar en paz".

## Guía Gastronómica...

DONDE IR Y PASARLO BIEN...

東莞酒樓  
RESTAURANT  
TUNG KUNG

MENU OFERTA

2 PERSONAS \$ 150  
1 PERSONAS \$ 890

AUTENTICA COMIDA CHINA  
PARA SERVIR Y LLEGAR  
ABIERTO TODOS LOS DIAS  
PROVIDENCIA 1091

RESTAURANT  
TRATTORIA  
ITALIANA

LA MEJOR Y MAS  
EXCLUSIVA EN PLATOS ITALIANOS

LAZANA \$ 280  
PANZOTTIS \$ 320  
RAVIOLES \$ 280  
ATENCION ESMERADA  
LIRA 485 FONO: 2224672

La Ermita

PIANO BAR  
SU TRAGO INTIMO CON  
LAS SUAVES MELODIAS  
DE CARLOS ARAMIS  
COMBINADO \$ 120.  
CATEDRAL 1145  
RESERVAS FONO 66450

MARISQUERIA  
"LAS CONCHITAS"

OFRECE DIARIAMENTE A  
BAJISIMOS PRECIOS  
CUBIERTO \$ 110

VIERNES CURANTOS  
ESPECIALES A SOLO \$ 250

DIEGO DE ALMAGRO 2345  
AL LLEGAR A LOS LEONES

RESTAURANT  
PISO CERO  
COCINA REGIONAL ESPAÑOLA

FLAMENCO ESPECTACULAR

DE LUNES A SABADO  
CENA \$ 600  
CON APERITIVO Y VINO  
INCLUIDO  
COVER \$ 100

2º PISO VIERNES Y SABADOS  
TEATRO CONCERT

"PATO A LA NARANJA"  
CON KANDA JAQUE  
COVER \$ 250.

SUECIA 178 FONO: 2512579

Restaurant  
ITALIA

EL BRINDIS Y  
LA CENA  
CON REAL  
CATEGORIA

SUECIA 428  
FONO: 2259049

Sangrienta gresca entre pandillas rivales en La Granja

## En pelea de mafiosos cae asesinado delincuente con ficha de homicida

□ Oficiales de la B.H. consiguieron el arresto del autor material del crimen y de su lugarteniente

El asesinato de un delincuente habitual — con ficha de homicida — ocurrió el 19 de este mes en el transcurso de una fenomenal gresca protagonizada por bandas rivales de La Granja, fue esclarecido por oficiales de Investigaciones al detener al autor material del crimen y su cómplice.

El hecho de sangre se registró a las 03.00 horas en la intersección de pasajes Santo Domingo y Alhué de la Población Paraguay, en esa comuna, lugar donde se enfrentaron los integrantes de dos pandillas enemigas.

La víctima resultó ser Miguel Correa Leyton, de 25 años de edad, quien recibió numerosas heridas cortopunzantes en su cuerpo. El joven delincuente se desangró en plena vía

pública sin lograr atención médica alguna.

Las diligencias realizadas por oficiales de la Brigada de Homicidios permitieron identificar a los autores como Nelson Aranibia López, de 23 años, y Miguel Hormazábal, de 24, ambos con prontuarios.

### VIEJAS RENCILLAS

De acuerdo a lo establecido por los investigadores, Correa Leyton transitaba junto a otros cuatro amigos por la población cuando fueron interceptados por el grupo que dirigía Aranibia López. Después de algunas bravatas comenzaron a pelear a combos, pero al cabo de minutos salieron a relucir los estoques y diferentes armas cortantes.

En un momento dado, mientras la riña se encontraba en su punto más álgido, se desplomó al piso Correa Leyton, oportunidad en que tanto sus rivales como amigos emprendieron la fuga. El resultado era evidente y el otrora homicida dejó de existir en el mismo sitio del suceso.

Aun cuando el asesinato, policíamente, se encuentra aclarado, la policía civil continúa las diligencias para ubicar y detener a los otros participantes del hecho que conmovió a los pobladores.

Ambos detenidos quedaron a disposición del titular del Noveno Juzgado del Crimen del Departamento Pedro Aguirre Cerda.

Siniestro destruyó salón de belleza que ocupaba todo el 3º piso

## Minutos de terror vivieron ocupantes de edificio afectado por un incendio

□ Desperfecto eléctrico, en un equipo secador de toallas, fue la causa del fuego

Minutos de verdadero terror vivieron los ocupantes del edificio situado en la intersección de calles Matías Cousiño y Agustina, luego que en el tercer piso estallara un gigantesco incendio que redujo a escombros un salón de belleza donde, además, se almacenaban productos químicos para tintura y gran cantidad de cera depilatoria, altamente inflamable.

El fuego estalló a las 13.05 horas debido a un desperfecto eléctrico en un equipo secador de toallas y rápidamente consumió la dependencia que ocupaba casi todo el piso.

Hasta el lugar concurrieron voluntarios de nueve compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago, quienes debieron realizar una ardua labor para controlar, pasadas las 14.00 horas, las llamas que amenazaban con extenderse a los pisos superiores donde permanecían atrapadas centenares de personas tanto en oficinas como casas-habitaciones.

El salón de belleza Solaris, epicentro del siniestro, pertenecía a Elsa Gley y al momento de estallar el incendio se encontraban laborando allí seis empleadas. El negocio funcionaba desde hacía 40 años.

Bomberos que trabajaron en el sitio del suceso indicaron que los daños eran cuantiosos, pero no se dijo si existían seguros comprometidos.



Voluntarios bomberiles intentan llegar hasta el tercer piso del edificio situado en Agustinas y Matías Cousiño, lugar donde se desató un gigantesco incendio, el que destruyó una peluquería.

Capturado uno de los culpables

## Asaltaron a taxista y chocaron con un árbol

Dos delincuentes habituales, uno de los cuales fue capturado por personal de las 26º Comisaría de Carabineros, asaltaron — en la madrugada de ayer — al conductor de un radiotaxi tras golpearlo se dieron a la fuga en el vehículo de alquiler, el cual chocaron varias cuadras más adelante.

El afectado fue individualizado como José Cavilotti, perteneciente a la empresa de taxis "Alfa", quien — a las 00.35 horas — fue abordado por los dos antisociales en calle Mapocho a la altura del 7900. Acto seguido, lo intimidaron con piedras y le exigieron la entrega del dinero que portaba, mil 200 pesos.

Como el chofer opusiera resistencia, los asaltantes lo golpearon salvajemente, provocando lesiones en la región parietal derecha, fracturas en la mano izquierda y contusiones múltiples. Luego, lo obligaron a descender y huyeron en el automóvil. Pero la inexperiencia de los delincuentes como conductores hizo que se estrellaran unos metros más allá contra un árbol.

Este hecho permitió que uno de los asaltantes, identificado como Juan Carlos Olate Gilberto, de 24 años, obrero, fuera detenido y puesto a disposición de la justicia. La policía, en tanto, continúa las pesquisas para dar con el paradero del prófugo.

## Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de esta tarde en el hipódromo de la Avenida Fermín Vivaceta:

### CAMBIOS DE PESO

Primer Carrera: (1) Gamboa de 55 a 54. Séptimo con 53 kilos de Sereno 55 — entre 16 —, a seis cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 9 al 6. Tiempo: 1.13.2/5, pista barrosa. (4) Taqueral de 55 a 54. Octavo con 53 kilos, a más de seis cuerpos. En el mismo compromiso del anterior. Los siguientes actuaron en un mismo encuentro: (11) Recordado de 53 a 54. Tercero con 53 kilos — entre quince — de Yerba Larga 51, a poco más de pescuezo. Handicap de 1.200 metros. Indice: 6 al 1. Tiempo: 1.13.2/5, pista barrosa. (14) Compadrito de 51 a 50. Octavo con 51 kilos, a 10.1/4 cuerpos. (15) Golden Karol de 51 a 53. Segunda con 51 kilos, a media cabeza. Tercera Carrera: (1) Clarinete de 55 a 54. Undécimo con 52 kilos — entre 16 — de Sereno 55, a 8.1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 9 al 6. Tiempo: 1.13.2/5, pista barrosa. (2) Don Jo de 55 a 57. Tercero con 53 kilos (se recargó en uno), a 4.1/2 cuerpos. En la misma competencia del anterior.

Quinta Carrera: (1) Aracán de 54 a 53. Décimo con 53 kilos — entre quince — de Corregido 51, a 9.1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 11 al 9. Tiempo: 1.14, pista barrosa. (2) Concentrado de 54 a 53. Séptimo con 53 kilos, a 3.3/4 cuerpos. En la misma prueba del anterior. (3) Metete, mantiene peso. Cuarto con 51 kilos — entre doce — de Abbe Lane 58, a 2.3/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 21 e inferiores. Tiempo: 1.26, pista barrosa.

Octava Carrera: Los tres participaron en un mismo encuentro: (2) Hit de 55 a 54. Octavo con 55 kilos — entre doce — de Inclemencia 49, a seis cuerpos. Handicap de 1.600 metros. Indice: 15 e inferiores. Tiempo: 1.37.3/5, pista barrosa. (5) Lírico de 54 a 53. Quinto con 54, a 2.3/4 cuerpos. (9) Verrillón de 51 a 54. Segundo con 52 kilos, a pescuezo.

Novena Carrera: (1) Venga un Trago de 61 a 62. Tercero con 54 kilos de Cap Sa Sal 49, a 2.3/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 41 al 25. Tiempo: 1.25.4/5, pista barrosa. (4) Capataz de 57 a 56. Undécimo con 56 kilos — entre quince — de Gold Girl 51, a más de ocho largos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 24 al 16, Club Hípico. Tiempo: 1.12.4/5, pista N° 1 pesada. (10) Macheteado de 52 a 51. Quinto con 59 kilos — entre doce — de Abbe Lane 58, a tres cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 21 e inferiores. Tiempo: 1.26, pista barrosa.

Duodécima Carrera: (2) Traro de 57 a 56. Décimo con 60 kilos (descartado) — entre catorce — de Mágico 53, a poco más de siete cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 37 al 21 (1a. serie). Tiempo: 1.12.2/5, pista barrosa. (6) Churqui de 53 a 52. Sexto con 54 kilos — entre nueve — de Mosquetón 54, a 6.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 32 al 25, Club Hípico. Tiempo: 1.13.1/5, pista N° 1 pesada. (8) Yankee de 52 a 50. — corrió sábado y domingo — en el más reciente fue quinto con 52 kilos, a 5.1/2 cuerpos. En la misma competencia del anterior. (9) Rumano de 51 a 50. Octavo con 52 kilos — entre diez — de Cap Sa Sal 49, a 5.3/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 41 al 25. Tiempo: 1.25.4/5, pista barrosa. (10) Palo Seco de 40 a 50. Tercero con 54 kilos — entre 14 — de Mágico 53, a tres cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 37 al 21 (1a. serie). Tiempo: 1.12.2/5, pista barrosa. (11) Convinciente, mantiene peso. Octavo con 53 kilos, a siete cuerpos. En la misma prueba del anterior. Décimocuarta Carrera: (1) Prolafrán y (8) Zig Zag.

### Descartes

Primera Carrera: (2) Pichintún. Tercera Carrera: (11) Yoyita. Quinta Carrera: (5) Seamo non Seamo. Octava Carrera: (4) Bebe Vino. Duodécima Carrera: (7) Miss Chamaquita. Décimocuarta Carrera: (1) Prolafrán y (8) Zig Zag.

### No corren

Primera Carrera: (3) Pemucana y (13) Rinconera. Tercera Carrera: (7) Marasquin. Quinta Carrera: (11) Jorge Marcos. Séptima Carrera: (3) Macaco. Novena Carrera: (3) Milahue y (12) Panbok. Décimocuarta Carrera: (8) Fretta.

## Debutantes

Sólo dos productos de la generación del año 1981 harán su debut en la reunión de hoy en el hipódromo de La Palma:

### SEGUNDA CARRERA

SURTIDOR (Suspiciente y Maluchkova por Maporal). Criado en el haras "Santa Teresa". Hermano materno de Borocotó (ganador de 4 carreras, inclusive los clásicos Armada Nacional, Valparaíso Sporting Club y Club Hípico de Santiago, todos en el Sporting). Varias figuraciones. Entre otras: 2º en los clásicos Guillermo Forster, Club Hípico de Santiago, en Viña, Selección de Fútbol de Chile y Salvador Hess R., 3º en el

clásico Valparaíso Sporting Club y 4º en el Repùblica de Chile), de Jantipa (Jalón, ganadora y numerosas figuraciones) y de Jenny (Jalón, ganadora de 2 carreras). Subastada en \$ 210.000.

### CUARTA CARRERA

JAMON (Scelto y Jauntiness por Jalón). Criada por la Suc. de don Raúl Echeverría M. Propio hermano de Oro y Cielo (ganador), de Valencia Mía (ganadora de 4 carreras, inclusive un especial), de Solamente una Vez (ganadora), materna de Júrame (Gallero, ganadora) y de Sin Ti (Gallero, ganador). No vino a las ventas.

## Mozo Fiero y Filósofo, en el duelo de siempre

□ Ambos destacados velocistas animan el clásico "Repùblica del Ecuador", estelar palmeña de esta tarde

Programa de quince competencias se desarrollará desde las 14.45 horas en el centro de avenida Fermín Vivaceta. Lo más sobresaliente en él lo conforma la disputa de los clásicos "Repùblica del Ecuador" y "Pimentero". El primero es un reglamentario de mil metros reservado a los mejores "sprinters" palmeños. El segundo es un handicap de 1.600 donde se inscribieron nueve mediofondistas.

La primera de las competencias estelares se largará a las 17.20 horas y está consignada en el séptimo lugar de la cartilla del Hipódromo Chile.

### VELOCISTAS

Filósofo, 61 kilos, Sergio Vásquez. Finalizó tercero y último de Flor de Abejorro, a 6 1/2 cuerpos en reglamentario de mediofondo. En el kilómetro tiene que mejorar.

Gato, 61 kilos, Vicente Rojas. Arribó cuarto de Blue Royal en estelar de 1.200 metros, a 10 1/4 cuerpos. Muy buenos son sus cotejos.

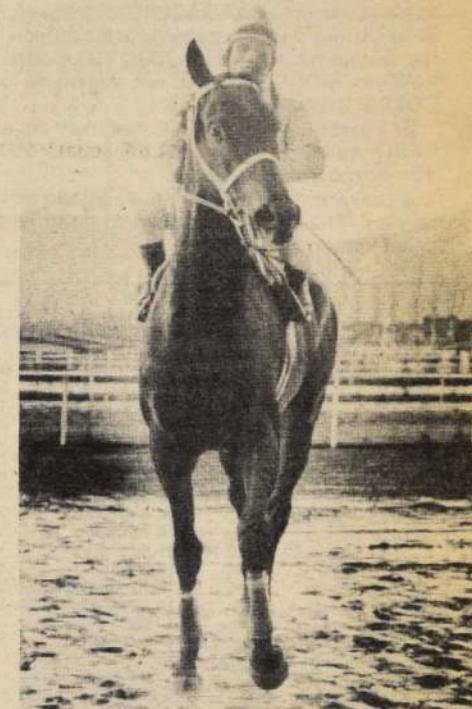
Mozo Fiero, 61 kilos, Gustavo Barrera. Derrotó por 1 1/2 cuerpos a Paseada en reglamentario de velocidad. Tiempo: 58 1/5. Defenderá nuestro pronóstico.

Rossano, 60 Kilos, Fernando Díaz. Fue quinto de Blue Royal, a 10 1/2 cuerpos en 1.200 metros. Sus trabajos son notables, hecho que le asigna importante papel.

Paseada, 58 kilos, Oscar Escobar. Escoltó a Mozo Fiero en los mil metros del premio "Repùblica del Perú", a 1 1/4 cuerpos. Siempre es peligrosa.

### MEDIOFONDISTAS

Nueve competidores tendrán el clásico "Pimentero", de ellos escogimos a Supedi-



MOZO FIERO (Mocito Guapo y Fierecilla por April Fool), será nuestro favorito en el kilómetro del clásico reglamentario, premio Repùblica del Ecuador, que se disputará esta tarde en la arena palmeña.

to para que defienda nuestro pronóstico. Sin embargo la competencia es brava porque van Mocito Soltero, Paso a Paso, Pañolero y Duque de Alba con grandes pretensiones. También reaparece Risueño, lo que complica aún más el panorama. Cierran el grupo de participantes Felpudo, Molino y Principito.

## La Tabla Mágica

	LA NACION	EL MERCURIO	LAS U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	M. HIPICO	LA HIPICA	R. COLO COLO
1 <sup>a</sup>	Gamboa Compadrito	Gamboa En Trato	G. Karol Recordado	G. Karol Gamboa	Gamboa Taqueral	Compadrito Recordado	Gamboa Lea	Lea Gamboa
2 <sup>a</sup>	Mundo Teleférico	Mundo Quipo	Mundo Quipo	Mundo Quipo	Mundo Teleférico	Mundo Teleférico	Teleférico Mundo	Mundo Quipo
3 <sup>a</sup>	Capinha Papa Mono	Capinha Don Jo	Don Jo Capinha	Capinha Don Jo	Denunciado Capinha	Denunciado Capinha	Capinha Don Jo	Denunciado Don Jo
4 <sup>a</sup>	Dorso Darley	Peroky Match One	Qué Bueno Adral	Adral Cachapeado	Dorso Adral	Dorso Destape	Dorso Peroky	Dorso Adral
5 <sup>a</sup>	Espiganta Magic Boy	Pte. Roto Magic Boy	Pilita Magic Boy	Magic Boy Espiganta	Espiganta Magic Boy	Espiganta En Ti Conf.	Magic Boy Pilita	Espiganta Magic Boy
6 <sup>a</sup>	S. Ovation Edimburgo	Boldal Sandrero	Edimburgo Magnánimo	Edimburgo Magnánimo	Edimburgo Magnánimo	Boldal Magnánimo	Magnánimo Boldal	Boldal Magnánimo
7 <sup>a</sup>	Mozo Fiero Filósofo	Mozo Fiero Rossano	Mozo Fiero Filósofo	Filósofo Mozo Fiero	Filósofo Mozo Fiero	Filósofo Mozo Fiero	Rossano Macaco	Filosofo Mozo Fiero
8 <sup>a</sup>	Kilán R. de Piques	Romeral R. de Piques	P. Albert Verrillón	P. Albert Verrillón	Teodosio Verrillón	Teodosio P. Albert	Teodosio Romeral	Teodosio P. Albert
9 <sup>a</sup>	Oro Viejo Mimbres	Oro Viejo Panbox	Oro Viejo Germánico	Oro Viejo Germánico	Oro Viejo Foxterrier	Oro Viejo Germánico	Foxterrier Abaco	Oro Viejo Mimbres
10 <sup>a</sup>	Festejado Bombazo	Festejado Regodón	Ancud Festejado	Ancud Festejado	Troyino Festejado	Festejado Troyino	Regodón Festejado	Ancud Troyino
11 <sup>a</sup>	Supedito D. de Alba	M. Soltero Panolero	Supedito Risuero	Risuero Panolero	P. a Paso Panolero	D. de Alba M. Soltero	Panolero M. Soltero	Risuero M. Soltero
12 <sup>a</sup>	Balidár Le Trouss.	Balidár Palo Seco	Palo Seco Canaleta	Canaleta Churqui	Balidár Palo Seco	Canaleta Churqui	Balidár Canaleta	Balidár Le Trouss.
13 <sup>a</sup>	Berlín Gran Fin	Nitidez Diverso	Berlín M. Quieto	Gran Fin Midallare	Berlín Gran Fin	Berlín Maciego	Nitidez Ganga	Gran Fin Berlín
14 <sup>a</sup>	B. Harbort N. d'Amour	Manifest. N. d'Amour	N. d'Amour Shan. So	E. Canta Sicoro	N. d'Amour B. Harbort	B. Harbort Sicoro	N. d'Amour Shan. So	B. Harbort N. d'Amour
15 <sup>a</sup>	M. Mimada L. Lener	Hikarú Fusil	Broqueta M. Mimada	Broqueta Fusil	Broqueta Fusil	Broqueta M. Mimada	Fusil Hikarú	Broqueta Sicópata

# "Miércoles" no "estuvo en su día"

Un serio percance sufrió en su última presentación el potrillo MIERCOLES, según indica el boletín de tropiezos emitido por las autoridades palmeñas pertinentes: "salió desmejorado".

Problemas sufrió también una serie de elementos, contratiempos que en seguida detallamos:

1<sup>a</sup> carrera.— MARQUIS: se abrió durante el transcurso de la carrera. REGION: fue abierto en los 900 metros.

2<sup>a</sup> carrera.— BOLD EVER: se abrió durante el transcurso de la carrera. CARDALERO: zigzagueó en el transcurso de la carrera y se asustaba de la luz artificial. GUARANGO: fue encajonado entre los 700 y 500 metros. MERRY PARKING ex MOSQUETERO: fue abierto en la partida. MIERCOLES: salió desmejorado.

3<sup>a</sup> carrera.— CAPINHA: mañoseó en la recta final. RECESO: se cargó durante el transcurso de la carrera. DON JO: perdió una herradura.

4<sup>a</sup> carrera.— PEROKY: fue cargado en las primeras distancias. TIO ROYAL: se estrelló en el partidor, corriendo desestribado.

6<sup>a</sup> carrera.— BOLDAL: se fue de punta al partir y fue abierto en los 500 metros. CRISTALERO: se abrió al partir. LULIN: se estrelló en el partidor. SALESIANO: fue cargado en la partida. SANDRERO: se cagó en la recta final.

7<sup>a</sup> carrera.— ROSSANO: fue cruzado en los 700 metros.

9<sup>a</sup> carrera.— PURISIMO: no pudo correr en punta debido al tren de carrera rápido, y de atrás no se empleó.

10<sup>a</sup> carrera.— MORROCOI: le fue cortada su línea de carrera a 200 metros de la meta y debido al contratiempo su jinete no pudo exigir debidamente.

11<sup>a</sup> carrera.— DUQUE DE ALBA: se estrelló en el partidor quebrando un estribo, corriendo su jinete desestribado.

13<sup>a</sup> carrera.— KAMORAN: fue encajonado en los 600 metros.

14<sup>a</sup> carrera.— PUNTA DURA: no respondió durante el transcurso de la carrera. MANIFESTATION: saltó hacia afuera al partir.

15<sup>a</sup> carrera.— CAZADOR: fue cargado en la salida.



Don (Blue Nil Ikemaspur Kurianco), que participó en el tercer compromiso de hoy, tuvo un serio tropiezo en la reunión del sábado recién pasado. Perdió una herradura durante el curso de la carrera.

1 <sup>a</sup> CARRERA 1.200 metros. — A las 14.45 horas. — Indice: 7 al 1. (PRIMERA VALIDA TRIPLE INICIAL).			
1680 L. Guerrero	5-6	1 Gamboa	55 M. Olguín
1492 C. Santos	Rp.	2 Pichintún	55 N.N.
1630 C. Santos	Rp.	3 Pemucana	49 No corre
1682 D. López	5-9-7	4 Taquerá	55 D. Basalto
1695 L. Toledo	10-12	5 En Trato	54 O. Díaz
1695 J. Guajardo	14-4	6 Lea	54 C. Leighton
1588 D. Alvarez	12	7 Marquis	54 J. Castillo
1675 R. Quiroz	13-11	8 Panamá Vieja	54 J. Tobar
1660 M. Rodríguez	Rp.	9 Abu Simbel	53 M. Vergara
1723 N. Hadwa	Rp.	10 Antípillo	53 J. Silva
1695 G. Espinoza	10-10	11 Recorrido	53 J. Turieta
1695 S. Bécar	14	12 Región	53 P. Castillo
1671 G. Pombo	15	13 Rinconera	52 No corre
1695 U. Duque	8	14 Compadrito	51 L. Rivera
1021 P. Torres	Rp.	15 Golden Karol	51 M. Aranda
1723 E. Castro	11-11c	16 Topless	51 C. Galleguillos
CORRAL: 2 con 3			

2 <sup>a</sup> CARRERA 1.300 metros. — A las 15.10 horas. — Condicional. (SEGUNDA VALIDA TRIPLE INICIAL).			
1624 H. González	Rp.	1 Abonado	56 G. Barrera
1645 R. Maggi S.	6-6	2 Bold Ever	56 D. Salinas
1703 A. López	4c-11	3 Cardalero	56 E. Silva
1564 M. Segura	Rodó-7	4 Con Permiso	56 J. Turieta
1696 H. Miranda	14	5 Chief Furioso	56 J. Amestelly
1480 S. Romero	Rp.	6 Espero	56 J. Castillo
1714 C. Santos	13-9c	7 Guarango	56 M. Guerrero
1728 D. Contreras	10-15c	8 Merry Parking	56 O. López
1645 E. Inda G.	12	9 Miércoles	56 C. Delgado
1480 D. López	Rp.	10 Monseigneur	56 N.N.
1703 G. Romero	2-4-2	11 Mundo	56 S. Vásquez
1014 O. Martínez	Rp.	12 Olingo	56 J. Díaz
1645 S. Fuentes	6-3-4	13 Quico	56 N. Urrutia
1677 C. Tapia	11c-3	14 Quipo	56 O. Escobar
1624 J. Castro L.	Rp.	15 Ra Ra Ra	56 M. Zárate
— T. Jacial	Deb.	16 Surtidor	56 M. Santos
1696 E. Beuzenberg	3-8-3	17 Teleférico	56 P. Cerón
1645 I. Toledo	2-11	18 Veneciano	56 D. Medina

3 <sup>a</sup> CARRERA 1.400 metros. — A las 15.35 horas. — Indice: 6 al 1. (TERCERA VALIDA TRIPLE INICIAL).			
1675 J. Pichara	12	1 Clarinete	55 L. Rivera
1695 M. Velarde B.	4-5	2 Don Jo	55 E. Silva
1708 G. Romero	9-11	3 Denunciado	54 V. Rojas
1726 L. Herrera	Rp.	4 Montón	54 G. Sandoval
1675 O. Espinoza	12-3	5 Capiná	53 G. Barrera
1718 R. Bernal G.	4-14c	6 Jaruda	53 M. Vergara
1710 G. Pombo	Rp.	7 Marrasquín	53 No corre
831 N. Hadwa	Rp.	8 Piel Canela	52 L. Corvalán
1681 C. Santos	13	9 Receso	52 M. Santos
1675 C. Miranda	7-5	10 Papá Mono	51 M. Aranda
1695 E. Acevedo	7-15	11 Yoyita	51 H. Alvarez
1681 O. Salinas	8	12 Distinguidita	50 N.N.

4 <sup>a</sup> CARRERA 1.300 metros. — A las 16.00 horas. — Condicional.			
1677 O. Martínez	6	1 Abogado	56 D. Salinas
1703 E. Vidal	2-12	2 Adral	56 J. Amestelly
1480 H. Miranda	Rp.	3 Ali Mónono	56 J. Castillo
1728 P. Bagú	Rp.	4 Arcipreste	56 J. Vergara
1703 D. López	3-10	5 Cacharpeado	56 G. Barrera
1677 M. Segura	14-5	6 Charmel	56 J. Turieta
1696 J. Castro L.	6	7 Darley	56 M. Santos
1079 D. Alvarez	Rp.	8 Destape	56 M. Aranda
1703 S. Romero	9-7-4	9 Dorso	56 S. Vera
— M. Segura	Deb.	10 Jamón	56 J. Rivera
1696 P. Baeza	9	11 Match One	56 J. Pérez
1696 S. Bécar	15	12 Papagayo	56 L. Murillo
1677 G. Romero	12-4	13 Peroky	56 R. Chamorro
1714 E. Carreño	Rp.	14 Qué Bueno	56 S. Vásquez
1771 W. Robles	9	15 Rumbón	56 R. Olivos
1728 A. Zamorano	9-11c	16 Tío Royal	56 C. Leighton
1566 P. Melero	9	17 Trílico	56 H. Plaza

5 <sup>a</sup> CARRERA 1.400 metros. — A las 16.30 horas. — Indice: 10 al 7. (PRIMERA DE LA CUADRUPLE DEL CHILE).			
1356 A. Padovani	Rp.	1 Aracán	54 O. Muñoz
1707 M. Muscatt	4-1-8	2 Concentrado	54 J. Silva
1680 D. López	8-4-4	3 Metete	54 N.N.
1657 P. Inda	Rp.	4 Pragmatic	54 S. Vásquez
1655 A. Abarca	6-15	5 S. Non Seamo	54 O. Escobar
1708 E. Inda G.	13-8	6 En Ti Confío	53 J. Díaz
1736 C. Bagú	Rp.	7 Espiganta	53 O. Díaz
1543 R. Piombo	Rp.	8 African King	52 J. Castillo
1680 J. Castro R.	2-7-7	9 Go Dolphin	51 J. Ubillo
819 O. Silva G.	Rp.	10 Guasón	51 M. Aranda
1680 J. Pichara	10-11	11 Jorge Marcos	51 No corre
1575 C. López	2-3-2	12 Magic Boy	51 G. Barrera
1718 E. Cortez	Rp.	13 Pararrayos	51 H. Berrios
1675 G. Avila	9-4-1	14 Pilita	51 P. Castillo
1681 O. Jara	6-6-3	15 Puente Roto	51 M. Olguín

## Hipódromo Chile

6 <sup>a</sup> CARRERA 1.300 metros. — A las 16.55 horas. — Condicional. (SEGUNDA DE LA CUADRUPLE DEL CHILE).			
1696 H. González	12	1 Absuelto	56 R. Miranda
1700 J. Sánchez F.	2-3	2 Boldal	56 S. Veraz
1720 P. Bagú	Rp.	3 Brote	56 J. Vergara
1677 C. Tapia	12-8	4 Cristalero	56 M. Gallardo
1700 A. López	6-11	5 Crok Vieille	56 E. Silva
410 A. Yunusic	Rp.	6 Doctor	56 G. Barrera
1046 H. Miranda	Rp.	7 Edimburgo	56 S. Vásquez
1700 M. Segura	10-9	8 Edu	56 J. Rivera
1696 D. López	7-4-4	9 Forrajeado	56 J. Amestelly
1696 S. Romero	11	10 Lulín	56 S. Azocar
1700 O. González	6-2-4	11 Magnámito	56 M. Santos
1711 E. Carreño	Rp.	12 Primatesta	56 H. Berrios
1564 M. Campos	4-11	13 Salasiano	56 O. López

## clasificados

AGUSTINAS 1269  
CASILLA 81 - D  
FONO 69822221 JUDICIALES  
Y LEGALES

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Ester Adelaida Soto Riveros su cónyuge Héctor Manuel Orellana Orellana.

22-23-24

BANCO O'Higgins, oficina matriz, cuenta corriente 727.261 por hurto queda nula cheque número 4160700 serie SBC.

22-23-24

BANCO de Chile, oficina central, cuenta corriente 000-16145-04 por hurto queda nula cheque número 4970409 serie 84-AB.

22-23-24

NULOS por extravío letras serie A N° 76513 y N° 76662 y pagaré N° 186 del ISE.

22-23-24

EXTRACTO. Décimo Cuarto Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento doña Ana Luisa Mondaca Gálvez, a sus hijas legítimas María Ema, Carmen Luisa y Luisa, todas de apellidos González Mondaca, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Samuel del Carmen González Zamora y concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento don Samuel del Carmen González Zamora, a sus hijas legítimas María Ema, Carmen Luisa y Luisa de apellidos González Mondaca. Ley 16.271 artículo 33.

22-23-24

QUINTO Juzgado concedió posesión efectiva Zulema Filomena Bustos Poblete a Olga Enriqueta y Leonor Ester Bustos Poblete. Tramítase conforme artículos 33 y siguientes Ley 16.271.

22-23

POR extravío queda nula libreta ahorros BHIF cuenta 20110019786.

22-23-24

NULO por robo cheque 1394-786 cuenta 1606905 Banco Estado Ahumada.

22-23-24

POR haber sido sustraído queda nula credencial del Edificio Diego Portales de María Eugenia Sánchez Arévalo.

21-22-23

POR robo nulo cheque serie AB N° 03566052 Banco Santiago.

22-23-24

NULO por robo cheque 5392574 Banco Osorno serie P.C.A. Oficina Bandera.

22-23-24

NULOS por extravío talonario factura N° 601 al 650 y talonario guía de despacho N° 550 al 600. Rubio y Rubio. Rut: 50.230.300-7.

22-23-24

POR pérdida queda nulo cheque serie A-84 N° 0837285 cuenta corriente N° 10144846 Banco Crédito e Inversiones oficina central.

22-23-24

JUZGADO de Talagante concedió ampliación de inventario solemne en causa Rol 4.662 sobre posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Fernando Ruiz Martín. Se practicará el día 31 de Agosto de 1984, a las 12 horas. Secretaria.

20-21-22

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Jorge Enrique Ihl Clericu a sus hijos legítimos María Isabel del Carmen y Carlos Gustavo Adolfo Ihl González, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a la cónyuge sobreviviente doña María Dolores González González. La Secretaria.

20-21-22

CHEQUES nulos por extravío Bco. Crédito e Inversiones serie 029-A N° 790868 al 790872.

21-22-23

CITIBANK cuenta 0-646041-00-7 quedan nulos por extravío cheques número 166854 al número 166875 inclusives

20-21-22

NULO por extravío cheque AG-2073875 Banco del Estado sucursal Huérfanos.

20-21-22

NULOS por extravío cheques AA 1147101 al AA 1147125 Banco Internacional.

20-21-22

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Morales Vargas, para Jacqueline, Guillermo y Bárbara Morales Rubio, sin perjuicio de derechos Latifé Rubio Adaro. Practicaré Secretaría inventario solemne veinticuatro agosto 1984, quince horas.

21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Laufra Molina Gamboa, para Juan Méndez Molina.

21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Alvarado Ortiz, para Virgilio Montero Ortiz.

21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Maturana Hidalgo, para Carlos y María Maturana Hidalgo.

21-22-23

DECIMO Noveno Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada D'Annunzio o Danunzio Lértora Oyaneder para José, Mario, Clara, Angela, Dante y Yolanda, todos de apellido Lértora Oyaneder. La Secretaria.

21-22-23

DECIMO Noveno Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva Humberto Franklin Pizarro, para Erick Denny Franklin Marín, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Dora Otilia Marín Miranda. — Secretaria.

21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Bravo Pacheco, para Leonor y Carlos Bravo Díaz, sin perjuicio de derechos María Díaz Astorga.

21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Etelinda Lizama Arriagada, para Julia, Marcelino y Emiliana Contreras Lizama.

21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Nieves Lagos Baeza para Víctor Huerta Lagos.

21-22-23

NULO por robo cheque N° 0417186. Cte. Cte. 901672-4. Del Bco. del Estado por \$ 9.579.

21-22-23

POR extravío quedó nula credencial Diego Portales correspondiente carnet N° 600954. Santiago. Su uso indebidamente será penado por la ley.

21-22-23

EXTRACTO. Tercer Juzgado Civil San Miguel en juicio de interdicción caratulado "Coloma con Coloma", rol: 1271-83, fija audiencia de parientes día cinco de septiembre de 1984, a las 10 hrs. — La Secretaria.

21-22-23

NULOS por extravío cheques N°s 1366160 al 1366175 cuenta 71-10729-3 Banco Sud Americano.

21-22-23

QUEDA nulo por extravío cheque serie A-84 N° 0058493 del Banco Crédito Saladillo.

21-22-23

POR extravío original factura serie A N° 176261 de Sociedad Productos Lácteos Hayskrim S.A. RUT: 91.097.000-3, declararse nula.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don José Gregorio Jara Martínez a sus hijos legítimos María de la Cruz, José Gregorio, Leontina del Carmen, Hortensia del Rosario, Eleira de las Mercedes, José Luis, Víctor Fernando, Luz María, Heriberto Marcelino, Angélica de la Cruz y Juan Ángel, todos de apellidos Jara Campos, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a la cónyuge sobreviviente doña Juana Corina Campos Sandaño. Practicaré inventario solemne en Secretaría el 24 de agosto de 1984, a las 11 horas. La Secretaria.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Andrés Carrasco Gallo para Andrés Carrasco Díaz, sin perjuicio derechos Julia Díaz Castro.

22-23-24

EL Consejo de Administración de la Cooperativa Lo Espíña Ltda., cita a Ud. a reunión general ordinaria de socios, el día 26 de agosto de 1984, en nuestra sede social ubicada en calle 1<sup>a</sup> Transversal N° 10717, a las 10.30 horas, en primera citación y 11.00 horas en segunda citación. La Tabla a tratarse en esta oportunidad será la siguiente: 1) Lectura al Acta de la reunión anterior. 2) Lectura a la Memoria correspondiente al período 21 de agosto de 1983 al 26 de agosto de 1984. 3) Lectura al Balance General del período comprendido entre el 1<sup>o</sup> de enero al 31 de diciembre de 1983. 4) Elección de dos Consejeros Titulares, cinco Suplentes, Junta de Vigilantes, tres Titulares y tres Suplentes. El Consejo.

21-22

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Alida Galeas Galeas, para Víctor Medina Salinas, sin perjuicio derechos como cónyuge.

22-23-24

EL Consejo de Administración de la Cooperativa Lo Espíña Ltda., cita a Ud. a reunión general ordinaria de socios, el día 26 de agosto de 1984, en nuestra sede social ubicada en calle 1<sup>a</sup> Transversal N° 10717, a las 10.30 horas, en primera citación y 11.00 horas en segunda citación. La Tabla a tratarse en esta oportunidad será la siguiente: 1) Lectura al Acta de la reunión anterior. 2) Lectura a la Memoria correspondiente al período 21 de agosto de 1983 al 26 de agosto de 1984. 3) Lectura al Balance General del período comprendido entre el 1<sup>o</sup> de enero al 31 de diciembre de 1983. 4) Elección de dos Consejeros Titulares, cinco Suplentes, Junta de Vigilantes, tres Titulares y tres Suplentes. El Consejo.

22

EXTRACTO. Tercer Juzgado Civil San Miguel en juicio de interdicción caratulado "Coloma con Coloma", rol: 1271-83, fija audiencia de parientes día cinco de septiembre de 1984, a las 10 hrs. — La Secretaria.

22-23-24

NULOS por extravío cheques N°s 1366160 al 1366175 cuenta 71-10729-3 Banco Sud Americano.

21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Ghisolfo Araya. — Secretario.

22-23-24

EXTRACTO. Tercer Juzgado Civil San Miguel en juicio de interdicción caratulado "Coloma con Coloma", rol: 1271-83, fija audiencia de parientes día cinco de septiembre de 1984, a las 10 hrs. — La Secretaria.

22-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María de la Cruz, José Gregorio, Leontina del Carmen, Hortensia del Rosario, Eleira de las Mercedes, José Luis, Víctor Fernando, Luz María, Heriberto Marcelino, Angélica de la Cruz y Juan Ángel, todos de apellidos Jara Campos, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a la cónyuge sobreviviente doña Juana Corina Campos Sandaño. Practicaré inventario solemne en Secretaría el 24 de agosto de 1984, a las 11 horas. La Secretaria.

22-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María de la Cruz, José Gregorio, Leontina del Carmen, Hortensia del Rosario, Eleira de las Mercedes, José Luis, Víctor Fernando, Luz María, Heriberto Marcelino, Angélica de la Cruz y Juan Ángel, todos de apellidos Jara Campos, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a la cónyuge sobreviviente doña Juana Corina Campos Sandaño. Practicaré inventario solemne en Secretaría el 24 de agosto de 1984, a las 11 horas. La Secretaria.

22-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María de la Cruz, José Gregorio, Leontina del Carmen, Hortensia del Rosario, Eleira de las Mercedes, José Luis, Víctor Fernando, Luz María, Heriberto Marcelino, Angélica de la Cruz y Juan Ángel, todos de apellidos Jara Campos, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a la cónyuge sobreviviente doña Juana Corina Campos Sandaño. Practicaré inventario solemne en Secretaría el 24 de agosto de 1984, a las 11 horas. La Secretaria.

22-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María de la Cruz, José Gregorio, Leontina del Carmen, Hortensia del Rosario, Eleira de las Mercedes, José Luis, Víctor Fernando, Luz María, Heriberto Marcelino, Angélica de la Cruz y Juan Ángel, todos de apellidos Jara Campos, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a la cónyuge sobreviviente doña Juana Corina Campos Sandaño. Practicaré inventario solemne en Secretaría el 24 de agosto de 1984, a las 11 horas. La Secretaria.

22-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María de la Cruz, José Gregorio, Leontina del Carmen, Hortensia del Rosario, Eleira de las Mercedes, José Luis, Víctor Fernando, Luz María, Heriberto Marcelino, Angélica de la Cruz y Juan Ángel, todos de apellidos Jara Campos, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a la cónyuge sobreviviente doña Juana Corina Campos Sandaño. Practicaré inventario solemne en Secretaría el 24 de agosto de 1984, a las 11 horas. La Secretaria.

22-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María de la Cruz, José Gregorio, Leontina del Carmen, Hortensia del Rosario, Eleira de las Mercedes, José Luis, Víctor Fernando, Luz María, Heriberto Marcelino, Angélica de la Cruz y Juan Ángel, todos de apellidos Jara Campos, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a la cónyuge sobreviviente doña Juana Corina Campos Sandaño. Practicaré inventario solemne en Secretaría el 24 de agosto de 1984, a las 11 horas. La Secretaria.

22-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María de la Cruz, José Gregorio, Leontina del Carmen, Hortensia del Rosario, Eleira de las Mercedes, José Luis, Víctor Fernando, Luz María, Heriberto Marcelino, Angélica de la Cruz y Juan Ángel, todos de apellidos Jara Campos, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a la cónyuge sobreviviente doña Juana Corina Campos Sandaño. Practicaré inventario solemne en Secretaría el 24 de agosto de 1984, a las 11 horas. La Secretaria.

22-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María de la Cruz, José Gregorio, Leontina del Carmen, Hortensia del Rosario, Eleira de las Mercedes, José Luis, Víctor Fernando, Luz María, Heriberto Marcelino, Angélica de la Cruz y Juan Ángel, todos de apellidos Jara Campos, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a la cónyuge sobreviviente doña Juana Corina Campos Sandaño. Practicaré inventario solemne en Secretaría el 24 de agosto de 1984, a las 11 horas. La Secretaria.

22-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María de la Cruz, José Gregorio, Leontina del Carmen, Hortensia del Rosario, Eleira de las Mercedes, José Luis, Víctor Fernando, Luz María, Heriberto Marcelino, Angélica de la Cruz y Juan Ángel, todos de apellidos Jara Campos, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a la cónyuge sobreviviente doña Juana Corina Campos Sandaño. Practicaré inventario solemne en Secretaría el 24 de agosto de 1984, a las 11 horas. La Secretaria.

22-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María de la Cruz, José Gregorio, Leontina del Carmen, Hortensia del Rosario, Eleira de las Mercedes, José Luis, Víctor Fernando, Luz María, Heriberto Marcelino, Angélica de la Cruz y Juan Ángel, todos de apellidos Jara Campos, sin perjuicio de los derechos que le corresponden

## clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 - D • FONO 6982222

## 2 CITACIONES

CITACION. El Consejo de Administración de la Coop. "San Osvaldo Ltda.", cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el sábado 25 de agosto de 1984 a las 16.00 horas en primera citación y a las 16.30 horas en segunda citación, en la sede social, ubicada en 18 de septiembre N° 580 San Bernardo. Tabla: 1.- Lectura acta anterior. 2.- Lectura y aprobación de balances 82 y 83. 3.- Elección de Consejeros. Junta de Vigilancia y Comité de Educación. 4.- Varios. El Consejo de Administración.

22-23-24

CITASE a parientes de menores Rodrigo, Carolina y María Fuentes Arce y de doña

Adriana de las Mercedes Arce Alvarado para audiencia dia 24 agosto próximo 9 horas en Segundo Juzgado de Menores de San Miguel, para pronunciarse sobre adopción que tramítase en dicho Tribunal "Autos Caratulados": Menores Fuentes Arce. Rol N° 15684. 20-21-22

CITACION. La Asociación Gremial de Transporte de Pasajeros San Bernardo, de conformidad a sus Estatutos, y cumpliendo instrucciones del Directorio, cita a todos sus asociados para el dia 31 de agosto de 1984, a las 17.00 horas en primera citación, y a las 17.30 horas en segunda, a una Asamblea General Ordinaria de la Asociación, a efectuarse en el local de Gran Avenida Nro. 9682, La Cisterna, para tratar la siguiente: Tabla: 1.-

Acta. 2.- Cuentas. 3.- Proyecto de Reglamento para aumento de cupos corrientes. 4.- Proyecto de Reglamento incorporación y/o cambio de variantes corrientes. 5.- Informe de Tesorería. 6.- Adquisición de terrenos para terminal. 7.- Suspensión de asociados. 8.- Observaciones y sugerencias. Por la importancia de los temas a tratar en esta reunión, se encarezca la asistencia y puntualidad de los asociados. — Dorotheo Sánchez García, Secretario. — La Cisterna, agosto 21 de 1984 Secretario. 21-22-23-24

## 3 REMATES

REMASTE Juzgado Buin 23 agosto 1984 11 hrs. resto Parcele 89, Colonia Kennedy, comuna Paine, 7,3 hectáreas aproximadamente, inscrita Fs. 523, N° 527 Reg. Propiedad 1981 Conservador Maipo. Mínimo posturas \$ 575.575. Precio pagadero: \$ 575.575 contado, resto 30 o 60 días según precio remate. Postores otorgarán garantía 10% mínimo en boleta garantía, consignación cuenta Tribunal o depósito efectivo en Secretaría. Demás bases y antecedentes juicio ejecutivo rol 17.987 "Ale - Bozo". Ejecutivo. — Secretaria.

22

REMASTE: Ante 24 Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2º piso, con fecha 10 de septiembre de 1984 a las 16.00 horas, se subastará 34 acciones de las 100 de sociedad legal minera denominada "Millongue" las cuales se encuentran inscritas a

tas a Fs. 223 N° 6 del Registro de Accionistas de Minas de 1981 del Conservador de Bienes Raíces y Minas de Lebu. Postura mínima de \$ 193.800 pagadera de contado. Interesados deberán acompañar vale vista a la orden tribunal o dinero efectivo por 10% postura mínima. Bases autos rol 3698 Importadora Rodrigo Gana con Balharry en secretaría del tribunal. — Secretario subrogante.

20-21-22-23

REMASTE, ante Vigésimo Octavo Juzgado Civil de Santiago. Manuel Rodríguez 47, tercer piso, rematará 14 septiembre próximo a las 16 horas, predio denominado "Finca Lolita", ubicado en comuna de San Esteban, provincia de Los Andes, inscrito en el Conservador de Bienes Raíces de Los Andes a Fs. 79, N° 92 del Registro de Propiedad del año 1979, incluyendo sus derechos de aguas. Mínimo para posturas \$ 33.400.000 (treinta y tres millones cuatrocientos mil pesos) pagadero contado al firmarse escritura compraventa. Interesados participar remate deberán depositar a la orden Juzgado garantía no inferior al 10% mínimo fijado, en vale vista o boleta garantía, excepto ejecutante. Demás antecedentes bases, expediente "Banco de Chile con Gálvez Couso Guillermo y otro", rol 7421-83, ejecutivo. La secretaria.

Septiembre 1984, 16 horas, propiedad ubicada departamento Santiago, comuna Providencia, calle Pedro de Valdivia N° 711, que deslinda: Norte: en 28 metros con calle Galvarino Gallardo; Sur: en 28 metros con lote 35 de Población Providencia, hoy señor Cintolesi; Oriente: en 43 metros con Avenida Pedro de Valdivia; y Poniente: en 43 metros con parte del inmueble de que formaba parte la propiedad vendida, hoy de doña Carmen Burr. Inmueble encuentra inscrito a Fs. 5039, N° 6633 del Registro de Propiedad año 1960 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo posturas: \$ 33.400.000 (treinta y tres millones cuatrocientos mil pesos) pagadero contado al firmarse escritura compraventa. Interesados participar remate deberán depositar a la orden Juzgado garantía no inferior al 10% mínimo fijado, en vale vista o boleta garantía, excepto ejecutante. Demás antecedentes bases, expediente "Banco de Chile con Gálvez Couso Guillermo y otro", rol 7421-83, ejecutivo. La secretaria.

19-20-21-22

## 9 ARRIENDOS OFRECEN

ARRIENDO pieza amoblada a estudiante universitario o persona que trabaje. Sector Semiprívado/Bilbao. Llamar Fono 2220237.

19 al 25

## 33 COMPRA-VENTA VARIOS

VENDO reloj Movado de oro con 20 brillantes y 6 rubies, pulsera de oro 18 kilates mejor oferta al 731179.

9 al 30

OCASION vendo radio Phillips 4 bandas FM, y tocadisco Winco 4 velocidades \$ 6.000. Tocornal 1492 Fono 5552801.

9 al 30

VENDO equipo Sony con parlantes \$ 12.000 Fono 731179.

VENDO refrigerador Philco 11 1/2 pies excelente estado por apuro \$ 11.000. Fono 731179.

## 35 CITACION BOMBEROS

OCTAVA Compañía de Bomberos de Santiago "La Unión Es Fuerza". Cito a la compañía a ejercicio de civil, para el día viernes 24 del presente a las 19.00 hrs. Punto de reunión: El Cuartel. Ayudante Segundo.

22-23-24

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y amigo, Sr.

JUAN DOMINGO CAMPOS CAMPOS (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde la Av. La Paz 281, casa 10, a las 16.00 horas.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, abuelita y hermana, Sra.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, abuelita y hermana, Sra.

ROSA IRENE OPAZO GONZALEZ (Q.E.P.D.)

La familia

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde la Iglesia San Luis de Coquimbo, después de una misa que se oficiará a las 10.00 horas por el eterno descanso de su alma.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida abuelita y bisabuelita, Sra.

JUAN HUMBERTO VERCARA MUÑOZ (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Pje. Cura Marchant 4990, Qta. Normal, a las 14.00 horas.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida abuelita y bisabuelita, Sra.

ANA AURISTELA BASTIAS ZAMORA (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo del lugar de velación en la Parroquia de Fátima, después de un oficio religioso que se realizará a las 14.30 horas por el eterno descanso de su alma.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, abuelito y suegro, Sra.

JUAN AMBROSIO LAGOS LAGOS (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo del lugar de velación en Parroquia Los Carmelitas a las 15.30 horas.

La familia

SOCIEDAD DE EDUCACION INDUSTRIAL GRATUITA  
"TALLERES DE INDUSTRIAS NACIONALES  
PEDRO AGUIRRE CERDA"

Por acuerdo del Directorio, citase a los socios de la Sociedad de Educación Industrial Gratuita "Talleres de Industrias Nacionales Pedro Aguirre Cerda", a Asamblea General Extraordinaria de Socios, para tratar los dos puntos siguientes:

- 1º. Elección de Directorio para el período 1984-1986.
- 2º. Reforma de los Estatutos que rigen a la Institución.

La Asamblea se realizará el dia 28 de agosto a las 18.30 en el local de la sociedad, Independencia N° 335, en primera citación y a las 19.00 Hrs. en segunda.

EL PRESIDENTE

Santiago, 22 Agosto de 1984

## VALORICE SU COLECCION



DE LA SERIE  
"GRANDES FIGURAS  
DE NUESTRA HISTORIA"  
DE SU DIARIO LA NACION

- EMPASTE RUSTICO \$ 100 IVA INCL.
- FINO EMPASTE CON TAPA VINILICA CON DORADO A FUEGO. \$ 250 IVA INCL.

Encuadrado, con el conocido prestigio y puntualidad de

Encuadernaciones ERREBE S.A.

Visítenos en:  
Carrera 424

Infórmese en:

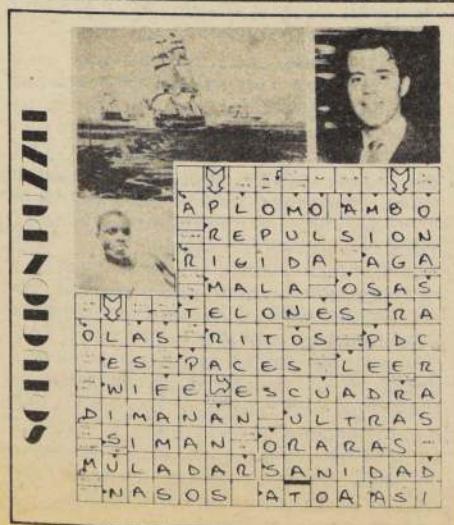
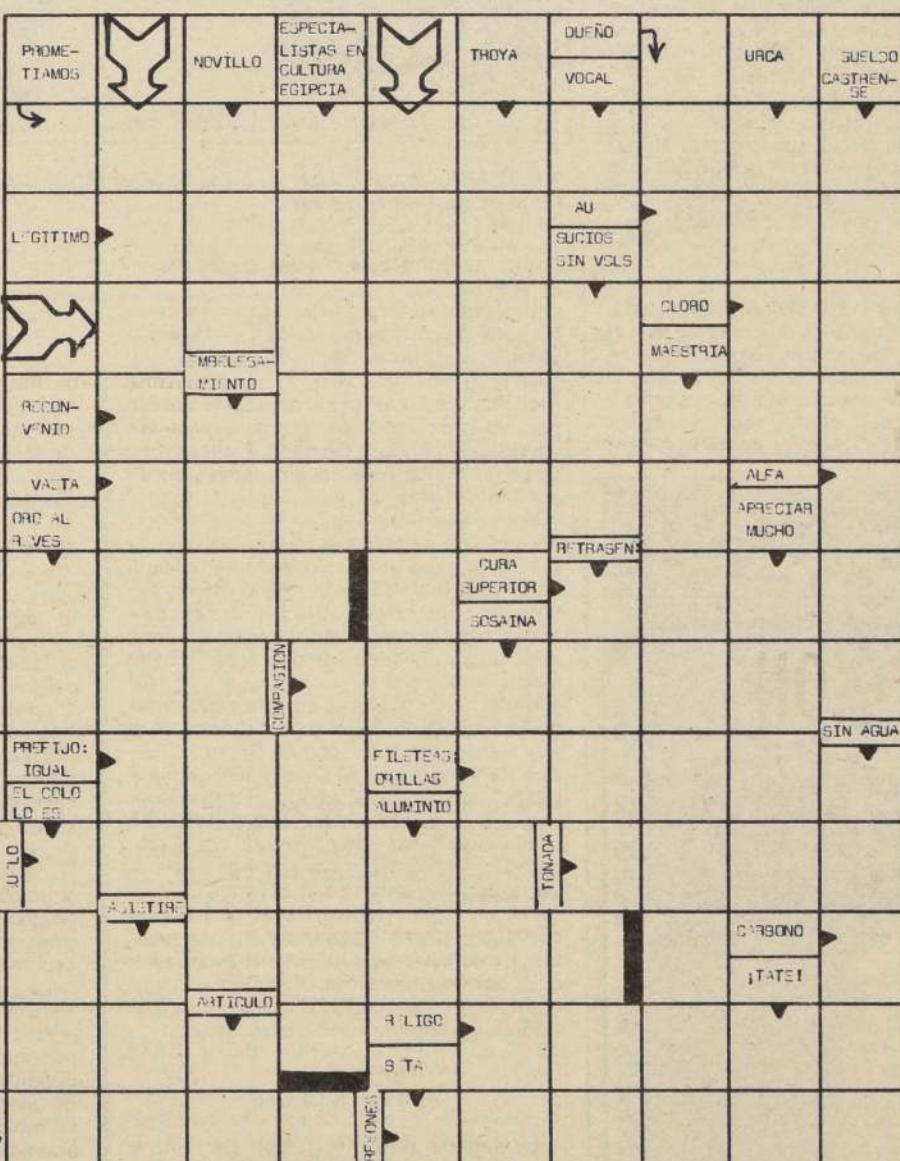
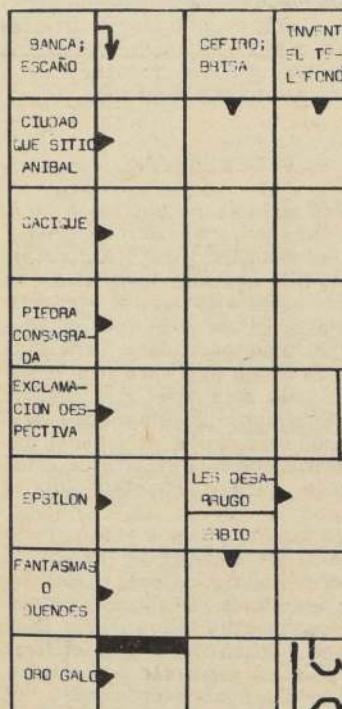
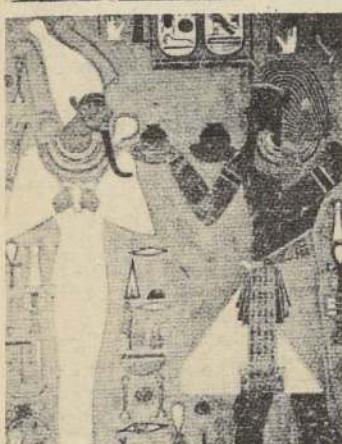
Fonos: 6967267-721515

Carrera  
Avenida del Libertador  
Av. Brasil  
Bdo. O'Higgins

Atención continuada de 8:30 a 19:00 Hrs. Sábado de 8:30 a 13:00 Hrs  
Fácil estacionamiento



# PUZZLE



# CICUTA



Distribuido exclusivamente en la América Latina por  
 United Press International

४४

United Press International

229 East 42nd St. New York 17, N.Y.

## COMENTARIO

# “Tosca”, la historia de un suceso mundial

“Tosca” opera en tres actos de Giacomo Puccini (1858-1924) es el tercer título de la temporada en el Teatro Municipal. Su remontaje está en manos de figuras largamente familiarizadas con esta sala, como el escenógrafo, vestuarista, iluminador y “réisseur”, Hugo de Ana o el director musical Michelangelo Veltri. Buena elección que recuerda un título importante, estrenado en Roma en 1900 y ese mismo año, repuesto en el Covent Garden-de Londres con dirección de Toscanini.

## PUCCINI, MUSICO NATO

Giacomo Puccini nació determinado a la música. Desde el siglo XVIII su tatarabuelo fue un ilustre compositor sacro y de pequeñas óperas y, siempre hubo en Luca, su tierra natal, algún Puccini en el cargo de organista de la Catedral incluyendo a Michele, padre del creador de “Tosca”. Educado en el seminario de Luca, Giacomo fue voz soprano en la Escuela de música de la Iglesia y, al egresar del Instituto en 1879, compone una inspirada “Messa di Gloria” que le sustraerá al destino familiar de organista y le lleva a la autoría de óperas.

Se forma en el Conservatorio de Milán, con una beca de la Reina Margarita y su maestro es nada menos que Ponchielli. Ya en plena adolescencia sufre el embate de Wagner y Verdi a quienes admira. Es hombre de suerte y tiene buena llegada a los hombres claves; así serán Boito y el editor Ricordi quienes apoyen su lanzamiento con su primera ópera “La Willi” estrenada en 1884. Esta obra de corte romántico y teatral será seguida de “Edgar” en 1889. Es amistoso, tiene actitudes de galán romántico y vive con sus primeros derechos de autor una aventura, fundando el Club de la Bohemia en Torre del Lago dedicándose a



POR: YOLANDA MONTECINOS

la caza y al automóvil. Pero, además busca su propio estilo y esta definición llegaría con “Manon Lescaut” en 1893, su primer gran éxito.

El amor hacia un determinado tipo de mujer será inspiración para obras como “La Boheme” de 1896, “Tosca”, “Madame Butterfly” y “La fanciulla” del West, de 1910. Un romanticismo de bohemia, noches en blanco, exotismo y tragedias amorosas ilustran el mejor período de este compositor considerado uno de los grandes. Verista por el realismo de los libretos, es parte de una línea naturalista y se le vió, por su espíritu, siempre abierto a todas las innovaciones de este comienzo de siglo. “Tosca” pertenece a esta etapa, anterior a la madurez fruto de sus viajes por América (llega a Buenos Aires), sus éxitos en Nueva York y creaciones como “La Rondine”, el tríptico y su posterior esfuerzo inconcluso en “Turandot”, enfermo ya desde 1924.

## TOSCA

El autor se inspiró en el drama homónimo del autor Victorien Sardou (1847-1906) varias veces protagonizado en la Comedia Francaise por la gran Sarah Bernhardt. El personaje trágico, de profundas pasiones y volcánico temperamento, era una atracción evidente para el joven compositor, así



La soprano húngara Silvia Sass junto al tenor italiano Beniamino Prior, en una escena de la ópera “Tosca”.

como las complejas circunstancias de su existencia.

El libreto es obra de Giuseppe Giocosa y Luigi Illica, pero la compleja y entretenida historia secreta de la música señala que tampoco, en este caso, Puccini llegó de modo sencillo a utilizar el drama de Sardou para su incursión lírica. El dramaturgo era un consagrado de la Comedia Francesa, no tenía gran interés en aventurarse con un autor nuevo casi un principiante. Luego, el mismo creador se sentía un tanto alejado del tono de melodrama ultra-romántico de la obra aunque había admirado en Italia, la labor de la Berhardt en el rol y la mujer, víctima de celos incontrolables y de un amor sin límites, le tentaban. Aunque se tilda, Puccini, con viviendas de un exotismo fácil; éste siempre trabajó en serio, el material sobre el cual trabajaba. En este caso, tenía plena conciencia del ámbito histórico en el que transcurría la historia de Scarpia, Tosca y Cabaradossi, cien años antes, en tiempos de la batalla de Marengo. Roma entonces, era la capital de los Estados Pontificios, Pío VI había sido deportado por el emperador Napoleón, cuya sombra de conquistador caía sobre toda Europa. El Vaticano, protegido por los Reyes de Nápoles contaba con una efectiva fuerza personal. Los personajes de este drama están relacionados con este ámbito histórico y entrelazan bien esta realidad con un drama personal, con toques shakespearianos.

## TRAGEDIA DE AMOR Y MUERTE

La tragedia de Flora Tosca, cantante y actriz, se contaba en un extenso melodrama de cinco actos que Puccini y su equipo redujeron a tres, dejando como ejes de la historia a Tosca, al pintor Mario Cavaradossi; a su rival, barón Scarpia; César Angelotti cónsul de la caída república romana, más Spoletta, agente de Scarpia.

La historia se teje en la Iglesia de Sant’Andrea della Valle, en Roma durante el año 1800. Allí se protege al fugitivo cónsul de Puesto, con la ayuda de su hermana la duquesa Attavanti. Allí pinta una madona, el artista Cavaradossi que se verá implicado en la fuga de su amigo y envuelto en los arrolladores celos de su enamorada, célebre artista en pleno auge de su carrera. Tosca varía, en forma notoria el ritmo de la acción y el tratamiento normal en las obras de Puccini. Aquí la acción es ininterrumpida y va de un golpe de efecto a otro. Fugas de prisiones, pugna de poderes, refugiados que se mantienen ocultos y personas que se ven comprometidas con la situación. En medio de este marco histórico bastante real



Muchas cosas debieron suceder para que la soprano chilena Patricia Vásquez pudiera llegar a convertirse en Flora Tosca, ópera de Giacomo Puccini, en el Teatro Municipal de Santiago.

y muy verista, se sitúa el amor entre la cantante, el pintor y el tercero en discordia, el temido barón Scarpia.

Se aprovecha en esta ópera el ritmo acelerado que imprime al desarrollo de los acontecimientos, las fuerzas que coaccionan a los personajes y las grandes escenas como la Misa de Acción de Gracias por la caída de Napoleón ante sus enemigos. Se marca y bien el contrapunto de estos hechos con el toque íntimo de los diálogos de los enamorados y el dramático juego entre Tosca y su torcido seductor.

## ANTECEDENTES

El estreno de la ópera tuvo lugar en un ambiente tenso y también dramático. Cuentan los estudiosos y los testigos de esos años, que hubo de todo. Desde la hostilidad manifiesta de algunos grupos artísticos, hasta inquietantes rumores. Se contaba con la presencia de la Reina en el teatro y este hecho hizo circular el rumor de un atentado durante la ejecución de “Tosca”. Se supone que este clima, más la situación que vivía el país, en general, impactó a los asistentes y a los artistas. Estos ofrecieron un trabajo bastante inferior al esperado.

La crítica fue fría con este nuevo aporte de Puccini y sin embargo el público le prestó todo su apoyo. Mejoró el total en funciones posteriores y se afianzó de modo definitivo, con su estreno en Londres. Desde entonces, “Tosca” es uno de los roles favoritos para las cantantes que pueden, además, lucir una figura excepcional y dotadas de actriz dramática. No en vano fue uno de los siempre recordados por la inolvidable María Callas.

Se mantiene, en forma constante, en el repertorio activo de las grandes compañías del mundo y brinda, mejor que otras del autor, una brillante y rica oportunidad para los creativos. Es factible tratar su densidad, sus toques veristas, el profundo drama de celos, inseguridad y conducta pasional de la protagonista, en matices muy subjetivos. Toda una gama por descubrir en montajes interesantes. Además, un buen desafío para cantantes bien dotadas y un rol magnífico para una soprano absoluta, moderna en su enfoque de este arte y, por tanto, convincente, sin perder su categoría de cantante. Es un desafío digno de tener en cuenta para un “réisseur” y para los establecimientos nacionales de la ópera. En este caso particular va a permitir el conocimiento de Silvia Sass, una soprano húngara y también las posibilidades de Patricia Vásquez y un buen elenco nacional.

CANAL 5



CANAL 7



CANAL 11



CANAL 13



19.50 SINTONIA.  
20.00 LA MANO MONA DE MONONA. El consultorio infantil de Mano y Monona.  
20.10 SHOW DEL PROFESOR ROSSA. Programa infantil. Conducción de Iván Arenas.  
21.20 LA BICHA Y SAPOLIN. Las buenas noches con Monona, la Bicha y Sapolín.  
21.28 UCV NOTICIAS. La actualidad universitaria y regional bajo el prisma UCV.  
21.30 TERTULIA. La hora de la sobremesa del miércoles con la conversación alegre, llena de simpáticos recuerdos y de divertidas anécdotas. Los tertulios son: Germán Becker, Domingo Durán y José Luis Rosasco. Conducción de Willie Arthur.  
22.30 PRISMA. Magazine con notas de arte y ciencias de Europa.  
23.00 MONUMENTO AL SUEÑO. Historia del diseño y construcción del "Arco de St. Louis", en St. Louis, Missouri, erigido en memoria de la expedición de Lewis y Clark, que abrió las rutas hacia el oeste.  
23.30 CHINA DE HOY. Esta noche: "Excursión al bosque de tierra".  
23.45 CONVERSANDO. El personal enfoque del monseñor René Pienovi. Esta noche: "María conduce al Pueblo de Dios, la Iglesia de Cristo".

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

CINES

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. "Operación dragón gordo" y "Si mi mujer tuviera un amante" (21) \$ 70.  
ALFIL. Alameda 776 (35357) Desde las 11,30 hrs. "El cartero llama dos veces" y "A los cirujanos se les va la mano" (21) \$ 80.  
ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 13,15 hrs. "Los valientes" (14) \$ 160.  
AUTOCINE VIZCACHAS. (44737) Viernes, sábado y domingo.  
BANDERA. Bandera 76 (714403) Func. cont. 11, 12,50, 14,50, 16,50, 18,50 y 20,50 hrs. "El tesoro de las 4 coronas" (14) \$ 120.  
CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976) 17, 19 y 21,45 hrs. "Loca gente" (men.) \$ 150 y \$ 180. L. a V. May. 60 años \$ 100.  
CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Intimidad ultrajada", "La intrusa" y "Una pasión irresistible" (21) \$ 70.  
CENTRAL. Huérfanos 930 (333555) Desde las 11,30 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 100.  
CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 10,45 hrs. "Fanny y Alexander" (18) \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 100.  
CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "El fiericillo domado", "7 hombres y un destino" y "El clan de los seis" (18) \$ 40.  
CINELANDIA. Puente 540 (6967532) Desde las 13,00 hrs. "Variaciones del amor", "Mariposa" y "Cuerpos ardientes" (21) \$ 70.  
CITY. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 hrs. "Nunca digas nunca jamás" y "Impacto fulminante" (21) \$ 120.  
CONTINENTAL. Pza. Bulnes 57 (6960735) Desde las 13 hrs. "Conserje en condominio" con Cantinflas. (Men.) \$ 90.  
DUCAL. Agustinas 777 (335375) Desde las 11,00 hrs. "El amor de un ídolo" (18) \$ 160.  
EL GOLF. Apoquindo 3368 (2313485) 16,30, 19 y 22 hrs. "Sin aliento" (21) \$ 180.  
ESPACIOCAL. Candelaria Goyenechea 3820 (2421326) 17,30, 19,45 y 22 hrs. "Atlantic City" (18) \$ 180 Estud. \$ 140.  
FLORIDA. Estado 226 (380578). Desde las 11,30 hrs. "Loca gente" (men.) \$ 150 L. a V. May. 60 años \$ 100.  
GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11,15 y 19 hrs. "Lo que el viento se llevó" (14) \$ 120.  
HUELEN. Huérfanos 779 (331603) Desde las 11,30 hrs. "La noche de las narices frías" (men.) \$ 130 L. a V. May. 60 años \$ 100.  
HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707) Desde las 11,30 hrs. "Salte a la muerte" (18) \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 100.  
IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. "El ejército más loco del mundo", "El mensajero de Kung Fu" y "Octopussy" (18) \$ 40.

## HOY EN ESPECTACULOS

IMPERIO. Estado 235 (397960) Func. cont. 11,15, 13,20, 15,25, 17,30, 19,35 y 21,40 hrs. "El tesoro de las 4 coronas" (14) \$ 160. M. y M. \$ 120.  
KING. Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 hrs. "Escuela privada" (21) \$ 100.  
LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22 hrs. "Echale la culpa a Río" (21) \$ 160. V. y N. \$ 180.  
LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16,30, 19 y 22 hrs. "Por siempre joven" (18) \$ 180.  
LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 hrs. "Un día después", "Tiburón dos" y "Krull" (men) \$ 40.  
LIDO. Huérfanos 680 (330797) Desde las 11,15 hrs. "Echale la culpa a Río" (21) \$ 160.  
MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Tiburón tres", "Sábado, domingo y viernes" y "El señor de las bestias" (18) \$ 50.  
MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "El satánico Dr. No" y "Goldfinger" (14) \$ 100.  
MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. "Se mira pero no se toca", "Clase 1984" y "Tiburón 3" (21) \$ 60.  
NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Infidelidad" y "Amor a domicilio" (21) \$ 100.  
NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 15,30, 18,30 y 21,30 hrs. "Bye Bye Brasil" (21) \$ 140 Estud. \$ 80.  
OPERA. Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 hrs. "La jungla de cemento" (21) M. y J. \$ 100. Además Show strip.  
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 16,45, 19, y 22 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 150 y \$ 180 L. a V. May. 60 años \$ 100.  
PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 16,15, 19,15 y 22,15 hrs. "La traviata" (men) \$ 160 V. y N. \$ 200.  
PLAZA. Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 hrs. "Break dance" (men) \$ 100.  
PRAT. San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 hrs. "Maciste el invencible", "La Batalla de Midway" y "Karate duelo a muerte" (14) \$ 60.  
PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 15,15, 18,15 y 21,30 hrs. "Edith y Marcel y los otros" (18) \$ 180 (Geraldine Chaplin).  
REAL. Compañía 1040 (6965555) Func. cont. 11,15, 13,10, 15,05, 17,19, 20,55 hrs. "Revelación mortal" (21) \$ 120.  
REX I. Huérfanos 735 (331144) Func. cont. 11, 13,20, 15,20, 17,20, 19,20 y 21,25 hrs. "Sin aliento" (21) \$ 160.  
REX II. Huérfanos 735 (331144) Func. cont. 11, 12,45, 14,30, 16,15, 18, 19,45, y 21,30 hrs. "Por siempre joven" (18) \$ 160. M. y M. \$ 120.  
REX III. Huérfanos 735 (331144) Func. Cont.

06,45 CARTA DE AJUSTE.  
07,00 PANORAMA AL DESPERTAR. Noticiero con Pamela Hodar.  
07,55 CANAL 11 AL DESPERTAR. Conduce Jorge Rencoret.  
10,00 EL MAGO DE LA POLLAL GOL.  
10,05 CENICIENTA. Teleserie venezolana.  
11,00 LANCELOT LINK. Dibujos animados.  
11,30 MASAMIGOS. Programa infantil realizado por el grupo MAZAPAN.  
12,00 CIERRE.  
16,00 CARTA DE AJUSTE.  
16,15 LANCELOT LINK. Dibujos animados.  
16,45 MASAMIGOS. Programa infantil.  
17,15 LOS INVASORES. Hoy: "El platillo". Un individuo ve la llegada de un platillo volador que aterriza en un desolado paraje de Arizona. Al notificar del hecho a las autoridades nadie cree en su palabra...  
18,15 EL SUPER AGENTE 86. Comedia con Don Adams y Barbara Feldon.  
18,45 CINE EN EL ONCE. "El tesoro del ahorcadado". Con Robert Taylor y Richard Widmark. En el oeste norteamericano un comisario desea saldar cuentas con un condenado a la horca, por lo que lo libera a la fuerza...  
20,25 CASIMIRO.  
20,30 PANORAMA. Noticiero conducido por Raquel Argandoña y Eduardo Riveros.  
21,30 TRES EN LA NOTICIA. Un programa periodístico conducido por María Eugenia Oyarzún.  
22,30 EL MAGO DE LA POLLAL GOL.  
22,35 LA HERENCIA DE AFRODITA. Hoy: "Un cordero para el sacrificio". Helena cita a David Collier en un pueblo abandonado y le da pruebas de que su hermano ha sido asesinado, luego desaparece misteriosamente...  
23,30 PANORAMA AL CIERRE. Noticias con Benjamín Palacios.

10,00 CARTA DE AJUSTE.  
10,30 3-2-1 CONTACTO. Serie educativa infantil. Hoy: "Rápido - Lento".  
11,00 FESTIVAL INFANTIL. Dibujos animados.  
12,05 EXITO.  
13,30 ALMORZANDO EN EL 13.  
14,30 TELESTARDE.  
14,53 VISIONES. "Iglesia Union Church", Valparaíso.  
14,55 BAILA CONMIGO. Teleserie brasileña.  
16,15 SWITCH. Serie de aventuras y acción policial.  
17,20 CINE EN SU CASA. "El verdadero sexo fuerte". Cansado de las disputas de los hombres del pueblo que luchan por la custodia de la sede del condado, un grupo de mujeres decide apoyar su causa y se atrincheran en un viejo fuerte, provocando un gran revuelo entre las autoridades...  
19,00 SEGUNDA FRANJA CULTURAL.  
- EL SALVAJE Y SORPRENDENTE MUNDO DE LOS ANIMALES. Hoy: "Ejército de hormigas".  
- YO SOY EL PULMON DE JUAN.  
19,55 VISIONES. "Muelle Prat", Valparaíso.  
19,57 AVANCE NOTICIOSO.  
20,00 ANDREA. Teleserie chilena.  
20,25 TELETRCE. Noticias con César A. Santis.  
21,30 GRANDES EXITOS DEL CINE. "Aristócratas del crimen". Con James Caan, Robert Duvall y Arthur Hill.  
23,29 VISIONES. "Iglesia Evangélica Alemana", Valparaíso.  
23,30 TELENOCHE. Noticias con Jorge Díaz.  
00,00 POR FAVOR, DENME UN DESCANSO. Simpática serie de aventuras.  
00,40 PALABRAS AL CIERRE. Con un mensaje de amor y esperanza.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (6989350) Jueves: "Luisa Fernanda" Cía. Opereta y Zarzuela de Pedro Linares.  
DEL ANGEL. San Antonio 257 (333605) 19:30 hrs. "La Nona" con Ana González, Ana María Palma. \$ 300. Estud. \$ 150.  
EL CONVENTILLO. Bellavista 173 (774146) 19 hrs. "Sólo casa, cama y..." con Carla Cristi. 20 hrs. "¡Usted! ¿Baño al león?" de Ariel Guzmán. \$ 200 Estud. \$ 100 (Sala chica).  
HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669) 20,30 y 22,30 hrs. "Don Artemisa" \$ 250 con: Jorge Franco y Alirio Vega.  
LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 19 hrs. "Primavera con una esquina rota" de Mario Benedetti. Grupo ICTUS \$ 360.  
LA TAQUILLA. Los Leones 238 (2311099) Viernes: "Ni lo uno ni lo otro, sino todo lo contrario", de Montenegro, Montalegre y Montenegro, Montalegre y Montenegro.  
MAGNUM CIRCUS. Alameda y Dieciocho 15,30 y 18,30 hrs. "Sinfonía on ice". Desde \$ 120.  
MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (331407) Jueves: 19 hrs. "Tosca" Orquesta Filarmónica de Santiago. 19 hrs. "Amadeus" de Peter Schafe. (Sala C. Arrau).  
OPERA. Huérfanos 837 (330176) Viernes: "Tú te lamentas. ¿De qué te lamentas?" de Fernando Josséau.  
PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20,30 y 22,30 hrs. "La probeta chascona" con Nino Valdés, Daniel Vilches. \$ 350.  
PISO CERO. AV. Suecia 178 (2512479) Viernes: "Pato a la naranja" de William Douglas Home.  
SALA EL TROLLEY. San Martín 841 (2201658) Jueves: "Historias de un galpón abandonado", de Ramón Griffero.  
UC. J. Washington 26 (465652) 19 hrs. "¿Dónde estará la Jeannette?" de Luis Rivano. \$ 300 Estud. \$ 100.

## EXPOSICIONES Y MUSICA

CENTRO CULT. LOS ANDES. A. Ovalle 1465 (711948) 19 hrs. Recital de Fagot y Piano, Emilio Donatucci. Exposición de fotografías de Sergio Muñoz.  
INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650 (383185) Exposiciones: Pinturas y Gráficas de C. Goycolea y M. Ibarra. Dibujos y litografías de Eva Lefever.  
SALA ISIDORA ZEGERS. Compañía 1264. 19 hrs. "Quinteto de Bronces de Chile", temporaña de extensión docente.  
CIRCULO ESPAÑOL. San Ignacio 41. Exposición de Pinturas de Oscar Hernández (Medalla de oro Salón Nac. B. Artes).  
MUSEO NAC. BELLAS ARTES. Parque Forestal (333577) Grabados de Graciela Fuenzalida. "Escultura canadiense contemporánea" y "Las artes plásticas en los colegios alemanes de Chile".

Primera Dama al voluntariado

# El apasionamiento político divide y hace mucho daño

■ La esposa del Jefe de Estado presidió las reuniones de trabajo del seminario nacional de la Fundación de Ayuda a la Comunidad



La Primera Dama, Señora Lucía Hiriart de Pinochet, presidió ayer el seminario nacional de la Fundación de Ayuda a la Comunidad, acompañada de la plana directiva del organismo. A este encuentro asisten tres mil voluntarias de Arica a Punta Arenas.

ñada de la plana directiva del organismo. A este encuentro asisten tres mil voluntarias de Arica a Punta Arenas.

## Más calorías para los niños necesitados

■ Las raciones alimenticias que reciben los pequeños atendidos en los Centros Abiertos aumentarán su nivel proteico, mejorando así la asistencia que se les brinda

Un aumento en las proteínas y calorías en las raciones alimenticias que reciben los niños atendidos en los Centros Abiertos del país, dispuso la mesa directiva de la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad, con el objeto de mejorar la atención que se les brinda a los menores necesitados en esos establecimientos.

En la actualidad, el organismo cuenta con más de 450 locales a lo largo del territorio, con una matrícula que supera los 36 mil menores. Hasta allí llegan pequeños de cero a seis años provenientes de familias de escasos recursos, recibiendo alimentación completa, educación, formación de hábitos y asistencia médica y dental periódica.

Según las estadísticas, la Fundación en un año entrega aproximadamente 27 millones 991 mil 280 raciones alimenticias, realizadas bajo estrictas normas proteicas entregadas por nutricionistas de los consultorios cercanos a los establecimientos, donde, además, atienden a los pequeños con problemas de alimentación.

En los Centros Abiertos, por ello, los niños reciben tres comidas diarias, vale decir, desayuno, almuerzo y once, con lo que completan la necesidad nutricional de sus organismos, pudiendo, incluso, no servirse nada más en el resto del día. Sin embargo, los pequeños que presentan algún grado de desnutrición comen también una cación especial antes del mediodía.

Con todo, la labor en este sentido

no termina allí, puesto que las madres, cuando sus hijos por enfermedad no asisten al establecimiento, deben ir a retirar las raciones que le corresponden al niño, para que se la sirva en su hogar.

La tarea que desarrolla la Fundación en estos locales es supervisada por turnos de voluntarias, quienes deben llevar una estadística completa de las tareas realizadas allí durante el día, incluyendo la asistencia de los pequeños, el menú, el gasto de materiales y diversas otras normas, de tal forma de alcanzar un estricto control y supervisión.

La labor docente, en tanto, está a cargo de parvularias, que aplican las normas impartidas por el Ministerio de Educación.

ara la familia del Presidente de la República no corten los derechos humanos o es que definitivamente no nos van a dejar vivir en paz? La pregunta, formulada en un tono sencillo, pero enérgico, nació de la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, quien ayer, en conversación franca y sin protocolo con las voluntarias de la Fundación de Ayuda a la Comunidad de todo el país, dio por iniciado el seminario de trabajo 1984 de ese organismo.

La interrogante no tuvo respuesta de parte del auditorio, porque, como dijo la esposa del Jefe de Estado, la causal pareciese ser "una estrategia más de la oposición".

"Nuestra vida es pública, indicó, pero igual nos atacan. Yo no sé qué quieren".

Y luego señaló que por hacer daño se valen de cualquier elemento para lograr su fin, "más allá de lo que la dignidad de una familia puede soportar".

Entonces se refirió al terrorismo, "porque a ellos sí los defienden", afirmando que ésta es "una lacra que en el país hay que exterminar".

"Sin embargo, continuó diciendo, cuando el gobierno toma alguna medida drástica contra los violentistas, los defensores de los derechos humanos nuevamente saltan al estrado y claman por ellos. ¿Por qué no piden, entonces, por las víctimas que dejan las acciones extremistas?"

### NO A LA POLITICA

En otro orden de cosas, la Primera Dama solicitó a las voluntarias que en el seno de los organismos benéficos no existan injerencias partidistas.

"Somos una gran fuerza, puntualizó, que puede tener vital importancia en la vida nacional y que unida puede hacer y lograr muchas cosas en bien de los demás. Con todo, el día que el periodismo y la demagogia logren separarnos, las instituciones irán minando sus bases. Luchemos contra el divisionismo, puesto que el apasionamiento político hace mucho daño".

Recordó, al mismo tiempo, que las entidades del voluntariado ayudan a los sectores de menos recursos sin considerar su color ideológico, sus ideas o sus pensamientos. "Trabajamos en bien de los demás, buscando sólo elevar su nivel de vida, más allá de apellidos partidistas y la idea es continuar en ese mismo camino", afirmó la Primera Dama.

Por eso pidió a las voluntarias que la política no tuviese injerencias en sus acciones, aun cuando les aseguró que en ningún caso pretenden interferir en sus vidas. "Por el contrario, al sacarse ustedes el uniforme piensen como quieran, no así al trabajar en bien de los demás", les indicó, agradeciéndoles a la vez la magna tarea que realizan, "quitándole tiempo a vuestras familias y a ustedes mismas".

"Es que no quiero divisiones en el voluntariado", dijo en forma energética, a la vez que les señaló que toda la obra social que realizan las instituciones que ella preside están financiadas a través del Fondo Social, proveniente de los aportes que realizan los profesionales de sueldos altos mediante los impuestos y las contribuciones.

"Son fondos de todos los chilenos, lo que exige una gran responsabilidad en su tratamiento y una muestra concreta de que efectivamente los que tienen más ayudan a los que tienen menos, simbolizando con ello un mérito al slogan opositor en el sentido de que este Gobierno hace más ricos a los ricos y más pobres a los pobres", señaló la Primera Dama.

### EL SEMINARIO

Este seminario de trabajo se realiza en forma periódica en cada una de las instituciones de voluntariado y en él participan dirigentes de todo el país, incluyendo Isla de Pascua.

En el caso de la Fundación de Ayuda a la Comunidad, participan en el encuentro, que finaliza hoy, más de tres mil colaboradores de Arica a Punta Arenas, quienes tienen la misión de intercambiar ideas y conocer las pautas de trabajo para el período 1984-1985.

En la ocasión se delinean las pautas a seguir en beneficio de los niños atendidos en los centros abiertos, incrementando el trabajo social con los padres, de tal forma de conseguir que en sus casas mantengan el mismo régimen alimenticio y de formación de hábitos que se lleva en dichos establecimientos. "Sólo así, aseguran las voluntarias, estaremos haciendo a Chile cada día más grande, a través de la entrega de normas, educación y una buena nutrición a los niños necesitados".

Conjuntamente, las asistentes participarán en charlas y foros relacionados con el quehacer nacional.

**OFERTAS TELAS**  
DISTEX  
SAN DIEGO 1818, FONO 566731-568688

CRETONA  
PLUMA COLCHON  
1,60 ESTAMPADO  
\$ 130  
+ IVA  
MAYORISTAS

TELA  
CAMISERA  
1,15 ancho  
\$ 160  
+ IVA  
MAYORISTAS

POPELINA  
100% ALGODON  
1,40 ancho, colores  
\$ 250  
+ IVA  
MAYORISTAS

POPELINA  
Polyester algodón  
1,15 blanca  
\$ 135  
+ IVA  
MAYORISTAS

COTELE  
1,50 ANCHO  
\$ 530  
+ IVA  
MAYORISTAS

MEZCLILLA  
BRASIL 1,50  
\$ 430  
+ IVA  
MAYORISTAS